



وثيقة

مؤشر اللغة العربية

مقياس كمي وكيفي لواقع اللغة العربية حول العالم



شعبان ١٤٤٥ هـ - فبراير ٢٠٢٤ م

ح مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ١٤٤٥ هـ

مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية،
وثيقة مؤشر اللغة العربية، مقياس كمي وكيفي لواقع اللغة
العربية حول العالم.. / مجمع الملك سلمان العالمي للغة
العربية. - الرياض، ١٤٤٥ هـ
١٤٦ ص: ٢٤*٢٤ سم

رقم الإيداع: ١٧٦٣٩/١٤٤٥
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٤١٣-٩٦-٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قائمة المحتويات

الموضوع	م
كلمة المجمع	١
المقدمة	٢
أولاً: الملخص التنفيذي	٣
ثانياً: مرحلة الاستكشاف: جفْع الدراسات والتجارب السابقة وتحليلها.	٤
ثالثاً: مرحلة بناء التصوُّر الأوّلي لمُؤشر اللُّغة العربيّة	٥
رابعاً: مرحلة تطوير المُؤشر: المراجعة المعمّقة للتصوُّر الأوّلي وتوسيع المقارنة المرجعية	٦
خامساً: مرحلة بناء التصوُّر المطّور لمُؤشر اللُّغة العربيّة	٧
سادساً: منهجية مُؤشر اللُّغة العربيّة	٨
سابعاً: إحصاءات إجمالية	٩
ثامناً: قائمة الخبراء	١٠
تاسعاً: المراجع	١١

تعيشُ اللُّغاتُ الحَيَّةُ مراحلَ متعددةً من الإزدهار والانتشار والتطور، أو الضمور والانكماس، وربما الانهاء، وفقاً لمعطياتٍ لغويةٍ واقتصاديةٍ وسياسيةٍ واجتماعيةٍ، وغيرها. وبناءً على ذلك، فإنَّه من المهم لابناء اللُّغةِ أن يعملاً على رصُدِّ واقِعِ لغتهم، وتلمسِ جوانِبِ القوةِ والضعفِ فيها، ومكامن التحدياتِ والصعوباتِ؛ للعمل على التعاملِ مع تلك الظروف بجديةٍ؛ سعياً إلى الحفاظ على لغتهم، وحرصاً على بقائها وتمكينها، ففي حفظها حفظُ لحضارة وتاريخ إنسانيٍّ مهمٍّ، لا سيما إذا كانت اللُّغة هي اللُّغةُ العربية، ذات الْبُعْدِ الْحَضَارِيِّ وَالْقَوْافِيِّ وَالْعَلَيِّ وَالْدِينِيِّ المتميِّزِ، فهي وعاءُ الدين، ووعاءُ الحضارة الإنسانية على مدى قرون

وبفضلِ من الله - تعالى - يُطلق مَجْمُعُ الْمُلْكِ سَلَمَانَ الْعَالِيِّ لِلْعَرَبِيَّةِ مؤشِّرَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بما يتضمنه من نطاقاتٍ ومؤشراتٍ أداءً فرعيةً؛ لقياس واقِعِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وبما يُنَبِّئُ من أدواتٍ؛ لجمع البيانات المتعلقة بأداء اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ في مجالاتِ الحياةِ المتعددةِ، وتحليلِ تلك البياناتِ كمياً وكيفياً؛ من أجلِ الوقوفِ على واقِعِ استعمالِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وأبرزِ التحدياتِ التي تواجهُها، وسَبَّرِ حضورِها ضمنِ المشهدِ الْلُّغَوِيِّ في العالمِ؛ من حيثِ الركائزِ الحيويةِ المهمةِ، مثلِ: الاقتصادِ، والتعليمِ، والإعلامِ، والعملِ، والتواصلِ الدوليِّ، والفضاءِ الرقعيِّ، ونحوِ ذلك.

إطلاقُ مَجْمُعِ الْمُلْكِ سَلَمَانَ الْعَالِيِّ لِلْعَرَبِيَّةِ لهُدا المَشْرُوِّع يُعدُّ استمراًًا لمبادراتهِ وأعمالهِ الإستراتيجيةِ في مجالِ التخطيطِ الْلُّغَوِيِّ، وينتظمُ ضمنَ رسالتهِ المحوريةِ في خدمةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وترسيخِ موقعِها؛ لتكونُ لُغَةً عَالَمِيَّةً تَسْهِمُ في إثراءِ الحضاراتِ وتطويرِها علمياً وثقافياً

وتعُدُّ هذه الوثيقة إطراً فكريًّا وفلسفياً للمشروع؛ مبتكِيًّا بذلك رسمَ المنهجيةِ العلميةِ للمؤشراتِ والأدواتِ المحكمةِ الْمَادِفَةِ إلى استخراجِ البياناتِ والمعلوماتِ الموضحةِ لحالةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وسَبَّرِ مسْتَوِيِّ التَّطْوِيرِ في استعمالِها؛ وممهدةًًا لِتَخْذِيِّ القراراتِ الوصولِ إلى القراراتِ المناسبةِ في بناءِ المَشْرُوِّعاتِ والمبادراتِ التي تَسْهِمُ في تحسينِ الواقعِ الْلُّغَوِيِّ لِلْعَرَبِيَّةِ

الأمين العام

أ.د. عبد الله بن صالح الوشمي

المقدمة



المقدمة:

تواجه اللغات الحية تحديات كبيرة تؤثر على واقعها وحضورها وازدهارها واندثارها. وتتعدد التحديات ما بين تحديات داخلية؛ تتمثل في قدرة اللغة على المرونة والتطور والوفاء بمتطلبات العصر ومستجداته، وتحديات خارجية؛ تتمثل في المنافسة مع اللغات الأخرى

ووفقاً لتقرير اليونسكو حول «لغات العالم المهددة بالاندثار» فإن نحو (٢,٥٠٠) لغة مهددة بالاندثار حول العالم. فمن أصل (٦٠٠٠) لغة متداولة في العالم انقرضت نحو (٢٠٠) لغة على مدى الأجيال الثلاثة الأخيرة، في حين تعتبر (٥٧٣) لغة أخرى من اللغات المحضرة، و(٥٠٢) لغة من اللغات المعرضة للخطر الشديد، و(٦٣٢) لغة من اللغات المعرضة للخطر، و(٦٠٧) لغات من اللغات المهددة.

تستدعي هذه الأرقام والحقائق أن يقوم المهتمون بالشأن اللغوي والحضاري بالسعى الحثيث للحفاظ على لغاتهم، ففي حفظها حفظ للهوية، ولرصيد كبير من الحضارة والثقافة. كما تستدعي هذه المعطيات أن يقوم المهتمون بالشأن اللغوي بالتخطيط المنهجي للغاتهم. ويتأكد هذا الأمر بالنسبة للغة العربية، فهي لغة حملت مشعل الحضارة الإنسانية لقرون طويلة، وتحمل إرثاً ثقافياً وحضارياً ضخماً، علاوة على قيمتها العظيمة المتصلة بارتباطها بالدين الإسلامي.

إن التخطيط اللغوي المثمر يتطلب عملاً إستراتيجياً قائماً على القراءة الوعية لواقع اللغة، ومعرفته بدقة ومنهجية سعياً لاستشراف المستقبل وتوجيهه. ذلك أن من أهم مقومات التخطيط اللغوي الناجح أن ينطلق من حقائق ومعلومات دقيقة، وبيانات موثوقة؛ ليتمكن من بناء السياسات وصناعة الخطط اللغوية على أساس ثابت.

ونظراً لغياب البيانات الدقيقة المرتبطة بواقع اللغة العربية في العالم، ومكامن القوة والضعف في استعمالها، وال المجالات الحيوية التي تنشط أو تضعف فيها؛ فقد جاء مشروع «مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية» لبناء مؤشر لغوي يقيس واقع استعمال اللغة العربية في المجالات الحيوية في العالم، ويسمى في إصداراته تقارير دورية تعكس واقع اللغة العربية وتغيراته، وتمكن من التعرف على حالتها، وطبيعة علاقتها مع دعائم المجتمع المختلفة

وهذه التقارير يمكن أن تُسهم في مساعدة صناع القرار والمهتمين بالشأن اللغوي والثقافي والحضاري على فهم الواقع اللغوي للغربية وبناء خططهم ومشروعاتهم وأعمالهم، كما تساعد على تقييم السياسات اللغوية وطنياً ودولياً وتطويرها وبنائها، وبناء خريطة طريق شاملة تتناول المجالات المرتبطة باللغة العربية كأها

لقد انطلق مشروع مؤشر اللغة العربية من بناء وثيقة علمية تشتمل على تحليل الدراسات والأدبيات والتجارب السابقة في بناء المؤشرات، والتقارير المرجعية العالمية؛ ومنها جرت صناعة مؤشر كي وكيفي لرصد واقع اللغة العربية في العالم، مع اعتماد منهجية علمية في بناء الأدوات وتحكيمها واختبار صدقها وثباتها، ثم بناء أدوات جمْع المحتوى، وآليات دراسته وتحليله، وصولاً إلى إصدار تقارير دورية شاملة

ولا شك أن تنفيذ هذا العمل تطلب خوض تحديات كبيرة، تمثلت في صعوبة صناعة مؤشر علمي دقيق يقيس واقع اللغة العربية في مجالاتها الحيوية؛ كالتعليم والاقتصاد والتقنية والاستثمار والترجمة والبحث العلمي والنشر والاتجاهات اللغوية ونحوها، إضافةً إلى صعوبة اتساق المؤشر لقياس الواقع اللغوي للغة العربية على مستوى العالم بصورة تضمن إمكانية جمع البيانات والقدرة على تحليلها مع بناء أوزان علمية منضبطة لكل مجال من مجالات المؤشر. وهو ما تطلب تضافر جهود العديد من الخبراء والمتخصصين في اللغويات والإحصاء وصناعة المؤشرات للوصول إلى صيغة علمية مناسبة ومناقشتها في العديد من حلقات النقاش وتحكيمها من قبل العديد من الخبراء

وهذه الريادة لمؤشر اللغة العربية تفتح آفاقاً للتطوير والتحسين والمراجعة العلمية. ويسعد فريق المجمع بتلقي رؤى الباحثين والخبراء والمتخصصين حتى يؤتي هذا المشروع ثماره المأمولة.

والله الموفق.

أهداف «مؤشر اللغة العربية»

تبثق أهداف مشروع «مؤشر اللغة العربية» والتقرير الدوري عن حالتها، من الهدف العام لمجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية المتمثل في صيروته بيت الخبرة المعتمد والمرجعية الأولى دوليًّا في مجال المعرفة بأوضاع اللغة العربية في العالم، وما يتضمنه ذلك من أنشطة في سياق السياسة والتخطيط اللغويين. تحديًّا، فإن الهدف الرئيس لهذا المشروع يتمثل في بناء مقياس كيٍ وكيفيٍ لرصد واقع استخدام اللغة العربية في العالم «مؤشر اللغة العربية»، عن طريق تبني أهداف إستراتيجية، وخطوات عملية تسعى إلى قياس النطاقات الحيوية الأسماء، والمؤشرات الفرعية التي تقييم أوضاع اللغة العربية بدقة وموضوعية، وإعداد تقارير دورية تشتمل على بيانات وإحصاءات ونتائج دالة على حالتها، يعبّر عنها بتحليلات شاملة كمية وكيفية، قائمة على جمع البيانات الإحصائية الموثوقة وإجراء المقابلات والاستطلاعات الميدانية. وينبثق عن الهدف العام الأهداف الفرعية التالية:

- دراسة الأبحاث والتقارير الدولية الخاصة باللغات الحية وتحليلها، وعقد المقارنات المرجعية الدولية؛ تمهيدًا لإعداد مؤشر اللغة العربية.
- إعداد تقرير دوري قابل للتطوير والاستدامة، على أن يكون شاملًا للجانبين الكمي والكيفي عن حالة اللغة العربية عالميًّا، وفق النطاقات والمؤشرات المستدفة.
- إفاده المعنيين من الحكومات والمؤسسات والمستفيدين الهائليين المهتمين بمعرفة المزيد عن حالة اللغة العربية؛ وذلك بتزويدهم بمؤشرات وبيانات وإحصاءات موثوقة، تُسهم في صياغة السياسات اللغوية المأمولة.
- خدمة الباحثين في مجال اللغة العربية بالاستفادة من وثيقة المؤشر والتقارير الدورية اللاحقة، باعتباره مرجعًا لدراساتهم وأبحاثهم وتقاريرهم.
- الإسهام في تكوين اتجاهات إيجابية نحو اللغة العربية واستعمالها لدى الأفراد والمؤسسات والحكومات، عن طريق إطلاعهم على حالة اللغة العربية، والتحديات التي تواجهها، والفرص السانحة لنشرها وتمكينها والإعلاء من شأنها.
- مساعدة المستفيدين على رسم الخطط النوعية، وقراءة الواقع اللغوي قراءةً منطقيةً علمية، قائمة على المنهجيات العلمية لجمع البيانات، وقائمة على التحليل العلمي المتجرد، لدراسة واقع اللغة العربية، والتحديات التنافسية التي تخوضها ضمن اللغات الكبرى في العالم.

تتضمن هذه الوثيقة استعراضًا تفصيليًّا لمراحل بناء "مؤشر اللغة العربية". وتكون من العناصر التالية:

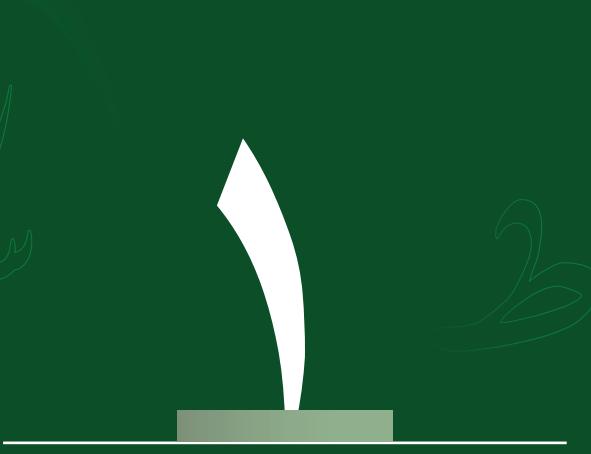
● مرحلة الاستكشاف: دراسة الأبحاث والتجارب السابقة وتحليلها.

● بناء التصور الأولي لـ «مؤشر اللغة العربية».

● مرحلة تطوير المؤشر: مرحلة بناء التصور المتطور لمؤشر اللغة العربية.

● منهجية مؤشر اللغة العربية.

أولاً: الملخص التنفيذي



ينطلق المشروع ضمن برنامج تنمية القدرات البشرية (الهدف الإستراتيجي العناية باللغة العربية)، بما يحقق رؤية المملكة العربية السعودية ٢٠٣٠، ومجموعة من أهداف مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية:



يهدف المجمع من بناء مقياس «مؤشر اللغة العربية» «والتقارير الدورية» التي تُظهر نتائج المؤشر، وما يتضمنه من تحليل كمي وكيفي، إلى توصيف حالة اللغة العربية، واستكشاف التحديات التي تواجهها، والفرص المتاحة أمام تعزيز مكانتها ضمن اللغات العالمية الكبرى؛ وهو ما يعزز القوة الناعمة لثقافة الشعوب الناطقة بها، ويدعم فرص الاستثمار في المعرفة، ويخلق فرص عمل واستثمار جديدة، بما يجعل المؤشر مندرجًا في المحاور والأهداف لتعزيز عدد من أهم ركائز رؤية ٢٠٣٠، والتي تتضمن:



الأهداف للمستوى الثالث		الأهداف للمستوى الثاني		الأهداف للمستوى الأول		مجمع حيوي
تعزيز البوة السعودية	١	تعزيز البوة الوطنية	١	تعزيز القيم الإسلامية والبوة الوطنية	١	
تعزيز التراث الفي المعاصر	٢	دعم الثقافة والترفيه	٢	تمكين حياة عامرة وصحية	٢	مجتمع حيوي
الحفاظ على الإرث الثقافي	٣	ترسيخ مكانة المملكة كمركز لوجستي عالي	٣	تنمية وتنوع الاقتصاد	٣	اقتصاد مذهر
الحفاظ على القيم الاجتماعية	٤	تمكين فرص العمل خلال من المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمشاريع منتجية الصغرى	٤	زيادة معدلات التوظيف	٤	وطن مذهر
رعاية الإبداع والمبتدئين	٥	التفاعل بشكل فعال مع المواطنين	٥	تعزيز فاعلية الحكومة	٥	
احتضان الموهوبين	٦	رفع مستوى تحمل المواطن للمسؤولية	٦	تمكين المسؤولية الاجتماعية	٦	

أسئلة منهجية:

عن طريق تحليل الأبحاث والتقارير والدراسات السابقة، والاطلاع على جهود المنظمات الدولية والإقليمية والتجارب العالمية المقارنة؛ تسعى وثيقة "مؤشر اللغة العربية" للإجابة عن الأسئلة التالية:

ما أبرز التجارب السابقة في قياس واقع اللغة العربية؟ وما حدود الإفادة منها؟

كيف يمكن الإفادة من التجارب المقارنة في بناء مؤشرات واقع اللغات أو قوتها أو حيويتها؟

ما النطاقات والمؤشرات الكافية لقياس واقع اللغة العربية في العالم؟

كيف تضبط أوزان النطاقات والمؤشرات الفرعية؟ وما معادلات قياسها؟

مِمَّ تتكوَّن عيَّنة المؤشر؟ وكيف تتوَّع؟ وما مصادر البيانات حولها، وما آلية جمعها؟

مراحل بناء «مؤشر اللغة العربية»:

يتكون المشروع من خمس مراحل للوصول إلى مؤشر مناسب يقيس واقع اللغة العربية، وضمان الاستدامة له:



ت تكون مرحلة الاكتشاف من ثلاثة ركائز: الدراسات السابقة والتجارب المقارنة، جهود المنظمات الدولية، استطلاع آراء الخبراء، ومن ثم يتم استكشاف النطاقات والمؤشرات الفرعية

مرحلة الاكتشاف

اعتماداً على مرحلة الاكتشاف قام الفريق العلمي بتحديد أربعة عناصر:

- النطاقات.
- المؤشرات الفرعية المناسبة لقياس كل نطاق.
- المنهجية؛ وتتضمن تحديد العينة، وبناء أدوات جمع البيانات.
- صياغة المعادلات لقياس المؤشرات الفرعية والمؤشر الكلي، وتحديد الأوزان.

مرحلة التعريف

المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة لقىاس مؤشر اللغة العربية:

أكثر من ١٥٠ دراسةً وتقريراً
ووثيقةً وقاعدةً بيانات تمت مراجعتها وأكثر
من منظمة تمت الاستفادة منها

الدراسات،
التقارير،
جهود المنظمات
والمؤسسات
السابقة

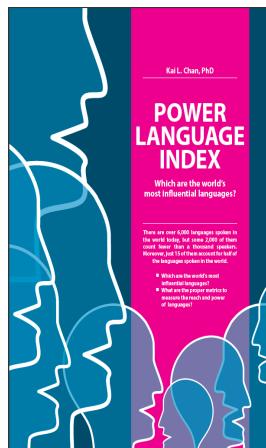


المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة معادلة لقياس مؤشر اللغة العربية:

حلقات النقاش
التي أقيمت خلال
استخراج النطاقات
والمؤشرات

أكثر من ١٥ حلقة

نقاش داخلية بين أعضاء الفريق،
وخارجية بمشاركة خبراء دوليين



المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة معادلة لقياس مؤشر اللغة العربية:

الخبراء
والاستشاريون
العلميون والمحليون

أكثر من ٣٢ خبيراً

واستشارياً ساهموا في بناء المؤشر



المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة معادلة لقياس مؤشر اللغة العربية:

الخبرات السابقة
من الجهات
والمؤسسات
والمنظمات

١٤ جهةً
تم تمثيلها
من قبل + ١٧ خبيراً

وزارة الطاقة
MINISTRY OF ENERGY



وزارة البيئة والمياه والزراعة
Ministry of Environment Water & Agriculture
Kingdom of Saudi Arabia



هيئة تقويم التعليم والتدريب
Education & Training Evaluation Commission

وزارة المالية
Ministry of Finance



وزارة النقل والخدمات اللوجستية
Ministry of Transport and Logistic Services



وزارة الاقتصاد والتخطيط
MINISTRY OF ECONOMY & PLANNING



الاتصالات وتقنية المعلومات
MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY



المركز الوطني لقياس
National Center for Assessment



وزارة الصحة
Ministry of Health



المواصفات السعودية
Saudi Standards SASO

أداء
Adaa

وزارة التعليم
Ministry of Education

جذب
Human Resources Development Fund

الهيئة العامة للغذاء والدواء
Saudi Food & Drug Authority SFDA

المصادر المنهجية للحصول على النطاقات والمؤشرات المناسبة لصناعة معادلة لقياس مؤشر اللغة العربية:

موجز عن نتائج ما بعد حلقات النقاش

نتائج الاستبيان وتحصيات الخبراء

هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب الرسمي المكتوب
مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى الدولي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب الرسمي
الكتابي، مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى العربي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب المكتوب بين معاشر الناس
مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى الدولي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب المكتوب بين معاشر الناس
المترتبة، مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى العربي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب
الشخصي الرسمي مترتبة، ويعتمد المسؤول على
المسؤول على المستوى الدولي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب
الشخصي الرسمي مترتبة، ويعتمد المسؤول على
المسؤول على المستوى العربي؟



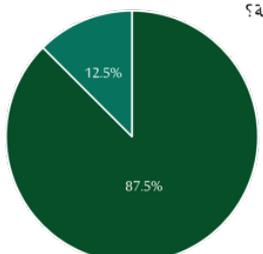
هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب الشفهي
بين معاشر الناس مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى
الدولي؟



هل ترى أن استخدام اللغة العربية في الخطاب الشفهي
بين معاشر الناس مترتبة، ويعتمد المسؤول على المستوى
العربي؟



إلى أي درجة تعتقد بضرورة أن يكون للغة العربية
مؤشرات؛ لقياس قوة حضورها على الساحة
العربية والدولية؟



- أوافق بشدة
- م moderately important
- أوافق
- لا أوافق
- لا أتفق بشدة

النتائج والتوصيات

- تحديد الدول المستهدفة بجمع بيانات المؤشر، وهي ١٢ دولة وخمس منظمات دولية
- صياغة النطاقات.
- صياغة المؤشرات ضمن كل نطاق من النطاقات.
- تطوير صياغة بعض النطاقات ومؤشراتها استناداً إلى نتائج تحليل الدراسات السابقة، ونتائج حلقات النقاش

الدول التي اختارها الخبراء لقياس المؤشر

١٢ دولةً وخمس منظمات دولية تم اختيارها لقياس مؤشر اللغة العربية

أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.



الأردن



المغرب



مصر



السعودية

أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.



باكستان



إندونيسيا



تركيا



نيجيريا

أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة الموسعة



البرازيل



فرنسا



كوريا الجنوبية



الولايات المتحدة

معايير اختيار الدول

- معايير عامة (نظيرية – عملية).
- معايير تفصيلية تم تقسيمها إلى ثلاث دوائر حسب الدول:
 - أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.
 - أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.
 - أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة الموسعة.

الإجراءات العلمية:

اتبع الفريق العلمي الخطوات العلمية التالية للوصول إلى نتائج صادقة من الناحية العملية:

تحليل الدراسات السابقة

لاستكشاف أوجه الإفادة منها، وكذلك لتحديد الفجوات والثغرات التي غفلت عنها تلك الدراسات.



حصر الدراسات السابقة

بعد تحديد المتغيرات التي تضمنها مسمى المشروع (مشروع مؤشر اللغة العربية).



التصور الأولي للنطاقات ومؤشراتها

حيث احتوى هذا التصور على ما مجموعه (٣١) نطاقاً و(١٥٠) مؤشراً موزعة على هذه النطاقات.*



رصد النطاقات المحتملة

استناداً إلى التحليل والاستكشاف للدراسات السابقة التي تمت مراجعتها، وكذلك كل المؤشرات التي أشارت إليها هذه الدراسات بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.



اختبار التصور الأولي

عن طريق دراسة استكشافية طُبِّقت في المملكة العربية السعودية وتركيا.



تحكيم التصور الأولي

خضع التصور الأولي للتحكيم من قبل خبراء ومتخصصين في المجال.



النسخة المعتمدة

إعداد النسخة المعتمدة من "مؤشر اللغة العربية".



المراجعة المعتمدة

بناءً على نتائج الدراسة الاستكشافية وتوسيع المقارنة المرجعية وتحكيم نتائج المراجعة.



التصور النهائي للمؤشر:



استخلص الفريق العلمي عبر المراحل السابقة ثمانية (٨) نطاقات وخمسين (٥٠) مؤشرًا فرعياً.

نطاقات

مصفوفة مؤشر اللغة العربية:

المؤشرات الفرعية

النطاق ا

١	نسبة الناطقين باللغة العربية.
٢	نسبة استخدام اللغة العربية في الخطاب الأسري.
٣	نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام.
٤	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية.
٥	نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية.
٦	الناتج الاقتصادي المحلي.
٧	مؤشر التنمية البشرية.

المؤشرات
الحيوية

المؤشرات الفرعية

النطاق ٢

٨	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العام
٩	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العالي
١٠	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العام.
١١	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العالي.
١٢	عدد معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية.
١٣	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
١٤	نسبة المنح الدراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية.
١٥	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلم.



النطاق ٣	المؤشرات الفرعية
١٦	نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المرئية.
١٧	نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة.
١٨	نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر باللغة العربية
١٩	نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللغة العربية .
٢٠	نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة.
٢١	نسبة حضور اللغة العربية على الإنترنت.

الاتصال

النطاق ٤	المؤشرات الفرعية
٢٢	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في معاهد تعليم اللغة العربية الريحية
٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي.
٢٤	نسبة الدخل من المؤلفات المترجمة من العربية وإليها.
٢٥	نسبة دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد.

اقتصاديات اللغة

المؤشرات الفرعية	النطاق ٥
الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية في دول العينة.	٢٦
عدد القوانين المنظمة لاستخدام اللغة العربية في التعليم والمجال العام.	٢٧
عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللغة العربية لغةً رسميةً.	٢٨
نسبة الوثائق المحررة في الأصل باللغة العربية في المنظمات الدولية إلى إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمات.	٢٩
نسبة ترجمة الوثائق الرسمية إلى اللغة العربية في المنظمات الدولية.	٣٠
نسبة ترجمة المحتويات على الواقع الإلكتروني للمنظمات الدولية إلى اللغة العربية.	٣١
نسبة الترجم المبليوماسيين العرب باستخدام اللغة العربية في المنظمات الدولية.	٣٢
نسبة كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية.	٣٣
نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللغوي في المنظمات الدولية.	٣٤

المؤشرات الفرعية	النطاق ٦
نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم العام.	٣٥
نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم الجامعي.	٣٦
نسبة تفضيل اللغة العربية في الإعلام.	٣٧
نسبة تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي.	٣٨

النطاق ٧	المؤشرات الفرعية
٣٩	نسبة المجلات المحكمة التي تنشر كلياً أو جزئياً باللغة العربية.
٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية المنشورة.
٤١	نسبة المؤلفات والأبحاث العلمية المنشورة باللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات.
٤٢	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات.
٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللغة العربية.
٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية.
٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات.
٤٦	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات.

الإنتاج المعرفي

النطاق ٨	المؤشرات الفرعية
٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية.
٤٨	نسبة المدونات اللغوية العربية المرقمنة.
٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة).
٥٠	نسبة معاجم اللغة العربية المرقمنة.

التقنية

٣

ثانيًا:

مرحلة الاستكشاف

وتتضمن مسارين:

١- جَمْع الدراسات والتقارير
والتجارب السابقة وتحليلها.



٢- استشارة الخبراء والمختصين
عن طريق حلقات النقاش.



المسار الأول:

جَفْعُ الدراسات والتقارير والتجارب السابقة وتحليلها: قام الفريق العلمي بحصر ٨٢ تقريرًا ودراسةً سابقةً من مختلف المنظمات والجهات المحلية والدولية. استطفي منها ٥٤ دراسةً ذات صلة بمؤشر اللغة العربية.

١٨ دراسةً
باللغة الإنجليزية

٦٤ دراسةً
باللغة العربية

٨٢ دراسةً
* باللغة العربية

إجمالي الدراسات والتقارير
والمؤشرات السابقة
التي تم حصرها



دراساتٌ
باللغة الإنجليزية

٥٢ دراسةً
باللغة العربية

٤٥ دراسةً
* باللغة العربية

إجمالي الدراسات والتقارير
والمؤشرات السابقة
التي تم تحليلها



وقد أفادت الدراسات السابقة التي أقيمت بعدد من الدول في قياس مؤشر اللغة العربية، ومن تلك الدول: الجزائر في المركز الأول عربيًّا من ناحية الأعمال المستخدمة في هذه الدراسة بثلاث عشرة دراسة، تليها المملكة العربية السعودية بثماني دراسات، ثم تونس والأردن وفلسطين بخمس دراسات لكل منها، ثم المغرب ومصر والعراق وقطر بعدد من الدراسات، ودراسة واحدة لكلٍّ من الصين وبريطانيا والبحرين والإمارات وتركيا ومالي وماليزيا، وهذا لا يعني أنه لا يوجد جهود أخرى في هذه الدول أو الدول الأخرى؛ وإنما جاء هذا الترتيب وفقًا لما وجده الفريق العلمي جديريًّا بالدراسة.

عدد الدراسات المختصة باللغة العربية حسب السنوات التي نُشرت فيها



* تم استبعاد عدد من الدراسات لعدم الحصول على نطاقات ومؤشرات تخدم المشروع.

آلية تحليل الدراسات والتقارير السابقة:

يقوم المؤشر على اختيار المنهج المختلط (كمي، كيفي) من خلال التصميم التفسيري لتحليل الدراسات والتقارير السابقة ذات الصلة وفق الدوافع التالية:

معايير اختيار الدراسات لمرحلة التحليل

١

اشتمال الدراسات
والتقارير على بيانات أو
معلومات تسهم في
صياغة مؤشر من
المؤشرات الفرعية.

٢

إمكانية استخدام أداة
التحليل بنوعية: تحليل
المحتوى وتحليل
المضمون مع الدراسة أو
التقرير.

✓

استعرض الفريق العلمي
جميع الدراسات

٨٢
دراسة

٥٤
دراسة
تم
انتقاء

٢٨
دراسة
تم
استبعاد

المنهج الكمي الوصفي

المنهجية العلمية لتحليل الدراسات والتقارير

المنهج الوصفي المسعى

المسج الوثائقى للدراسات والتقارير
المحلية والدولية المعنية بموضوع اللغة
ومؤشراتها وواقعها.

المنهج الوصفي المقارب

التحليل والاستقصاء ودراسة أوجه
التشابه والاختلاف بين الدراسات،
عرضياً (على مستوى أكثر من لغة)،
وكذلك طولياً (على مستوى اللغة
العربية).

المنهج الكيفي

التحليلات الاستنباطية والاستقرائية:
مراجعة لخاصية الشمولية فيتناول
قضية مؤشر اللغة العربية، ولتنوع
المعلومات والمعارف المعروضة في
الدراسات السابقة، في بعض الجوانب
من اللغة العربية وواقعها، موزعة على
مصادر متعددة.

✓

استخلاص الفريق العلمي أداة التحليل



دافع استخدام أسلوب التحليل

١

الأنسب لتحقيق
أغراض هذه الدراسة،
والأكثر ملاءمة لطبيعتها

٢

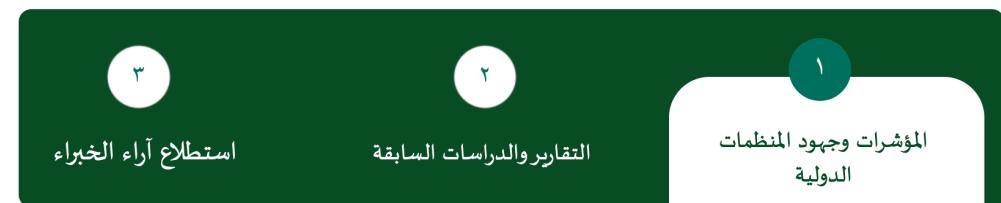
طبيعة الوثائق والتقارير
والدراسات الدولية
المستهدفة بالدراسة
والاستقصاء تحتاج إلى
نوعين من التحليل:
تحليل كمي، وأخر نوعي

٣

مناسبة المنهج لمتطلبات
نطاق المشروع

✓

**منهج
التحليل
المختلط
الأسلوب التفسيري**



استخلاص الفريق من
الدراسات السابقة

٣٧
مؤشرًا
١٢
نطاقًا

بدون تكرار

استفاد الفريق العلمي من المؤشرات
السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات
الدولية، وتم استخلاص ٩ دراسات
ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.



النتائج والتوصيات

أبرزها
٢٣
الإجمالي
٦٨
توصية
توصية

المفاهيم

أبرزها
١٠
مفاهيم
الإجمالي
٣٥
مفهوماً

الدرس المستفاد
٣

مؤشرات لغوية

المؤشرات الفرعية

الإجمالي
٣٧
مؤشرًا

النطاقات

بدون تكرار
١٢
نطاقًا
الإجمالي
٢٦
نطاقًا

المفاهيم
٦

دراسات منظمات
دولية

استفاد الفريق من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وتم استثناء ٩ دراسات ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات، هي:



BRITISH COUNCIL



٩
دراسات
وتقارير

٦ دراسات لمؤسسات دولية

٢

استراتيجيات جديدة في تعليم اللغة العربية داخل عالم رقمي

١

إدماج مفاهيم العروبة والبعد العربي في مناهج التعليم العام

٤

اللغة العربية جسر للتواصل بين الحضارات

٣

السياسة التعليمية ودورها في تحقيق الهدف الرابع من أهداف التربية المستدامة - التعليم

٦

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها مهارياً، ودوره في الحفاظ على وحدتها وسيرورتها

٥

مستقبل العربية مسؤولة الجميع

٣ مؤشرات لغوية

١

Power language index
مؤشرقة اللغة

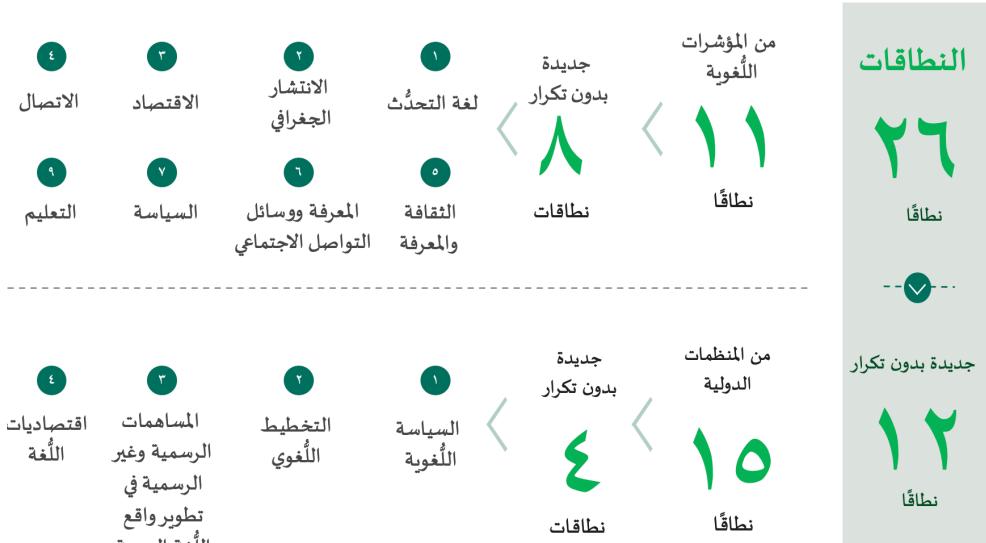
٢

Languages for the future
لغات المستقبل

٣

تقرير حالة العربية
ومستقبلها

جرى حصر ٢٧ نطاًقاً من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وتم اختصارها في ١٢ نطاًقاً بدون تكرار، وهي:



تم حصر ٣٧ مؤشراً فرعياً من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وهي:



تم حصر ٣٧ مؤشراً فرعياً من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، وهي:

المؤشرات

٣٧

مؤشرًا

من المؤشرات
اللغوية

١٤

مؤشرًا

من المنظمات
الدولية

٢٣

مؤشرًا

<p>١</p> <p>عدد مستعملى اللغة في العالم</p>	<p>٢</p> <p>التعدد الديجى في اللغة الواحدة</p>	<p>٣</p> <p>نسبة تجاوز اللغة العربية في الاستعمال الرسمي</p>
<p>٤</p> <p>نسبة تجاوز الفصحى في الاستعمال الرسمي</p>	<p>٥</p> <p>وجود هامش لتجاوز الفصحى في حالات خاصة</p>	<p>٦</p> <p>دور المؤسسات المختلفة في المحافظة على اللغة العربية</p>
<p>٧</p> <p>مدى المحافظة على الوحدة اللسانية</p>	<p>٨</p> <p>اشتمال المناهج على عناصر تعزيز الهوية العربية</p>	<p>٩</p> <p>السياسات المتخذة لمحافظة على العربية في المناهج</p>
<p>١٠</p> <p>الممارسات المفعولة لتعزيز الجانب العربي في المناهج</p>	<p>١١</p> <p>الجهود المبذولة من قبل المنظمات لتعزيز جانب اللغة العربية في المناهج</p>	<p>١٢</p> <p>الجهود المبذولة من قبل الوزارات ومؤسسات إعداد المعلمين لتعزيز جانب اللغة العربية في المناهج</p>
<p>١٣</p> <p>الجهود المبذولة من قبل مخططي المناهج وفعاليتها لتعزيز جانب اللغة العربية في المناهج</p>	<p>١٤</p> <p>درجة التفاعل بين أطراف العملية التعليمية</p>	<p>١٥</p> <p>نسبة استخدام متعلعي اللغة العربية لوسائل التواصل</p>
<p>١٦</p> <p>عدد المتحدثين باللغة العربية</p>	<p>١٧</p> <p>تعليم اللغة الذي يركز على تعليم القواعد والأمثلة دون ملاحظة الأداء التالى ومتابعته</p>	<p>١٨</p> <p>التمهير أو التعليم المهارى للغة العربية</p>
<p>١٩</p> <p>التعليم التواصلى الوظيفي الذى يرسخ المهارات لظهور فى الكلام والأداء</p>	<p>٢٠</p> <p>الكفاءة اللغوية التواصلية</p>	<p>٢١</p> <p>تمركز العملية التعليمية للغة العربية حول المتعلم بدلاً من المعلم كما في التعليم التقليدي</p>
<p>٢٢</p> <p>نسبة التطوير في الخطط التعليمية الخاصة باللغة العربية</p>	<p>٢٣</p> <p>نسبة التمويل في برامج تطوير اللغة العربية</p>	

المؤشرات المستندة من الدراسات والتقارير السابقة:

٣

استطلاع آراء الخبراء

عُقدت أكثر من ١٥ ورشة عمل داخلية وخارجية للاستفادة من آراء وتجارب الخبراء المتخصصين، وانعكَس ذلك على تطوير محتوى المؤشر.



استخلص الفريق العلمي بعد استطلاع آراء الخبراء في مخرجات المؤدين السابقين.

٧٢
نطاقات
مؤشرًا

بدون تكرار

٢

التقارير والدراسات السابقة

قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٨٢ تقريرًا ودراسةً سابقة، واستخلص ٥٤ دراسة منها تتطابق على مؤشر اللغة العربية ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.



استخلص الفريق العلمي من التقارير والدراسات السابقة

١٣١
نطاقاً
مؤشرًا

بدون تكرار

١

المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

استفاد الفريق العلمي من المؤشرات السابقة، وجهود المنظمات والمؤسسات الدولية، واستخلص ٩ دراسات ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.



استخلص الفريق العلمي من المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

٣٧
نطاقاً
مؤشرًا

بدون تكرار

تحليل الدراسات والتجارب السابقة

قام الفريق العلمي بتحليل الدراسات والتجارب السابقة؛ لتحديد أبرز التحديات، ولمعرفة أهم المركبات التي يمكن أن يُبني عليها التصور الأولي لمؤشر اللغة العربية، وذلك على النحو التالي:

٢

تحليل الفجوات بمؤشر مستقبل اللغة



تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣، ينظر في البعد اللغوي لمجموعة متنوعة من العوامل الاقتصادية، والجيوسياسية، والثقافية، والتعليمية

١

تحليل الفجوات بمؤشر قوة اللغة



يطرح مؤشر قوة اللغة وجهة نظر مختلفة لقياس وتحديد اللغات الأكثر تأثيراً في العالم. وقد استفاد الفريق الكبير من هذه التجربة في بناء المؤشر مع وجود بعض التغييرات

٤

تحليل الفجوات بالتقارير والدراسات المحلية والعالمية



لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرق كل منها إلى مشكلة بحثية واحدة أو أكثر

٣

تحليل الفجوات بتقرير حال اللغة العربية ومستقبلها

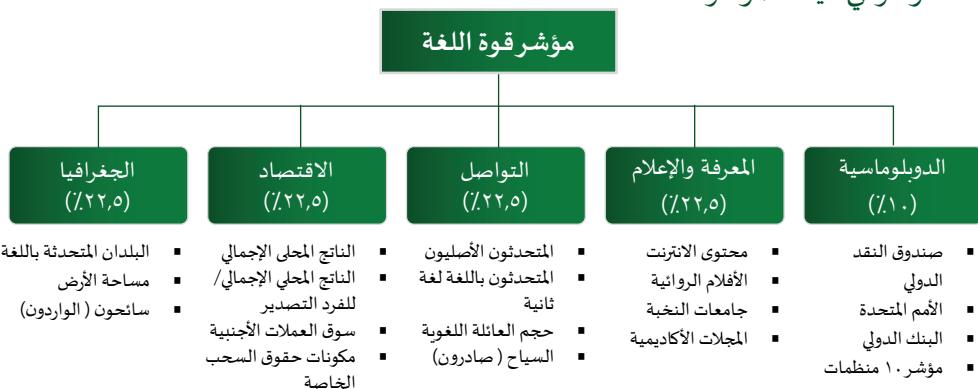


تناول التقرير حالة اللغة العربية، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللغة العربية مع محاولة استشراف مستقبلها

يطرح مؤشر قوة اللغة وجهة نظر مختلفة لقياس وتحديد اللغات الأكثر تأثيراً في العالم. وقد استفاد الفريق من هذه التجربة في بناء المؤشر مع وجود بعض التغييرات، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسية

- تطرق المؤشر إلى خمسة نطاقات رئيسية.
- استخدم الباحث خمسة وعشرين مؤشراً في جداول معينة، واعتمد منها فقط عشرين مؤشراً في هيكلة المؤشر.



الفجوات

- اعتمد الباحث في تحديد مؤشر قوة اللغة على البيانات والإحصاءات العامة الصادرة من المنظمات والهيئات الدولية بدون وجود مسوحات ميدانية.
- عدم وجود مؤشرات تقيس جودة استخدام اللغة وطبيعتها وتأثيرها على العنصر البشري وتوجهاته.

المعالجات المستحدثة

- اعتماد بعض هذه النطاقات، وهي: (الاتصال)، و(المعرفة) مع إضافة كلمة (الإنتاج) لها ليصبح مسمى النطاق (الإنتاج المعرفي)، وتعديل مسمى نطاق السياسة إلى مسمى نطاق (السياسة اللغوية)، في حين دمجت الجغرافيا مع الاقتصاد تحت مسمى نطاق (المؤشرات الحيوية)، وتم إضافة نطاقات (التعليم) و(التكنولوجيا) و(الاتجاهات) و(اقتصاديات اللغة).
- مؤشرات مشروع اللغة العربية ٥٠ مؤشراً؛ أي بزيادة ٢٩ مؤشراً، وهذه الزيادة تناسب احتياج اللغة العربية وطبيعة مشروع المؤشر الخاص بها.

تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣، ينظر في البعد اللغوي لمجموعة متنوعة من العوامل الاقتصادية والجيوسياسية والثقافية والتعليمية، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسية

■ استخدم الباحث عشرة مؤشرات سُمِّيت لاحقاً عوامل مؤثرة، وشملت هذه المؤشرات:

٤	الأسواق الناشئة ذات النمو المرتفع	٣	أولويات التجارة المستقبلية للحكومة	٢	الاحتياجات اللغوية للأعمال في المملكة المتحدة	١	تجارة التصدير الحالية في المملكة المتحدة
٨	أولويات استراتيجية التعليم الدولي للحكومة	٧	السياحة الخارجية والداخلية	٦	الاهتمامات اللغوية للجمهور	٥	الأولويات الدبلوماسية والأمنية
١٠	انتشار اللغات المختلفة على الإنترنت			٩	مستويات إتقان اللغة الإنجليزية في الدول الأخرى		

الفجوات

■ هناك دمج -أو خلط- إن صح التعبير بين النطاقات والمؤشرات



المعالجات المستحدثة

- اعتماد منهجية لتسكين المؤشرات ضمن نطاق معين بحيث تكون مبنية على:
 - النظر للمؤشر بوصفه نظاماً متكاملاً.
 - قدرة المؤشر على الإسهام في عمليات القياس.
 - ورود محتوى المؤشر ضمن مجال النطاق.
 - دلالة المؤشر على النطاق العام.

تناول التقرير حالة اللُّغة العربيَّة، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللُّغة العربيَّة مع محاولة استشراف مستقبلها، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسة

■ تناول التقرير حالة اللُّغة العربيَّة، من خلال أبحاث فردية تناولت واقع اللُّغة العربيَّة مع محاولة استشراف مستقبلها

٤	واقع النشر في العالم العربي وأستخدامات العربية في الرواية العربية المعاصرة.
٣	استخدام اللُّغة العربيَّة في الإعلام والفضاء المكاني العام في العالم العربي.
٢	واقع اللُّغة العربيَّة منظور الخطاب الإعلامي العربي المعاصر.
١	تشريعات اللُّغة العربيَّة ومرجعياتها.
٨	مواقف الطلاب الجامعيين العرب واعتقاداتهم حول اللغة العربية.
٧	استخدامات اللُّغة العربيَّة في تدريس العلوم وفي البحث العلمي.
٦	اللُّغة العربيَّة والترجمة وتحديات المصطلح.
٥	اللُّغة العربيَّة والتكنولوجيا.
٩	اللُّغة العربيَّة والمقاربات البيداغوجية الجديدة في المناهج المدرسية.
١٠	اللُّغة العربيَّة في عالم جديدة.

الفجوات

■ اقتصر التقرير على وصف حالة اللُّغة العربيَّة وأورد توصيات لتطويرها في المستقبل؛ وذلك بصورة استطلاعات فردية للباحثين تتعلق بمناطق المؤشرات الحيوية والاتجاهات والتعليم والمحظى العربي على الإنترنت، دون إشارة صريحة لمناطق أو مؤشرات محددة. في حين لم يستعمل التقرير على مؤشر عام وصريح لقياس هذا الواقع.

المعالجات المستحدثة

■ تدارك مشروعنا الحالي تلك الفجوة بأن جعل العمل على المؤشر من خلال العمل المؤسسي وفرق العمل، وابتعد عن العمل الفردي، كما اعتمد نطاقات ومؤشرات محددة، مما يُؤمل معه قوة النتائج وتميزها.

لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرق كلٌ منها لمشكلة بحثية واحدة أو أكثر، وذلك على النحو التالي:

المفاهيم الرئيسية

قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٦٠ تقريرًا ودراسةً سابقةً، وتم استخلاص ٤٥ دراسةً منها تنطبق على مؤشر اللغة العربية، ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات.

الفجوات

لم تذكر الدراسات العربية السابقة النطاقات صراحةً، ولكن تطرق كلٌ منها لمشكلة بحثية واحدة أو أكثر، وهذه ثغرات عالجها الفريق العلمي وصنفها لاحقًا تحت نطاقات معينة. ولما كانت أغلب هذه الدراسات لم تُعطِ أهميةً لما يُسمّى بالمؤشرات؛ فقد حاول الفريق العلمي سدًّا هذه الثغرة باقتراح المؤشرات المناسبة لكلٍّ نطاق.

المعالجات المستحدثة

اعتمد الفريق العلمي بعض النطاقات المذكورة ضمنًا في الدراسات السابقة، ودمج بعضها، واقتراح نطاقات أخرى مناسبة للمشكلة البحثية القائمة في هذا المشروع، وقد استقر الفريق على ثمانية نطاقات رئيسة، تحوى ثلاثة وخمسين مؤشرًا موزعة على النطاقات الثمانية، واعتمد أدوات قياس مناسبة لها، ومعادلات رياضية مقتربة لكل مؤشر؛ وتصبُّ جميعها في قياس المؤشر الرئيسي، وهو واقع اللغة العربية وانتشارها في العالم. وجاء ذلك بناءً على ما توصلَّ إليه الفريق من الدراسات السابقة، إضافةً إلى رأي عدد من الخبراء المتميزين في مجال اللغات والمؤشرات، وذلك من خلال التواصل الشخصي وعقد ورش العمل وتحليل الاستبيانات التي أكَّدت على النطاقات والمؤشرات المناسبة، والوزن النسبي المفتح لكلٍّ منها.

نماذج للنتائج تطليل الدراسات السابقة:

١. مؤشر قوة اللغة The Power Language Index - كي شان - ٢٠١٦:

المفاهيم الرئيسية	النتائج والتوصيات
<ul style="list-style-type: none">يمكن تصنيف قوة اللغة في خمسة نطاقات، هي: (١) الانتشار الجغرافي (٢) الاقتصاد (٣) التواصل (٤) المعرفة ووسائل الإعلام (٥) الدبلوماسية.يوجد عشرون مؤشرًا يمكن الاستفادة منها، وتضمينها في النطاقات الخمسة الرئيسية.	<ul style="list-style-type: none">حلّت اللغة العربية في المركز الخامس عالميًا في متوسط مؤشرات النطاقات الخمسة بعد اللغة الإنجليزية والصينية والإسبانية والفرنسية.حلّت اللغة العربية في المركز الخامس عالميًا من حيث عدد المتحدثين باللغة بعد اللغة الإنجليزية والصينية والإسبانية والهندية.حلّت اللغة العربية في المركز الرابع عالميًا من حيث اتساع الرقعة الجغرافية لمتحدثي اللغة بعد اللغة الإنجليزية والإسبانية والفرنسية.حلّت اللغة العربية في المركز التاسع عالميًا من حيث استخدامها في الاقتصاد.حلّت اللغة العربية في المركز السادس عالميًا من حيث استخدامها في الاتصال.حلّت اللغة العربية في المركز الثامن عشر عالميًا من حيث استخدامها في المعرفة ووسائل الإعلام.حلّت اللغة العربية في المركز الرابع عالميًا من حيث استخدامها في الدبلوماسية.

النطاقات	المؤشرات
<ul style="list-style-type: none">(١) الانتشار الجغرافي(٢) الاقتصاد(٣) التواصل(٤) المعرفة ووسائل الإعلام(٥) الدبلوماسية	<ul style="list-style-type: none">عدد المتحدثين باللغة العربية لغةً أولى/ مؤشر كي "عدد".عدد المتحدثين باللغة العربية لغةً ثانيةً / مؤشر كي "عدد".نسبة المحتوى العربي على الإنترنت/ مؤشر كمي "نسبة".نسبة الإنتاج الفني باللغة العربية من أفلام وغيرها / مؤشر كي "نسبة".

٢. لغات المستقبل - المجلس البريطاني *Languages for the future*

:٢٠٢١-

النتائج والتوصيات

■ رصد التقرير إيماناً راسخاً لدى شرائح واسعة من الشباب الجامعيين في العالم العربي بأن العربية هي أساس هويتهم الوطنية والعربيّة والدينية، وبأنّها ضرورة في حياتهم، وبأنّ لديهم رغبة في استخدامها بشكل أكبر في حياتهم وفي تعليمها لأولادهم، مما ينبع عن عمق العلاقة بين هؤلاء الشباب ولغتهم.

■ أظهر التقرير ارتفاعاً ملحوظاً في أعداد متعلّمي العربية من غير الناطقين بها في بلدان متعددة استطاعوا بلوغ مستويات عالية من الكفاءة في اللغة العربية، أتاحت لبعضهم فرص الانخراط في ميدان تدرّيس العربية لغة أجنبية؛ وهو ما يثبت أنّ تعلم العربية ممكّن وفي متناول كلّ من يمتلك الحافز للتعلّم.

المفاهيم الرئيسة

(١) تشریعات اللُّغة العربية ومرجعياتها.
(٢) استخدام اللُّغة العربية في الإعلام والفضاء المكاني العام في العالم العربي.
(٣) اللُّغة العربية والترجمة وتحديات المصطلح
(٤) استخدامات اللُّغة العربية في تدريس العلوم وفي البحث العلمي

المؤشرات

- أعداد متعلّمي العربية من غير الناطقين بها / مؤشر كمي "عدد".
- كم المحتوى العربي المنشور في منصة معينة أو مجموعة منصّات / مؤشر كمي "عدد".
- عدد مستخدمي العربية على الإنترنّت / مؤشر كمي "عدد".

النطاقات

- المعرفة.
- التعليم.
- الاقتصاد

٣. تقرير حالة العربية ومستقبلها - وزارة الثقافة والشباب في الإمارات - ٢٠١٨:

النتائج والتوصيات

- تحتل اللُّغة الإسبانية المركز الثاني في المملكة المتحدة بعد اللُّغة الإنجليزية من حيث الأهمية.
- تحتل اللُّغة العربية المركز الثالث في المملكة المتحدة بعد اللُّغة الإنجليزية والإسبانية من حيث الأهمية.
- توصي الدراسة بتطوير سياسة تعليمية لتعليم اللُّغات العالمية حسب الأولوية.
- توصي الدراسة بالاستفادة اللُّغوية من الأقليات الموجودة في المملكة المتحدة؛ لتسهيل الشراكات والتبادل الثقافي والتجاري.

المفاهيم الرئيسية

- أهمية التوسع في اللُّغات العالمية في المملكة المتحدة على الأصعدة الاقتصادية، والسياسية، والسياحية، والتعليمية

المؤشرات

- نسبة المتحدثين باللُّغة العربية في الدول الأوروبية / مؤشر كمّي "نسبة".

النطاقات

- التعليم.
- الاقتصاد.

٣ استطلاع آراء الخبراء

٢ التقارير والدراسات السابقة

١ المؤشرات وجهود المنظمات الدولية

قام الفريق العلمي بحصر أكثر من ٨٢ تقريراً ودراسةً سابقةً، وتم استخلاص ٤٥ دراسةً منها تنطبق على مؤشر اللغة العربية ساعدت في صناعة النطاقات والمؤشرات

١٥٠
مؤشرًا

٣٠
نطاقاً

استخلص الفريق
من الدراسات
السابقة



بدون تكرار

٤٤
دراسة وتقريراً

النتائج والتوصيات

أبرزها ٦٤
الإجمالي ٢٢٧
توصية

المفاهيم

أبرزها ٣٩
الإجمالي ١٣٨
مفهوماً

رسالة
رسالة
رسالة

المؤشرات الفرعية

الإجمالي
١٣٠
مؤشرًا

النطاقات

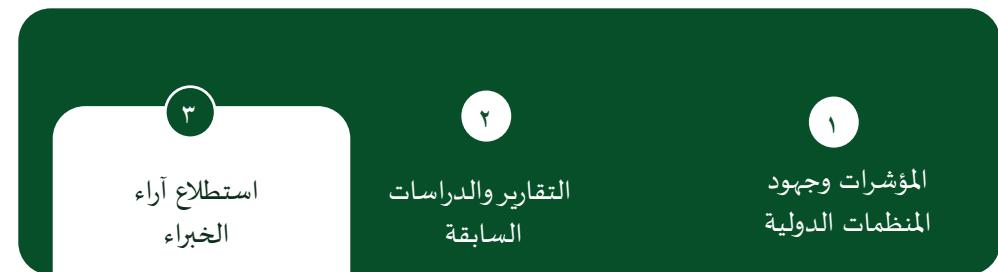
بدون تكرار
٣٩
نطاقاً

٥
دراسات وتقارير

دول إسلامية
وأجنبية

٣٢
دراسة وتقريراً

٨
دراسات وتقارير
دولية
دول عربية
وأجنبية



عقدت أكثر من ١٥ حلقة نقاش داخلية وخارجية للاستفادة من آراء وتجارب الخبراء والمتخصصين، وانعكس ذلك على تطوير محتوى المؤشر.



استشارة الخبراء والمتخصصين عن طريق حلقات النقاش: ومن أنشطة هذا المسار إقامة عدد من حلقات النقاش المحلية والدولية؛ لغرض التبادل المعرفي والاستفادة منها في بناء النطاقات والمؤشرات.

الخبرات السابقة من الجهات والمؤسسات والمنظمات	الخبراء والاستشاريون العالميون والمحليون	حلقة النقاش التي أقيمت خلال استخراج النطاقات والمؤشرات
١٤ جهةً تم تمثيلها من قبل ١٧+ خبيراً	استضافة ١٥+ خبيراً واستشارياً	١٥+ حلقة نقاش داخلية بين أعضاء الفريق، وخارجية بمشاركة خبراء دوليين

عقد أعضاء الفريق العلمي ورشيّة عمل بحضور الخبراء العالميين كي شان (صاحب مؤشر قوة اللغات)، عبر برنامج زووم؛ للإفادة من خبراته وارائه حول النطاقات ومؤشراتها

٢

موعد الحلقة	العنوان
٦ ذوالحجّة ٢٠٢٢	٢٠٤٣
١٣ أبريل ٢٠٢٢	١٤٤٣



الحضور
٢٠ مشاركاً

عقدت حلقة نقاش بحضور عدد من الوزارات السعودية بعنوان " التجارب السعودية في بناء المؤشرات"

١

موعد الحلقة	العنوان
٥ مايو ٢٠٢٢	١٤٤٣

أبرز النتائج والتوصيات

- الابتعاد عن النطاقات المتداخلة.
- صناعة المؤشر تقوم على ثلاث ركائز: (الاقتصاد - الاجتماع - القانون).
- ٤٪ نسبة النطاق الذي يحتوي على المؤشرات العامة (الحيوية).
- ٦٪ نسبة بقية النطاقات التي تجمع من الدول.

استشارة الخبراء والمختصين عن طريق حلقات النقاش: ومن أنشطة هذا المسار إقامة عدد من حلقات النقاش المحلية والدولية؛ لغرض التبادل المعرفي والاستفادة منها في بناء النطاقات والمؤشرات.

عقدت حلقة نقاش لمناقشة وتحكيم النطاقات والمؤشرات

٣



الحضور

١٤
مشاركةً

موعد الحلقة

مايو	شوال
٢٣	٢٢
٢٠٢٢	١٤٤٣

أبرز النتائج والتوصيات

- التبادل المعرفي والاستفادة من تجارب الخبراء في صناعة المؤشرات وقياسها.
- معرفة التحديات التي تواجه الجهات في بناء المؤشرات وتطبيقاتها على أرض الواقع، والحلول المقترنة.
- استعراض التجارب في صناعة المؤشرات، وبناء المعايير، والمارسات المتبعة في متابعة المؤشر ونتائجها.

عقدت حلقة نقاش للخبراء والباحثين في مجال اللغة العربية واللسانيات العرب.

٤

الحضور

٣٥
خبراء
مشاركةً

موعد الحلقة

ذو الحجة	июليو
٢٠	١٩
٢٠٢٢	١٤٤٣

أبرز النتائج والتوصيات

- أضيفت المؤشرات التالية-حسب توصيات بعض الخبراء: (لغة العمل، عدد الصحف الصادرة باللغة العربية، عدد متعلمي اللغة العربية حول العالم).
- تعديل مؤشر (نسبة الترجمة للمعارات والعلوم) إلى (نسبة الترجمة للمعارات والعلوم من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى).



ثالثاً:

مرحلة بناء التصور
الأولي لمؤشر اللغة
العربية.

استناداً إلى عملية التحليل والاستكشاف للدراسات السابقة، رُصدت كافة النطاقات المقترحة والمؤشرات التي تَمَّت الإشارة إليها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

٣

التقييم والنسخة الأولى

أَتَتْ هَذِهِ الْمَرْجَلَةِ بَعْدَ اسْتِبَانَةِ تَحْتَوِيْيَ عَلَى ٨ أَسْتِلَةِ حَوْلِ النَّطَاقَاتِ، ٧٢ وَسُؤَالَاتِ حَوْلِ الْمُؤَشِّرَاتِ، وَمَرْاجِعِ الْمُحَكِّمِينَ الدَّاخِلِيِّينَ لِكُلِّ مَا سَبَقَ مِنْ مَرَاحِلٍ؛ وَذَلِكَ لِصِياغَةِ النَّسْخَةِ الْأُولَى مِنَ النَّطَاقَاتِ وَالْمُؤَشِّرَاتِ



استخلص الفريق العلمي

٧٢

مؤشرًا

٨

نطاقات

بدون تكرار

٢

تحكيم الخبراء

بَعْدَ الْمَرْاجِعَةِ وَالْتَّحْكِيمِ عَلَى أَرْبَعِ مَرَاحِلٍ، تَمَّ دِمْجُ عَدْدٍ مِنَ النَّطَاقَاتِ وَالْمُؤَشِّرَاتِ، وَحَذْفُ الْمُؤَشِّرَاتِ الَّتِي لَا تَنْتَدِجُ تَحْتَ النَّطَاقَاتِ الْمُخْتَارَةِ، وَالْمُؤَشِّرَاتِ الَّتِي لَا تَخْدُمُ الْمَشْرُوْعَ مِنْ وَجْهِ نَظَرِ الْفَرِيقِ الْعَلَمِيِّ وَالْخَبَرَاءِ الْمُحَكِّمِينَ



استخلص الفريق العلمي

٧٢

مؤشرًا

٨

نطاقات

بدون تكرار

١

التصوُّرُ الأوَّلِيُّ

أَسْفَرَتِ الْمَرْاجِعُ النَّقْدِيَّةُ لِأَكْثَرِ مِنْ (٥٠) دَرَاسَةً سَابِقَةً عَنْ اسْتِخْلَاصِ (١٢٩) نَطَاقًا، وَ(١٦٨) مُؤَشِّرًا، بَعْدَ التَّحْمِيْصِ وَحَذْفِ الْمَكْرُرِ صَرَاحَةً أَوْ ضَمِّنًا، وَالْمُؤَشِّرَاتِ الَّتِي لَا تَخْدُمُ الْهَدْفَ مِنَ الْمَشْرُوْعِ



استخلص الفريق العلمي

١٥٠

مؤشرًا

٣١

نطاقًا

بدون تكرار

٧

وثيقة مؤشر اللغة العربية

التقييم والنسخة الأولية

تحكيم الخبراء

التصوُّر الأولي

من خلال البحث في الـ (٥٤) من الدراسات السابقة،
أسفرت عن عدد (١٢٩) نطاً، و(١٦٨) مؤشراً، وبعد
التمحيص والمراجعة لحذف المكرر صراحةً أو ضمناً،
والمؤشرات التي لا تخدم الهدف من المشروع

١٥٠

مؤشرًا

٣٦

نطاقات

بدون تكرار



٨

مؤشرات لا تخدم
الهدف من المشروع

٧

مؤشرات مكررة
ضمناً

٣

مؤشرات مكررة
صراحةً

٩٨

نطاً مكرراً

منهجية الفريق في توزيع هذه المؤشرات على النطاقات (تسكين المؤشرات ضمن نطاق معين) في المرحلة

الاستكشافية، مبنية على:

ورود محتوى المؤشر
ضمن مجال النطاق

في مجال العلوم **اللغوية**
واللسانيات الحديثة، كان
تكون الأنظمة واللوائح في
استخدامات **اللغة** واردة في
أدبيات **السياسة اللغوية**.

النظر للمؤشر بوصفه
نظاماً متكاماً

من مدخلات وعمليات،
ومخرجات؛ بحيث ينظر
للمؤشر وصلاحيته ليكون
أحد مدخلات النطاق

منهجية تسكين
المؤشرات ضمن
نطاق معين

دلالة المؤشر على
النطاق العام

من وجهة نظر
الخبراء والمحكمين.

قدرة المؤشر على
الإسهام في القياس

منهجية العمل في المؤشر بما
يتحقق المخرجات المأمولة للنظام
الكلي للمؤشر

٣
التقييم والنسخة
الأولية

٢
تحكيم الخبراء

١
التصور الأولي

بعد المراجعة والتحكيم على أربع مراحل، تم دمج عدد من النطاقات والمؤشرات، وحذف المؤشرات التي لا تندرج تحت النطاقات المختارة، والمؤشرات التي لا تخدم المشروع من وجهة نظر الفريق العلمي والخبراء المحكمين

استخلص الفريق من الدراسات السابقة

٧٨
مؤشرًا

٧٨
نطاقات



بدون تكرار

٢٣

نطاقاً تم دمجها أو
استبعادها

٧٨

مؤشرًا مدمجاً في غيره أو
مستبعداً

نُفِعَ التَّصُّورُ الْأُولَى لِلتَّدْكِيمِ مِنْ قَبْلِ خُبْرَاءٍ وَمُتَخَصِّصِينَ فِي الْمَجَالِ، وَتَمَّ ذَلِكَ فِي عَدَةِ مَرَاجِلٍ، أَهْمُّهَا:

عُقِدَتْ حِلْقَةُ نقاشٍ مَعْ مَجْمُوعَةٍ مِنَ الْخُبْرَاءِ
وَالْمُتَخَصِّصِينَ.

عَرَضَ التَّصُّورُ الْأُولَى عَلَى مَجْمُوعَةٍ مِنَ الْخُبْرَاءِ
الْعَالَمِينَ فِي الْوِزَارَاتِ فِي الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ
الْسَّعُودِيَّةِ، وَتَمَّ رِصَدُ آرَاهِمِ وَمَلْحُوظَاهُمْ.

وَكَانَ لِلنِّقَاشَاتِ الَّتِي تَمَّتْ حَوْلَ التَّصُّورِ الَّذِي فُرِّغَ
مُسْبِقًا عَلَى الْمَشَارِكِينَ أثْرٌ كَبِيرٌ فِي تَطْوِيرِ التَّصُّورِ مَرَّةٍ
ثَانِيَةٍ – كَمَا سِيَّأَتِي بِيَبَانِهِ.



موعد الحلقة
مايو ٢٣ ٢٠٢٢
شوال ٢٢ ١٤٤٣



موعد الحلقة
مايو ٥ ٢٠٢٢
شوال ٤ ١٤٤٣



عُقِدَتْ حِلْقَةُ النقاشِ الْرَّابِعَةِ مَعَ خُبْرَاءِ
دُولَيْتَينَ فِي الْلُّسُانِيَّاتِ

عُقِدَ لِقاءً مَعَ الْخَبِيرِ الدُّولِيِّ كَايِ شَانِ،
وَتَمَّتِ الْاسْتِفَادَةُ مِنِ الْلِّقَاءِيْنِ فِي تَطْوِيرِ
الْتَّصُّورِ.

وَقَدْ سَبَقَ الْحِلْقَةِ اِتِّصَالَاتٍ وَتَوْزِيعَ اِسْتِيَّانَةٍ
لِاسْتِطَالَاعِ آرَاءِ الْخُبْرَاءِ، ثُمَّ كَانَتْ هُنَالِكَ مَنَاقِشَاتٍ
مَسْتِفِيَّضَةٍ لِلْعَلْمِ، ثُمَّ وَزَعَتْ اِسْتِيَّانَةٌ بَعْدِيَّةٌ
لِاسْتِطَالَاعِ آرَاءِ الْخُبْرَاءِ مَرَّةٍ ثَانِيَةً، وَاسْتَفَادَ مِنْهَا
الْفَرِيقُ الْعَلَمِيُّ فِي التَّحْدِيدِ الْهَنَائِيِّ لِلنِّطَاقَاتِ
وَمَوْسَرَاهُمْ. حِيَّثُ اسْتَقَرَ الرَّأْيُ عَلَى ٨ نِطَاقَاتٍ،
وَ٧٢ مَوْسَرًا

خَصْوَصًا بَعْدَ إِدْرَاكِ الْفَجُوْعَاتِ وَالْتَّقَاطِعَاتِ بَيْنَ
تَقْرِيرِ كَايِ شَانِ، وَالْتَّصُّورِ الَّذِي يَعْمَلُ عَلَيْهِ فَرِيقُ
مَشْرُوْعِ مُؤْشِرِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.



موعد الحلقة
ذوالحجّة ١٩ ٢٠٢٢
يوليو ٢٠ ١٤٤٣

موعد الحلقة
ذوالحجّة ٦ ٢٠٢٢
يوليو ٧ ١٤٤٣

موعد الحلقة
رمضان ١٣ ٢٠٢٢
أبريل ١٢ ١٤٤٣

نتيجة مرحلة التصور الأولى:

وبعد الحذف، والدمج، وإعادة الصياغة، والإضافة المستندة إلى آراء الخبراء والمدحمين، استقرت النطاقات والمؤشرات على (٨) نطاقات و(٧٣) مؤشراً، وفقاً لتفاصيل التالية:

نطاق	المؤشرات الحيوية
١	الاتصال
٢	الاتصال الاجتماعي
٣	التعليم
٤	اقتصاديات اللغة
٥	السياسة اللغوية
٦	الاتجاهات
٧	المعرفة والبحث العلمي
٨	
٩	١
١٠	٢
١١	٣
١٢	٤
١٣	٥
١٤	٦
١٥	٧
١٦	٨
١٧	
١٨	
١٩	
٢٠	
٢١	
٢٢	
٢٣	

نطاق ٣-٢



المؤشرات الحيوية

١

الاتصال

٢

الاتصال الاجتماعي

٣

التعليم

٤

اقتصاديات اللغة

٥

السياسة اللغوية

٦

الاتجاهات

٧

المعرفة والبحث العلمي

٨

نطاق ٤

٢	نسبة استخدام اللغة العربية في التدريس في الجامعات العربية.
٣	لغة التعليم في التعليم العالي.
٤	لغة التعليم العام.
٥	عدد المدارس الأجنبية.
٦	درجة رعاية منهاج تدريس اللغة العربية.
٧	نسبة استخدام اللغة العربية في التدريس في الجامعات الأجنبية الموجودة في الدول العربية.
٨	نسبة الملتحقين فعليًا بالمدارس الأجنبية في الدول العربية.
٩	نسبة الملتتحقين فعليًا بالمدارس في الدول الأجنبية المختارة.
١٠	درجة التكاملية في المنهاج بحيث يتم معرفة ما إذا كانت المنهاج الأخرى تدعم المهارات المتحصللة من تعلم العربية أم أن مهارات اللغة العربية تبقى في حصة اللغة العربية ولا تتجاوزها.

المؤشرات الحيوية

١	الاتصال
٢	الاتصال الاجتماعي
٣	التعليم
٤	اقتصاديات اللغة
٥	السياسة اللغوية
٦	الاتجاهات
٧	المعرفة والبحث العلمي

نطاق ٥

- ٣ عدد معاهد تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
- ٤ نسبة الترجمة للمعارف والعلوم من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى.
- ٥ حجم تعریب المصطلحات.
- ٦ عدد البرامج الإلكترونية التعليمية.
- ٧ عدد البرمجيات اللغوية العربية.
- ٨ نسبة المحتوى الرقمي العربي على الإنترنت.
- ٩ درجة استفادة اللغة العربية من تطبيقات الذكاء الاصطناعي.
- ١٠ درجة كفاءة الترجمة الفورية من العربية إليها.
- ١١ درجة التقدّم المحرز في الصناعة المعجمية العربية.

المؤشرات الحيوية

١

الاتصال

٢

الاتصال الاجتماعي

٣

التعليم

٤

اقتصاديات اللغة

٥

السياسة اللغوية

٦

الاتجاهات

٧

المعرفة والبحث العلمي

٨

نطاق ٦

- ٣ عدد الدول التي تنص دساتيرها على اللغة العربية لغة رسمية للدولة.
- ٤ عدد القوانين الناظمة لأحوال اللغة العربية أو الراعية لها في كل دولة.
- ٥ عدد الدول التي شرعت قوانين لحماية اللغة العربية.
- ٦ درجة فاعلية القوانين الناظمة لأحوال اللغة العربية في كل دولة.

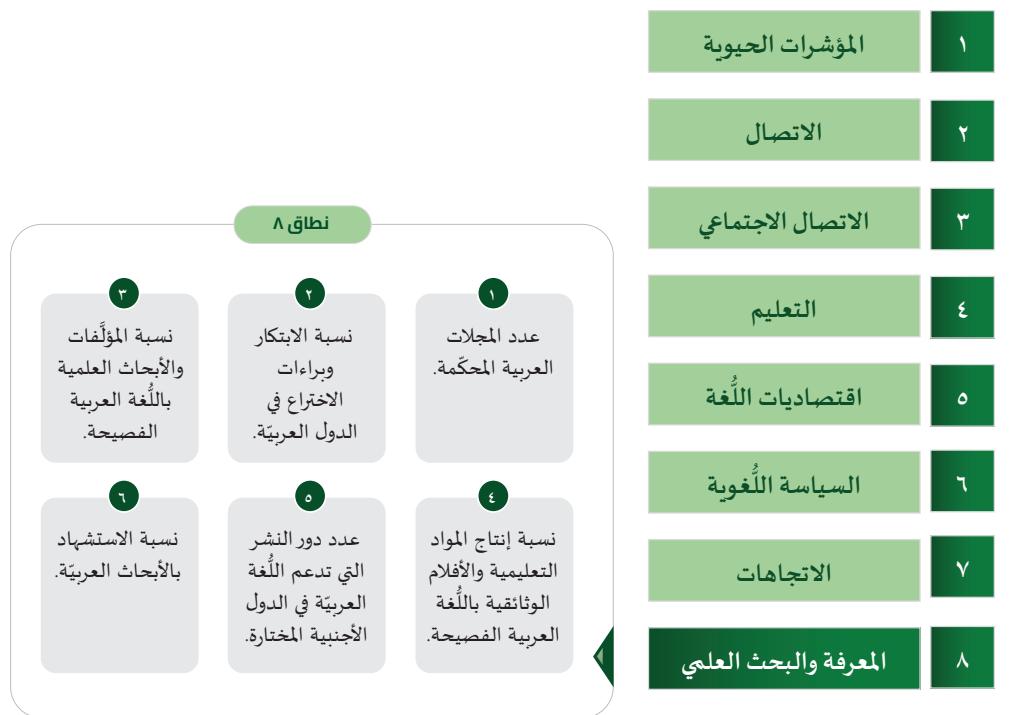


نطاق ٧

٣	درجة تفضيل العربية الفصيحة في التدريس الجامعي.	٧	درجة تفضيل العربية الفصيحة في التدريس العام.	١	المؤشرات الحيوية
٦	درجة الاهتمام بتعلم مهارات اللغة العربية لدى الطلبة الجامعيين.	٩	درجة تفضيل العامية المحكية لدى المعلمين.	٢	الاتصال
٩	درجة تفضيل العربية الفصيحة في الحديث مع العاملة الأجنبية.	٨	درجة تفضيل العربية الفصيحة في الحديث مع الأصدقاء.	٣	الاتصال الاجتماعي
١٢	درجة تفضيل العربية الفصيحة في كتابة بريد الكتروني.	١١	درجة تفضيل العربية الفصيحة في كتابة رسالة جوال.	٤	التعليم
١٥	درجة الاعتقاد بأهمية استخدام العربية الفصيحة لأنها لغة القرآن.	١٤	درجة النظرة الإيجابية لاستخدام اللغة العربية عند التعبير عن المشاعر.	٥	اقتصاديات اللغة
١٨	نسبة العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة.	١٧	درجة الاعتقاد بتأثير الإنجليزية سلبياً على انتشار العربية الفصيحة.	٦	السياسة اللغوية
١٩	درجة الاعتقاد بتأثير العامية سلبياً على انتشار العربية الفصيحة.	١٦	نسبة الطلاب العرب في المدارس الأجنبية إلى مجموع طلاب التعليم العام في البلاد العربية.	٧	الاتجاهات

المؤشرات الحيوية

١	المؤشرات الحيوية
٢	الاتصال
٣	الاتصال الاجتماعي
٤	التعليم
٥	اقتصاديات اللغة
٦	السياسة اللغوية
٧	الاتجاهات
٨	المعرفة والبحث العلمي



نتيجة مرحلة التصور الأولي:

وبعد الحذف، والدمج، وإعادة الصياغة، والإضافة المستندة إلى آراء الخبراء والمحكمين، استقرت النطاقات والمؤشرات على (٨) نطاقات و(٧٢) مؤشراً، وفقاً لتفاصيل التالية:

٣

التقييم والنسخة
الأولية

٢

تحكيم الخبراء

١

التصور الأولي

بعد المراجعة والتحكيم على أربع مراحل، تم دمج عدد من النطاقات والمؤشرات، وحذف المؤشرات التي لا تندرج تحت النطاقات المختارة، والمؤشرات التي لا تخدم المشروع من وجهة نظر الفريق العلمي والخبراء المحكمين



استخلص الفريق العلمي

٥٠

مؤشرًا



نطاقات

بدون تكرار

٤ +

ورش عمل داخلية

٥٠ +

خبيراً واستشارياً

٣٠

إجابة على الاستبانة

أنت هذه المرحلة بعد إجراء استبانة حول النطاقات والمؤشرات، ومراجعة المحكمين الداخليين لكل ما سبق من مراحل، وذلك لصياغة النسخة الأولية.

مراجعة النسخة النهائية من قبل المحكمين الداخليين بمراعاة كل ما سبق من استدراكات في المراحل السابقة.

استبانة تحتوي على ٨ أسئلة حول النطاقات، و٢٢ سؤالاً حول المؤشرات، الإجابة عنها متدرجة من ١-٥، ابتداءً من (لا أو افق بشدة) وانتهاءً بـ(أو افق بشدة)،

عقد ٤ ورش داخلية والاستفادة بمشاركة الخبراء المتخصصين في السياسات والتخطيط اللغوي، ومن ثم صياغة النسخة النهائية للنطاقات والمؤشرات.

وقد أفاد منها الفريق العلمي في تحديد أوزان مقتربة لكل مؤشر بناءً على استجابات الخبراء. واستناداً إلى منحى النظم في التحليل والتطوير، تم تطوير المعادلات والنسب التي تسند إلى المؤشرات في النطاقات

الإجابات

٣٠
مؤشرًا

الإرسال إلى

٥ +

من الخبراء باللسانين
(العربية والإنجليزية)

أبرز النتائج

- تقليل عدد المؤشرات قياساً بالدراسات العالمية، وترشيح العدد المناسب بناءً على ما يلي:
- استبعاد المؤشرات التي تُشكّل الوزن الأقل إحصائياً وفقاً للدراسات السابقة وآراء الخبراء.
- استبعاد المؤشرات التي قد تُقاس بعمومية ضمن مؤشرات أخرى.
- استبعاد المؤشرات التي تُشكّل تحدياً كبيراً في قياسها، وليست مما يُشكّل وزناً ثقيلاً في مستهدفاتها ضمن النطاق.
- نقل عدد من المؤشرات من نطاق خاص إلى النطاق الحيوي وفقاً لطبيعة المؤشر الحيوي العالمية.
- إعادة صياغة بعض المؤشرات لغويّاً، لتبدو أدق دلائلاً.
- دمج نطاق (التواصل الاجتماعي) في نطاق (الاتصال).

بعد تقليص عدد المؤشرات قياساً بالدراسات العالمية، وترشيح العدد المناسب وتوزيعها على الفئات الثلاث: الدول العربية، والدول الإسلامية، والدول الأجنبية؛ ظهرت النتائج التالية:

نطاق ١

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	عدد الناطقين بالعربية			على مستوى العالم
١-١	عدد الناطقين بالعربية لغةً أولى			
٢-١	عدد الناطقين بالعربية لغةً ثانيةً			
٣-١	عدد الناطقين بالعربية لغةً أجنبيةً			
٢	عدد الدول التي تعتمد العربية لغةً رسميةً وحيدةً			على مستوى العالم
٣	عدد الدول غير العربية التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية			على مستوى العالم
٤	المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللغة العربية لغةً أولى			على مستوى العالم
٥	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية			على مستوى العالم
٦	القوة الاقتصادية للدول العربية			على مستوى العالم
٧	القوة الاقتصادية للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية			على مستوى العالم

نطاق ٢

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	نسبة استخدام اللغة العربية في القنوات القضائية في الدول العربية	✓		
٢	نسبة استخدام اللغة العربية في المراسلات الرسمية في الدول العربية	✓		
٣	نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة	✓		
٤	عدد الصحف التي تصدر باللغة العربية	✓	✓	✓
٥	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية	✓		
٦	نسبة العربية في الخطاب الأسري	✓		
١-٦	نسبة استخدام المهنيين العرب لغة العربية			
٢-٦	نسبة استخدام المهنيين الوافدين للغة العربية			

نطاق ٣

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم	✓		
١-٦	نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم العام في الدول العربية			
٢-٦	نسبة استخدام اللُّغة العربية في التعليم العالي في الدول العربية			
٢	نسبة الطلاب العرب الملتحقين فعليًا بالمدارس الأجنبية في الدول العربية	✓		
٣	عدد متعلمي اللُّغة العربية في الدول الأجنبية المختارة	✓	✓	
٤	نسبة تطوير مناهج تدريس اللُّغة العربية	✓	✓	
٥	نسبة الأنشطة الخاصة باللُّغة العربية في قطاع التعليم	✓		
١-٦	نسبة المؤتمرات الخاصة باللُّغة العربية في الجامعات			
٢-٦	نسبة الفعاليات الخاصة باللُّغة العربية في المدارس			
٦	عدد جهات تعليم اللُّغة العربية لغير الناطقين بها	✓	✓	

نطاق ٤

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	نسبة الاستثمار في مشاريع وبرامج تطوير اللُّغة العربية إلى الاستثمارات العامة	✓	✓	✓
٢	نسبة اشتراط استخدام اللُّغة العربية لغةً أجنبيةً في الوظائف المتاحة	✓	✓	✓
٣	عدد متعلمي اللُّغة العربية في معاهد تعليم اللُّغة العربية الربحية	✓	✓	✓
٤	نسبة استخدام مناهج تعليم اللُّغة العربية أو المناهج العربية في المؤسسات التعليمية غير العربية	✓	✓	✓
٥	درجة تأثير المشهد اللُّغوي للوحات التجارية على مستوى الإقبال عليها	✓	✓	✓
٦	عدد السياسات الداعمة لاستخدام اللُّغة العربية في المجالين الاقتصادي والتجاري	✓	✓	✓
٧	نسبة الدخل من المؤلّفات المترجمة من العربية وإليها لجمالي دخل دور النشر	✓		

نطاق ٥

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	عدد القوانين المنظمة لوضعية اللغة العربية	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
٢	درجة فاعلية القوانين المنظمة لوضعية اللغة العربية	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

نطاق ٦

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	درجة تفضيل العربية في التدريس العام	<input checked="" type="checkbox"/>		
٢	درجة تفضيل العربية في التدريس الجامعي	<input checked="" type="checkbox"/>		
٣	درجة تفضيل العربية في الإعلام	<input checked="" type="checkbox"/>		
٤	درجة الاهتمام بتعلم مهارات اللغة العربية لدى الطلبة الجامعيين	<input checked="" type="checkbox"/>		
٥	درجة تفضيل العربية الفصحى في النقاشات العلمية	<input checked="" type="checkbox"/>		
٦	درجة تفضيل العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	<input checked="" type="checkbox"/>		
٧	درجة تفضيل استخدام العربية لغة للثقافة والتطور الحضاري	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
٨	درجة تفضيل استخدام العربية لأنها لغة القرآن	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
٩	درجة تفضيل العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

نطاق 7

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	عدد المصطلحات العربية التي لها جذور من لغات أخرى			✓
٢	عدد المصطلحات غير العربية التي لها جذور عربية			✓
٣	عدد الوثائق العربية في المنظمات الدولية	✓		✓
٤	عدد الكتب العربية في المكتبات الأجنبية			✓
٥	عدد المجلات العربية المحكمة			✓
٦	نسبة المؤلفات والأبحاث العلمية باللغة العربية			✓
٧	نسبة إنتاج المواد التعليمية والأفلام الوثائقية باللغة العربية			✓
٨	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الفني	✓		✓
١-٨	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الفني المائي			
٢-٨	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الفني المسموع			
٣-٨	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الفني الممروء			
٩	نسبة المؤلفات والأبحاث العلمية باللغة العربية			✓
١٠	نسبة إنتاج المواد التعليمية والأفلام الوثائقية باللغة العربية	✓		✓
١١	نسبة الترجمة لمعارف العلوم من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى حسب المجالات	✓		✓
١٢	درجة كفاءة الترجمة الفورية من العربية وإليها.	✓		✓

نطاق 8

النطاق	المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية	✓	✓	✓
٢	نسبة النصوص العربية المعالجة تقنياً (المرقمنة)	✓	✓	✓
٣	درجة استفادة اللغة العربية من تطبيقات الذكاء الاصطناعي	✓	✓	✓
٤	درجة التقدُّم المحرز في الصناعة المعجمية العربية	✓	✓	✓

٤

رابعاً:

مرحلة تطوير المؤشر: المراجعة
المعمّقة للتصوّر الأولى،
وتوسيع المقارنة المرجعية،
وتشتمل على المسارين التاليين:

الأول:

مسار المراجعة المعمّقة للنسخة الأولى من
المؤشر، وإجراء الدراسة الاستكشافية.

الثاني:

مسار توسيع نطاق المقارنة المرجعية
واستيعاب نتائجها.

المسار الأول:

المراجعة المعمقة للنسخة الأولية من المؤشر، وإجراء الدراسة الاستكشافية:

أبرز النتائج والتوصيات

أفضحت مرحلة بناء التصور الأولي إلى إعداد نسخة أولى لمؤشر اللغة العربية، وبعد مراجعة الخبراء الداخليين تم عرضها مجدداً على محكمين خارجيين أعداً في شأنها تقريرين مفصلين، تضمنا اقتراح عدداً من التعديلات والتوصيات بالتطوير

فتم في مرحلة أولى اعتماد نسخة المؤشر المعدلة بناءً على تفاعل الفريق العلمي مع ملاحظات المحكمين في دراسة استكشافية جزئية جرى تطبيقها في المملكة العربية السعودية وتركيا، أوقفت نتائجها الفريق العلمي على عدد من التحديات المفهومية والمنهجية.

وبناءً على ما تنص عليه المرحلة الثالثة من مراحل المشروع من وجوب الاستفادة من الدراسة الاستكشافية في تطوير متغيرات المؤشر، وتوسيع دائرة المقارنة المرجعية، تشكل فريق من الخبراء تكون من ثلاثة (٣) متخصصين في اللسانيات ومتخصصين اثنين (٢) في القياس وبناء المؤشرات، عمل على استكمال المهام المحققة لمستهدفات هذه المرحلة، وتتضمن:

المهام المحققة لمستهدفات هذا المسار

١. توسيع نطاق المقارنة المرجعية واستيعاب نتائجها.
٢. مناقشة نتائج الدراسة الاستكشافية وانعكاسها على المؤشر.
٣. المراجعة المعمقة لبنيّة المؤشر (ضمن النطاقات الثمانية التي تم الاتفاق عليها كإطار عام مستقر واعتمادها).
٤. مراجعة الأسس المفهومية والمنهجية للمؤشر.
٥. تحكيم النسخة المطورة من المؤشر.
٦. صياغة النسخة المعتمدة من المؤشر.

المسار الثاني:

توسيع نطاق المقارنة المرجعية واستيعاب نتائجها:

اعتمدت النسخة الأولى من المؤشر في جانب المقارنة المرجعية، على مراجعة ثلاثة أعمال رئيسة ذات علاقة، هي

- ◀ مؤشر قوة اللغة / Power Language Index لکای شان في إصداره الأول لسنة ٢٠١٦.
- ◀ تقرير المجلس الثقافي البريطاني لعام ٢٠١٣ بعنوان "لغات المستقبل" Future Languages for The Future.
- ◀ تقرير حالة اللغة العربية ومستقبلها، الصادر عن وزارة الشباب والثقافة في الإمارات العربية المتحدة سنة ٢٠٢١.

المعاجلات المستحدثة

وفي ضوء ملاحظات المحكمين وتوصياتهم، عمل الفريق العلمي على توسيع دائرة المقارنة المرجعية من أجل الاطلاع على أوسع قدر من التجارب النظرية وتقييمها، والاستئناس بأفضل الممارسات فيها؛ سعياً إلى تجويد مؤشر اللغة العربية والوصول به إلى درجة أعلى من الدقة والإحاطة والاقتدار على رصد الجوانب المختلفة من واقع اللغة العربية وتحليلها تحليلًا شاملاً، وفي هذا السياق، تمت مراجعة مؤشرين إضافيين. هما

- مؤشر الأخوين كالفي / المعنون بـ: "بارومتر اللغات في العالم" / Baromètre des langues dans le monde ، الصادر عن وزارة الثقافة الفرنسية. وقد تم اعتماد الإصدار الأخير لسنة ٢٠٢٢.
- مؤشر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة اليونسكو، المعنون بـ: "أطلس العالم للغات" / The World Atlas of Languages (WAL) . وهو مؤشر في طور الإنجاز وقد بدأت نتائجه الجزئية في الظهور.

وبالنظر إلى أنَّ مشروع مؤشر اللغة العربية يتبعه إصدار تقارير دورية حول حالة اللغة العربية في العالم، ترصد حركة انتشارها/ انحسارها وعوامل قوتها وضعفها، بالنظر إلى النطاقات التي تمَّ استخلاصها في المؤشر؛ فقد رأى الفريق العلمي أنه من المفيد لعمله أن يوسع دائرة المقارنة المرجعية، فلا يقتصر على المؤشرات التقنية، ولكن تُضاف إليها التجارب العالمية في إعداد التقارير الدورية عن واقع اللغات الكبرى في العالم واتجاهات تطُورها. وقد تم الاستئناس بتجربتين كبيرتين في إعداد التقارير الدولية عن اللغات، وهما

- التقرير الدوري عن واقع اللغة الفرنسية في العالم / La langue française dans le monde . وتصدره المنظمة العالمية للفرنكوفونية، عبر مرصد اللغة الفرنسية التابع لها.
- التقرير الدوري عن واقع اللغة الإسبانية في العالم / El español en el mundo، وبتصدره معهد سرفانتس الإسباني.

المقارنات المرجعية للمؤشرات والتقارير العالمية:

٢

مؤشر اليونسكو: أطلس العالم للغات



١

مؤشر كالفி: بارومتر اللغات في العالم



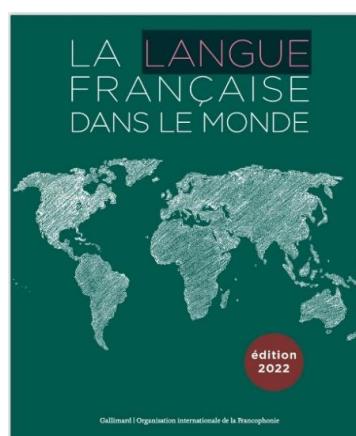
٤

تقارير معهد سرفانتس: اللغة الإسبانية في العالم



٣

تقارير مرصد اللغة الفرنسية: اللغة الفرنسية في العالم



بنية المؤشر

حظي هذا المؤشر الفرنسي بعملية تطوير مستمرة منذ وضعه أول مرة سنة ٢٠١٠، لا سيما من حيث عدد اللغات التي يغطيها (٦٣٤ لغةً في إصدار ٢٠١٧)، وعدد المؤشرات. وقد بُني الإصدار الأخير على ١٣ مؤشرًا موزعة على مجالين كبيرين كما يلي

العوامل السياقية	العوامل الداخلية
١١. مؤشر التنمية البشرية.	١. عدد المتحدثين باللغة.
١٢. مؤشر الخصوبة.	٢. أنترويبيا اللغة Entropy
١٣. النفاذ إلى شبكة الإنترنت.	٣. عامل الانتشار.
	٤. الوضعيية القانونية للغة.
	٥. عدد المترجمات من اللغة.
	٦. عدد المترجمات إلى اللغة.
	٧. الجوائز الأدبية العالمية.
	٨. الحضور في ويكيبيديا.
	٩. تعلم اللغة في الجامعة.
	١٠. نظام الكتابة.

الأوزان داخل المؤشر

تحظى المؤشرات الثلاثة عشر، في النسخة القياسية من المؤشر، بوزن مُوحد. ولكنَّ المؤلفين يؤكدان على الطابع المرن للمؤشر، وإمكانية التصرف في توليفات المؤشرات الفرعية، بحسب وجهة نظر الباحث ومشاغله، ونوع الأسئلة التي يريد الإجابة عنها. وبالتالي المؤشرات الأساسية التي يرغب في أن يظهر أثراً لها في الترتيب (ص ٤٢). وفضلاً عن ذلك، يقترح المؤلفان خمس طرق لاستخدام المؤشر من شأنها أن تُغيّر القيم /الدرجات المستندة إلى اللغات بصفة ملموسة جدًّا، وجميعها في نظرهما تائج صالحة تضيء حقائق مختلفة عن الـ ٦٣٤ لغة التي يغطيها المؤشر العام

- **التدرج العام:** يأخذ في الاعتبار كلَّ المؤشرات بنفس القيمة. أبرز ما يميّزه أنه يعطي نظرةً آنيةً دقيقةً عن حالة اللغات في العالم، فيوضع في أعلى الترتيب اللغات الأوروبية أساساً. ويعيبه أنه لا يعطي مجالاً أوسع للتنبؤ بمستقبل اللغات.
- **التدرج الداخلي:** يُركِّز على المؤشرات الداخلية خاصةً. وفيه لا تتغير المراتب الأولى، ولكن المراتب اللاحقة تتأثر بشكل جوهري، حيث تتقَّدم لغات شبه القارة الهندية والعديد من اللغات الآسيوية نحو أعلى القائمة بشكل ملموس (ص ٤٤-٤٥)، ولذلك يرى المؤلفان أن هذه الصيغة هي الأنسب عندما يتعلق الأمر بالسؤال عن لغات المستقبل. (ص ٤٣)
- **التدرج الديموغرافي:** يركِّز أساساً على العوامل الديموغرافية، ويعطي الوزن الأكبر للمؤشر عدد المتحدثين وعامل الانتشار. ويعطي موقع متقدمة جدًّا للغات شبه القارة الهندية (الأوردو والهindi) ولغات آسيوية مثل الإندونيسية والتقالوقي (الفلبينية) والجاوية... إلخ. بينما تتدرج اللغات الأوروبية (باستثناء الإنجليزية التي تحافظ على موقع الصدارة في كل الحالات) في سُلُّم الترتيب. ولهذه الصيغة من تطبيق المؤشر علاقه بتصوُّر مستقبل المشهد اللغوي في العالم.
- **التدرج المكانة:** يعتمد على المؤشرين السياقيين ١١ و ١٣ (مؤشر التنمية البشرية والنفاذ إلى شبكة الإنترنت) وما يرتبط بهما من المؤشرات الداخلية (المؤشرات من ٤ إلى ٩)، وهي صيغة تتوج لغات البلدان المتقدمة، بغض النظر عن عدد متحدثها أو مؤشر عامل انتشارها، في مقابل لغات البلدان السائرة في طريق النمو.
- **التدرج الشخصي:** يشير إلى إمكانية التصرف في توليفات المؤشرات بحسب الجوانب من واقع اللغات التي يسعى الباحث إلى الوقوف عليها (ص ٤٥).

وبعلق الباحثان على هذا التصنيف بقولهما: "ختاماً، يمكننا القول إن التدرج العام وتدرج المكانة يتوجان اللغات "الراسخة"، بينما يتبع التدرج الداخلي والتدرج الديموغرافي رؤية لما يمكن أن يكون عليه المشهد العام للغات العالم في المستقبل" (ص ٤٣).

مصادر البيانات في المؤشر

- يعتمد المؤشر بصفة كلية على البيانات العامة والبيانات الإحصائية المجموعة بطريقة البحث المكتبي.

تقييم مؤشر كالفي «بارومتر اللغات في العالم»:

أوجه الاستفادة من المؤشر

- التوكيل على المؤشرات الحيوية (الدرج الداخلي+الدرج الديموغرافي) لأهميتها في التنبؤ بمستقبل اللغة.
- تطوير مؤشر الترجمة من صيغته الأولى، ليشمل حركة الترجمة في الاتجاهين إلى العربية و منها.
- تطوير مؤشر خاص بالمحظى العربي على الإنترنت، وبناء الأدوات المناسبة لقياسه، والاستفادة من مصادر البيانات التي تؤهلها المؤشر.
- الاستفادة من منهجية المؤشر في اختيار الجامعات في مجال التعليم.
- الاستفادة من فكرة التطبيق المرن للمؤشر وتنوع الدرج الذي اقترحه كالفي في تطوير فكرة إسناد أوزان متفاوتة للدوائر الثلاث بما يعكس تفاوت مساحتها.

نقاط قوة المؤشر

- استناده إلى وجهة نظر لسانية اجتماعية ذات تقاليد راسخة في معالجة قضايا حيوية اللغات وهشاشتها، وبناء المؤشرات الخاصة بها.
- التطوير والمراجعة المستمرة على امتداد (٤) إصدارات أثارت تجوييد المؤشرات وطرق قياسها.
- تنوع زوايا النظر في تناول واقع اللغات في العالم.
- المرنة وتعدد صيغ التطبيق (= الدرج).

معالجة الفجوات في المؤشر

- البناء على مفهوم شامل للغة العربية باعتبارها اللغة ذات مستويات وتنوعات تعمل وفق توزيع وظيفي تكاملى.
- تخصيص نطاق ضمن المؤشر، للاتجاهات والمواقف اللغوية بما يتواافق مع نتائج البحوث اللسانية الاجتماعية المعاصرة التي تلح على اعتبار الاتجاهات والمواقف اللغوية بعدها أساسياً من أبعاد اللغة من حيث هي ظاهرة اجتماعية. ويمثل هذا النطاق إضافةً نوعيةً مقارنةً بمؤشر كاي شان ومؤشر الأخرين كالفي.
- توزيع المؤشرات على نطاقات معرفة بدقة، بالاستناد إلى الأدبيات ذات العلاقة، ومراعاة ورود محتوى المؤشر ضمن مجال النطاق، ودلالة المؤشر على النطاق العام من وجهة نظر الخبراء والمحكمين.

الفجوات في المؤشر

- أبرز نقاط ضعف هذا المؤشر من منظور الفريق العلمي المؤشر اللغة العربية. هو تحيز الواضح ضد اللغة العربية. وأبرز ظهر له أن المؤشر ينفي وجود لغة عربية موحدة مستنداً في ذلك إلى قائدة البيانات إثنولوج Ethnologue التي تعامل العربية على أنها عائلة من اللغات يتجاوز عددها الثلاثين، ويعتر بالنتيجة أن العربية الخصصة لغة ليس لها ناطقون أصليون! وعلىه، فإن المؤشر يضمن ٢١ لهجة "لغة عربية" تنتهي بها معايره في اختيار الـ ٦٣٤ لغة التي طبق عليها المؤشر، ويعمل حالها وفق المؤشرات التي اعتمدتها.
- ترتبط بالنقطة السابقة، وقد تفسرها، مسألة عدم اشتغال المؤشر على جانب المواقف من اللغة ودراسة اتجاهات المتحدثين بها، وهي نقطة يشتراك فيها مع كاي شان. وإذا كان تخصص كاي شان في الاقتصاد قد يفسر إهماله هذا الجانب الحيوي، فإن غيابه من مؤشر صنعه لساني اجتماعي أمرٌ يصعب تفسيره.
- لا يبدو التوزيع الثنائي إلى عوامل داخلية وعوامل سياسية مفぬاً، رغم بساطته الظاهرة.

٢. مؤشر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو):

بنية المؤشر

لليونسكو تقليد راسخة في بناء مؤشرات اللغات (منذ ١٩٩٣)، ولكن تركيزها كان منصبًا دائمًا على اللغات المهددة بالانقراض؛ ما جعل المفهوم الأساس الذي تبني عليه هو عوامل حيوية اللغات وهشاشتها. فعلى مدار السنوات الماضية، طرأت اليونسكو منهجيات محسنة لتقدير الخطير المحدق باللغات، وجمع بيانات مفصلة بشكل منهجي بشأن اللغات المهددة، ونفتئت بآبحاث حول تعزيز اللغة على الإنترنت.

ويعدُ مشروع أطلس العالم للغات تطويرًا وتوبیخاً للجهود السابقة. ويقدّم على أنه "أداة تفاعلية وديناميكية على الإنترنت، يتم تحديثها باستمرار من قبل المستخدمين. يوثق الجواب والسمات المختلفة للوضع اللغوي وحيويته وتعريضه للخطر واستدامته". ويهدف الأطلس إلى تقديم وصف شامل لكل لغات العالم الفظالية والإشارية (٨٣٢٤) بالنظر إلى المكونات التالية

▪ نوعها وهياكلها وانتظامها.

▪ وضعها وحالتها.

▪ وظائفها ومستخدمها وكيفية استخدامها.

▪ تنوع الآراء حول اللغات.

- ارتباط قوي
- ارتباط متوسط
- ارتباط متدين

ولتحقيق أهداف مشروع الأطلس، طرر الباحثون مؤشرًا لرصد الجواب المستهدفة بالدراسة.

النطاق	الأسس	حالة اللغة State	متزلة اللغة Status	مستخدمو اللغة Users	استخدام اللغة Use
المؤشرات	أسماء اللغة	التوثيق: المواد	متزلة اللغة	الحجم والأعداد	البعد الاجتماعي الجغرافي
	رموزها	التوثيق: الوصف		التوزع الجغرافي	البعد الاجتماعي الاقتصادي
	نظام الكتابة			٪ نسبة المتحدثين بها في العالم	البعد الوظيفي
	المجال/ الأصلية	انعدام المواكبة		٪ نسبة المتحدثين بها في المجتمع المرجع	الإدارة
	العائلة اللغوية	التنقيس		التوزع بحسب السن	التعليم النظامي
				الاستخدام بين الأجيال	البعد الثقافي الإثني
				التحصيل الدراسي	الرعاية الصحية العامة
				التوزيع المرن	الإعلام والإنتاج الثقافي
				الكفايات اللغوية	الدوريات
				٪ نسبة المستخدمين المتعلمين	الإذاعة
				٪ نسبة المستخدمين الرقميين	التلفزيون
					الحضور الرقمي
					النظام القانوني

مصادر البيانات في المؤشر

لم تتضح لنا بشكل دقيق مصادر البيانات لهذا المؤشر، ولكن ورد في موقعه على الإنترنت ما يلي: "يعتمد أطلس العالم للغات على استطلاع لجمع المعلومات حول اللغات في البلد من الدول الأعضاء في اليونسكو. تم تصنيف هذه اللغات حسب المعلومات الرسمية المقدمة من الحكومات، والإدارات الوطنية للإحصاء، ومنظمات توحيد المعايير لغة العامة، ومؤسسات التعليم العالي المكلفة بإجراء البحوث الأساسية وجمع البيانات الرسمية". وفي موضع آخر، تمت الإشارة إلى دور ما للمستخدمين في تغذية البيانات حول لغات العالم.

تقييم مؤشر اليونسكو:

أوجه الاستفادة من اليونسكو

على غرار مؤشر كالفي، يدعم مؤشر اليونسكو مركزية المؤشرات الحيوية. وتعكس ذلك - بشكل واضح - الأوزان المسندة للنطاقين الأول والثالث.

يدعم المؤشر البعد الوظيفي للغة، ومدى التمكّن من كفاياتها / مهاراتها في ارتباط بالتعليم النظامي، ويتسقّ هذا مع الأهمية المعطاة للتعليم في مؤشر اللغة العربية.

يدعم مؤشر اليونسكو، من خلال تمييزه بين ثالث درجات لارتباط المؤشر بالنطاق (ارتباط قوي، وارتباط متوسط، وارتباط متدين)، فكرة التوزيع التفاضلي للأوزان في ما بين الدوائر، وفقاً لدرجة مساهمتها في الأداء العام للغة.

نقاط قوة المؤشر

- يستند مؤشر اليونسكو إلى تقاليد راسخة وتجربة طويلة في العمل على المشاريع الكبرى ذات العلاقة بصيانة اللغات، ودراسة عوامل حيويتها وهشاشتها.
- أسهم في تطوير المؤشر عدد كبير من الخبراء الرواد، من المجالات ذات العلاقة. ف"في أكتوبر ٢٠١٤، عقدت اليونسكو اجتماعاً دولياً للخبراء المتخصصين في هذا المجال، جمعت أكثر من ٦٠ خبيراً وباحثاً وصانع سياسات من ٢٤ دولة أعضاء في اليونسكو؛ لمناقشة وضع التنوع والتعدد اللغوي، وتحديد الخطوة العملية التالية التي ستتّخذها اليونسكو. وتم اتخاذ قرار بأن يتم توسيع أطلس اللغات المهدّدة بالاندثار إلى أطلس اللغات العالمي".
- انعكست الخبرات السابقة على ما يتميّز به المؤشر من دقة المؤشرات وتجانس النطاقات وتكاملها، والتوزيع المنطقي للأوزان بالنظر إلى أهداف المؤشر.

معالجة الفجوات في مؤشر اليونسكو

- التوجّه نحو بناء مؤشر نابع من وضعية اللغة العربية ضمن نطاقها، وبالتالي الإفادة من تجارب اللغات النظيرية قدر الإمكان.
- توزيع المؤشرات على النطاقات وزنها، بمراعاة ما تورده الأدبيات ذات العلاقة وتحكيم الخبراء.

الفجوات في مؤشر اليونسكو

- المؤشر محكوم بأهدافه ومنظوره العام، يركّز على قضيّاً حماية التنوع اللغوي في العالم، وتطوير برامج صيانة اللغات المهدّدة بالانقراض، وهو أمر لا ينطبق على العربية المصنّفة ضمن المجال الآمن (من ضمن ١٥ لغة) حسب بيانات أطلس العالم للغات.
- رغم تنصيص المشروع في مكوناته على الاهتمام بالاتجاهات (تنوع الآراء حول اللغات)؛ فإن هذا المكون لم ينعكس في بنية المؤشر.

بنية التقارير

بدأ القائمون على اللّغة الفرنسية في إصدار التقارير الدولية عن اللّغة منذ ١٩٨٦ م. وكانت التقارير تصدر تحت عنوان "الفرنكوفونية في العالم" إلى حدود سنة ٢٠٠٧ م. وفي سنة ٢٠٠٨ م، وتبعداً لمقررات القمة الفرنكوفونية التي انعقدت في الكيبك، اجتمع خمسون من خبراء اللّغة الفرنسية والمسؤولون عن المنظمات المعنية بها والباحثون والأكاديميون من ١٥ دولة، وبقيادة مرصد اللّغة الفرنسية وأربع منظمات شبيهة، ليضعوا الإطار النظري والمنهجي لإصدار سلسلة جديدة من التقارير الشاملة عن "اللغة الفرنسية في العالم"، بصفة دورية مرّة كل أربع سنوات (صدر أولها في ٢٠١٠، وأحدثها في ٢٠٢٢).

- يلفت الانتباه في مكونات التقارير الأربع ثبات مكونين، هما: المتحدثون باللغة (ويشمل المكون توزيعهم الجغرافي، وتصنيفهم، ودراسة أوضاعهم الاقتصادية والاجتماعية... إلخ)، والتعليم.
- نلاحظ ثبات مكون السياسات اللغوية (خصوصاً له تقرير إضافي بهتم بالمنظمات الدولية، ويصدر كل سنتين).
- تغير مراكز الاهتمام بين التقارير فيما عدا ذلك.
- تعتمد التقارير داخل كل نطاق ثلاثة تتكرر كثيراً، وهي: تحليل النطاق، تحليل حالات خاصة بالدول أو المنظمات، تحليل مجالات فرعية.

التقرير	٢٠٢٢	٢٠١٨	٢٠١٤	٢٠١٠
المحاور	حضور الفرنسية واستخدامها في العالم	الفرنكوفونيون في العالم	من يتحدثون بالفرنسية في العالم؟	تعداد الفرنكوفونيين
	السياسات اللغوية وتعليم الفرنسية والتعليم بها	تعلم الفرنسية وتعليمها	من يتعلمون الفرنسية في العالم؟	لغة للتعلم
	الفرنسية والثقافة والرقمنة	الفرنسية من أجل التنمية	الفرنسية لغة للتواصل الدولي والأعمال	الفرنسية إحدى كبريات اللغات في العلم (الثقافة والاتصال والإلّيّرنت)
	الفرنسية على موجات الأنّيروالوب			راهن الفرنسية (استعمال الفرنسية، الفرنسية والعلم، السياسات اللغوية)

مصادر البيانات في المؤشر

يستند التقرير الفرنسي إلى قاعدة بيانات واسعة خاصة باللغة الفرنسية، معدّة سلفاً، وتتم تغذيتها بالبيانات دورياً، وتشمل المصادر بيانات عن: المعطيات الديمografية، الأنظمة التعليمية، كفايات/ مهارات اللغة الفرنسية، تعداد المتعلّميين الفرنسية، استخدامات الفرنسية، المواقف من الفرنسية، الفرنسية في المؤسسات الدولية، الفرنسية على الويب... إلخ. وقد أصدر مرصد اللغة الفرنسية سنة ٢٠١٤ تقريراً ضافياً عن كيفية استعمال هذه المصادر ومعايير تقييم موثوقيتها

تقييم التقارير الفرنسية وأوجه الاستفادة منها

يفضل استنادها إلى خبرة طويلة ومصادر بيانات غنية ومنظّمات دولية وإقليمية راسخة؛ تتسم التقارير الفرنسية بالشمول والدقة والموثوقية، ويمكن اعتبارها نماذج مرجعية تُحتذى، خاصة بالنظر إلى التشابه الكبير مع اللغة العربية من حيث العمق التاريخي الحضاري والامتداد الجغرافي، فضلاً عن تشابه وضعهما في التصنيف العالمي، وفي علاقتهما باللغة الإنجليزية.

بناء التقارير على مكونات ثابتة وأخرى متغيرة عبر الإصدارات المتتالية يمثّل خياراً يمكن اعتماده في التقرير الدوري عن اللغة العربية، في مرحلة ما بعد وضع خط الأساس.

بناء معظم أجزاء التقارير على ثلاثة: النطاق وال المجال والحالة (مثلاً: نطاق = تعليم اللغة لغير الناطقين بها؛ مجال = تعليم اللغة في المرحلة الابتدائية؛ حالة = دول غرب إفريقيا)، وهو اختيار يمكن الاستئناس به في التقارير عن اللغة العربية.

تؤكّد التقارير الفرنسية على مسألة التعددية اللغوية، وتتّخذها مدخلاً لمقاومة هيمنة اللغة الإنجليزية في العالم، وفي المنظمات الدولية خاصة. ويعدُّ هذا التوجّه مهمّاً لدراسة السياسات اللغوية العربية في المنظمات الدولية.

٤. التجربة الإسبانية في إصدار التقارير الدورية عن اللغة الإسبانية في العالم:

بنية التقارير الإسبانية

يقوم معهد سرفانتس منذ سنة ١٩٩٨ م بإصدار تقرير سنوي عن حالة **اللغة الإسبانية** في العالم. وقد اخترنا - من أجل المقارنة - أربعة منها، تشمل أول تقرير لسنة ١٩٩٨ م، وتقارير السنوات ٢٠١٤ و ٢٠١٨ و ٢٠٢٢.

- يلاحظ وجود ثبات مكون المؤشرات الحيوية عبر التقارير الأربع.
- يلاحظ الاهتمام المبكر بمكانة **اللغة** في المؤسسات الدولية ومؤسسات الاتحاد الأوروبي.
- يلاحظ الاهتمام المبكر بالتوجه نحو بناء قواعد بيانات لغة الإسبانية.
- نشر التقارير السنوية التي يصدرها معهد سرفانتس عن جوانب مختلفة من نشاطه خاصية تميز التقارير الإسبانية.

التقرير	٢٠١٠	٢٠١٤	٢٠١٨	٢٠٢٢
استخدام الإسبانية في العالم (المعطيات الديموغرافية، الإسبانية في المنظمات الدولية والإقليمية)	القارير عن النطاقات (تعداد المتحدثين، الإسبانية لغة أجنبية، الإسبانية في الاقتصاد، الإسبانية في المنظمات الدولية، الإسبانية على الإنترنت وشبكات التواصل)	القارير عن النطاقات (تعداد المتحدثين، الإسبانية محكما اقتصاديا، الإسبانية في الإعلام، الإسبانية والعلم، الإسبانية في التعليم، المиграة)	القارير عن النطاقات (تعداد المتحدثين، الإسبانية في العالم)	الإسبانية في العالم
المحاور	اللغة الإسبانية في مجال العلم والتقنية (النشر العلمي بالإسبانية، اللغة والثقافة، المجالات العلمية بالإسبانية، الدوليات في البلدان الناطقة بالإسبانية، بناء قواعد بيانات اللغة الإسبانية، الهندسة اللغوية والصناعات اللغوية إلخ)	اللغة والثقافة الإسبانية في العالم	انتشار اللغة والثقافة الإسبانية في العالم.	الإسبانية الذكاء الاصطناعي
	الدوليات في البلدان الناطقة بالإسبانية، بناء قواعد بيانات اللغة الإسبانية، الهندسة اللغوية والصناعات اللغوية إلخ)	قضايا اللغة الإسبانية والثقافة الإسبانية	نمو تعليم الإسبانية في العالم	حركة انتشار الإسبانية في العالم
	الهندسة اللغوية والصناعات اللغوية إلخ)	تقارير معهد سرفانتس	تقارير معهد سرفانتس	تقارير معهد سرفانتس

مصادر البيانات في التقارير الإسبانية

تسند مهمة تحرير فصول التقارير الإسبانية إلى باحثين أفراد من المتخصصين، بحسب كل نطاق أو محور. وتحظى هذه البحوث على مستوى البيانات بدعم قواعد بيانات يجري تغذيتها بشكل مستمر، ومن أهمها: قاعدة "بوابة الإسبانية"، التي تغطي مجالات التعليم العالي، والنشر العلمي والثقافي، والترجمة، والدوريات، والأحداث الثقافية، بالإضافة إلى بيانات المتخصصين في الإسبانية عبر العالم.

تقييم التقارير الإسبانية وأوجه الاستفادة منها

▪ بفضل استنادها إلى خبرة طويلة ومصادر بيانات ثرية، تسم التقارير الإسبانية بالدقة والموثوقية. ولكنها تبدو أقل شمولاً من التقارير الفرنسية. وقد يُعزى هذا إلى وثيرة صدورها، بحيث ترتكز في كل سنة على موضوعات محددة.

▪ تعتبر التقارير نماذج يمكن الاستئناس بها، لا سيما بالنظر إلى التشابه بين وضعية اللغتين من النواحي التاريخية والامتداد الجغرافي. بالإضافة إلى انتتمائهما إلى الفئة نفسها في ترتيب اللغات العالمية. وتقرب نتائجهما في المؤشرات العالمية.

▪ تعتمد التقارير الإسبانية - وإن كان بدرجة أقل - على ثلاثة النطاق والحالة والمجال.

▪ تؤكد التقارير الإسبانية - مثل نظيرتها الفرنسية - على مسألة التعددية اللغوية في المنظمات الدولية، وفي فضاء الاتحاد الأوروبي.



خامسًا:

مرحلة بناء التصور المطور
لمؤشر اللغة العربية، ويشمل:

١- تطوير البنية الداخلية للمؤشر.

٢- النسخة المطورة من المؤشر.

٣- مصقوفة مؤشر اللغة العربية: التعريفات
والأوزان ومصادر البيانات ومعادلات القياس.

١- تطوير البنية الداخلية للمؤشر:

إقرار النطاقات الثمانية

استقررأي الفريق العلمي على أن النطاقات الثمانية - التي تم البناء عليها في النسخة الأولى من المؤشر- تظل صالحة تماماً لرصد أوسع ما يكون من قضايا اللغة العربية ذات العلاقة بانتشارها في العالم، وعوامل هذا الانتشار بمستخدمها واستخدامها في المجالات الحيوية للاتصال، والإنتاج المعرفي والسياسات التي توجّه هذا الاستخدام، والاتجاهات التي تتعامل مع هذه السياسات، مع الانفتاح على مجالات مستحدثة في حياة اللغات، مثل التجهيز التقني للغة وحضورها على شبكة الإنترنت.

أظهرت المقارنة أن النطاقات في مؤشر اللغة العربية - بالرغم من ارتفاع عددها نسبياً مقارنة بالمؤشرات الأخرى- هي نطاقات فارزة تمثل مجالات قائمة بذاتها، ومتسقة داخلياً. وهي - في الوقت نفسه - تتكامل في رسم مشهد يانورامي شامل لحالة اللغة العربية في العالم، ويمكن أن تتيح لصناع القراراترسم السياسات اللغوية، وإطلاق المبادرات ذات العلاقة، وفقاً لمجالات محددة بدقة عالية.

تبعاً لما أظهره توسيع المقارنة المرجعية من اهتمام خاص بنطاق التعليم، وتأكيد على دوره المركزي في تأمين انتقال اللغة بين الأجيال، وانتشارها في المجال الأرحب من مجالها التقليدي، وربطها بالبحث العلمي، والإنتاج المعرفي والثقافي؛ استقررأي الفريق العلمي على تقديم نطاق التعليم في الترتيب على نطاق الاتصال.

تطوير البنية الداخلية للمؤشر

أفضت عملية توسيع دائرة المقارنة المرجعية بالاستفادة من المؤشرات الإضافية، متمثلة في مؤشر الأخوين كالفي، ومؤشر اليونسكو أولاً، ومن التجارب الراسخة في إعداد التقارير الدورية عن حالة اللغة في العالم ثانياً، إلى تطوير بنية المؤشر عن طريق

■ إقرار النطاقات الثمانية.

■ مراجعة البنية الداخلية للنطاقات.

وعليه، استقرت نطاقات المؤشر على الصورة التالية

١- المؤشرات الحيوية. ٢- التعليم. ٣- الاتصال. ٤- اقتصاديات اللغة. ٥- السياسات اللغوية. ٦- الاتجاهات اللغوية. ٧- الإنتاج المعرفي. ٨- التقنية.

مراجعة البنية الداخلية للنطاقات

مررت عملية اختيار المؤشرات وأالية تسكيّنها داخل النطاقات بمراحل كثيرة، منذ إطلاق المشروع، وخصوصاً لمناقش معمق داخلي بين أعضاء الفريق العلمي، وخارجي عن طريق التفاعل مع ملاحظات المحكمين الخارجيين وتوصياتهم. وما ينبغي التأكيد عليه هو أن وجهات النظر متعددة في هذا المجال. والاختلاف بين المؤشرات المرجعية لا تُخطئ العين. والسبب واضح: إذ إنّ الكثير من المؤشرات يمكن أن تضيء أكثر من نطاق. وبناءً على ذلك، كان لا بدّ من الاختيار والترجيح بناءً على قاعدتي الاتساق الداخلي والخارجي للنطاقات، وتكاملها البياني في قياس الظواهر المستهدفة بالقياس، وبناءً على نتائج التحكيم.

وقد شملت المرحلة الأخيرة من التطوير في ضوء توسيع دائرة المقارنة المرجعية إجمالاً،
العمليات التالية

- تعديل صياغة عدد من المؤشرات.
- إعادة تسكين بعض المؤشرات.
- حذف مؤشرات تأكّد أنها ليست ذات علاقة، أو غيرقابلة للقياس في نطاق المشروع.
- إضافة مؤشرات دلّت المقارنة المرجعية الموسعة على أهميتها للنطاق المعنى.

تفصيل عملية التطوير بحسب النطاقات:

- تعديل صياغة مؤشر "عدد الناطقين بالعربية" إلى "نسبة الناطقين بالعربية"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس، وتقضي وجود العدد.
- تعديل صياغة مؤشر "القوة الاقتصادية للدول التي تعتمد العربية" ضمن لغتها الرسمية" إلى "الناتج الاقتصادي المحلي"؛ توخيًا الدقة العبارة، وشمول مفهوم المؤشر لكل دول العينة.
- إعادة تskin مؤشر "نسبة استخدام اللغة العربية في الخطاب الأسري" بنقله من نطاق الاتصال إلى نطاق المؤشرات الحيوية.
- إعادة صياغة مؤشر "نسبة العربية في الحديث بين المهنيين" إلى "نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام"، ونقله من نطاق الاتصال إلى نطاق المؤشرات الحيوية.
- حذف مؤشر "عدد الدول التي تعتمد العربية لغةً رسميةً وحيدةً"؛ لدلالة مؤشر "عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغتها الرسمية" عليه.
- حذف مؤشر "المساحة الإجمالية للدول التي تتحدث اللغة العربية لغةً أولى"؛ لدلالة مؤشر "نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغتها الرسمية" عليه.
- حذف مؤشر "القوة الاقتصادية للدول العربية"؛ لدلالة مؤشر "الناتج الاقتصادي المحلي" لدول العينة عليه.
- إضافة "مؤشر التنمية البشرية"؛ اعتمادًا على المقارنة المرجعية واتفاق المحكمين.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

- تعديل صياغة مؤشر "عدد متعلمي اللغة العربية في الدول الأجنبية المختارة" إلى "نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقضي وجود العدد، ولشمول المؤشر بالصيغة البديلة "كل دول العينة".
- تعديل صياغة مؤشر "عدد جهات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها" إلى "عدد معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية" لتدقيق عبارة المؤشر.
- إعادة صياغة مؤشر "نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في قطاع التعليم" بتقريبه إلى مؤشرين: "نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العام"، و"نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العالي": لأهمية التفريق بين المستويين، بالنظر إلى خصوصيات تعليم العربية في دول العينة.
- حذف مؤشر "نسبة الطلاب العرب الملتحقين بالمدارس الأجنبية في الدول العربية": لمحدودية الأهمية وعدم انطباقه خارج الدائرة العربية.
- حذف مؤشر "نسبة تطوير مناهج تدريس اللغة العربية": لصعوبة قياسه بهذه الصيغة وصعوبة جمع بياناته بأي صيغة في المرحلة الراهنة.
- إضافة مؤشر "نسبة المنح الدراسية ل المتعلمي اللغة العربية لغة ثانية": لأهمية قياس درجة العناية التي تولتها سياسة الحكومات وهيئات المجتمع لنشر اللغة العربية.
- إضافة مؤشر "نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلم".

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

- تعديل صياغة مؤشر "نسبة استخدام اللغة العربية في القنوات الفضائية في الدول العربية" إلى "نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المرئية"، وتمت إضافة مؤشر "نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة"، بحيث لا يكون المؤشران مقصوريين على الدائرة العربية، ويمكن قياسهما في كل دول العينة.
- تعديل صياغة مؤشر "عدد الصحف التي تصدر باللغة العربية" إلى "نسبة الصحف التي تصدر باللغة العربية"، حيث النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقضي وجود العدد.
- نقل المؤشرين: "نسبة العربية في الخطاب الأسري"، و"نسبة العربية في الحديث بين المهنيين" إلى نطاق المؤشرات الحيوية؛ لدلاهما على مفهوم النطاق، واستئناسًا بالتجارب المقارنة.
- حذف مؤشر "نسبة استخدام اللغة العربية في المراسلات الرسمية في الدول العربية": لاقتصر مفهومه على دائرة الدول العربية، وعدم إمكانية قياسه خارجها.
- إضافة مؤشر "نسبة المجالات الثقافية التي تصدر باللغة العربية": لارتباطها في التجارب المقارنة بالنطاق (تحت مسمى الدوريات).
- إضافة مؤشر رئيس، شَكَّلَ غيابه - في النسخة الأولى من مؤشر اللغة العربية - نقصاً بارزاً، وهو مؤشر "نسبة حضور اللغة العربية على الإنترنت": بناء على المقارنات المرجعية مع المؤشرات الأخرى، وإجماع المحكمين على أهميته وارتباطه بالنطاق.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

▪ تعديل صياغة مؤشر "نسبة اشتراط استخدام اللغة العربية لغةً أجنبيةً في الوظائف المتاحة" إلى "نسبة دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد": لصعوبة قياسه بالصيغة الأولى.

▪ تعديل صياغة مؤشر "عدد متعلمي اللغة العربية في معاهد تعليم اللغة العربية الربحية" إلى "نسبة متعلمي اللغة العربية في معاهد تعليم اللغة العربية الربحية"، حيث إن النسبة هي المستهدفة بالقياس وتقضي وجود العدد.

▪ تعديل صياغة مؤشر "عدد السياسات الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجالين الاقتصادي والتجاري" إلى "عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي": توحياً للدقة في عبارة المؤشر.

▪ حذف ثلاثة مؤشرات هي: "نسبة الاستثمار في مشاريع وبرامج تطوير اللغة العربية إلى الاستثمارات العامة"، حيث تبين عدم واقعيته واستحالة قياسه في المرحلة الراهنة: لأنعدام البيانات، و"نسبة استخدام مناهج تعليم اللغة العربية أو المناهج العربية في المؤسسات التعليمية غير العربية": لضعف صلته بالنطاق، و"درجة تأثير المشهد اللغوي للوحات التجارية على مستوى الإقبال عليها": لكون مفهومه مُضمناً في مؤشر "نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام" ضمن نطاق المؤشرات الحيوية.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

أظهر توسيع المقارنة المرجعية أنّ نطاق السياسة اللّغوية جرى - بشكل ما - تهميشه في النسخة الأولى من المؤشر، حيث تمّ الاقتصار على مؤشرين غير كافيين لقياس النطاق، صياغةً ومحتوى، وهما: "عدد القوانين لوضعية اللّغة العربيّة"، و"درجة فاعلية القوانين المنظّمة لوضعية اللّغة العربيّة"، في حين تم إدراج "الوثائق العربيّة في المنظمات الدوليّة" ضمن الإنتاج المعرفي. والحال أنّ ضعف الصلة واضح في هذه الحالة. وبناءً على ذلك، فقد أُعيدت صياغة هذا النطاق عموماً بأنّ تمّ تقسيمه إلى مجالين:

- السياسة اللّغوية في الدول: يحتوي على مؤشرين؛ بتعديل واحد (الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية).
- وإضافة واحد (عدد القوانين المنظّمة لاستخدام اللّغة العربيّة في التعليم والمجال العام).
- السياسة اللّغوية في المنظمات الدوليّة: (٧) مؤشرات كلّها مضافة.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللّغة

٤

السياسة اللّغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

- يمثل النطاق إحدى الميزات البارزة في مؤشر **اللغة العربية** مقارنةً بالمؤشرات النظرية، وإضافة نوعية تسد فجوةً بارزة فيها، وتتوافق مع أحدث اتجاهات البحث في أوضاع اللغات في العالم، وقد أفضت مرحلة المراجعة المعمقة للمؤشر إلى صيغته الأولى إلى:
- حذف خمسة مؤشرات هي: "درجة الاهتمام بتعلم مهارات اللغة العربية لدى الطلبة الجامعيين"، و"درجة تفضيل استخدام العربية لغةً للثقافة والتطور الحضاري"، و"درجة تفضيل العربية الفصحى في النقاشات العلمية"; لتضمن المؤشرات المبقى عليها دلالتها، و"درجة تفضيل استخدام العربية لأنها لغة القرآن"، و"درجة تفضيل العربية في حديث العرب المهاجرين والأقليات العربية في البلاد الأجنبية المختارة"; لعدم تناسب مدى انطباقهما مع مدى انطباق المؤشر العام.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

- تعديل صياغة المؤشرات التالية: "عدد الكتب العربية في المكتبات الأجنبية" إلى "نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية" ، و"عدد المجلات العربية المحكمة" إلى "نسبة المجلات المحكمة التي تنشر كلياً أو جزئياً باللغة العربية" ، و"عدد دور النشر التي تدعم اللغة العربية في الدول الأجنبية المختارة" إلى "نسبة دور النشر التي تدعم اللغة العربية" ؛ توخيًّا لدقّة المفهوم وشموله، ولأن النسبة هي المستهدفة بالقياس وهي تقتضي العدد بالضرورة.
- إعادة صياغة المؤشر: "نسبة الترجمة للمعارات والعلوم من اللغة العربية إلى اللغات الأخرى حسب المجالات" ، وتفريغه إلى مؤشرين؛ لاقتناع الفريق العلمي بمتانة الصياغة الواردة في مؤشر كalfi، ليصبح كالتالي: "عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية من بداية ٢٠٠٠ إلى نهاية ٢٠٢٠" ، و"عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى، من بداية ٢٠٠٠ إلى نهاية ٢٠٢٠".
- نقل مؤشر "عدد الوثائق العربية في المنظمات الدولية" إلى نطاق "السياسة اللغوية" ، حيث تبيّن أن مكانه الطبيعي هناك؛ استناداً إلى مراجعة الأديبيات والمقارنة المرجعية.
- حذف المؤشرين: "عدد المصطلحات العربية التي لها جذور من لغات أخرى" ، و"عدد المصطلحات غير العربية التي لها جذور عربية"؛ لضعف دلالتهما على النطاق وتعذر قياسهما.

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

- اقتصر التطوير في هذا النطاق على إعادة الصياغة للتدقيق في المؤشرات الأربع، وإدراج عنصر المقارنة مع اللغة الإنجليزية، وكانت كالتالي:
- "عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية" عُدل إلى "نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية".
- "نسبة النصوص العربية المعالجة تقنياً (المرقمنة)" عُدل إلى "نسبة المدونات اللغوية العربية المرقمنة".
- "درجة استفادة اللغة العربية من تطبيقات الذكاء الاصطناعي" عُدل إلى "نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)".
- "درجة التقدُّم المحرز في الصناعة المعجمية العربية" عُدل إلى "نسبة المعاجم العربية المرقمنة".

المؤشرات الحيوية

١

التعليم

٢

الاتصال

٣

اقتصاديات اللغة

٤

السياسة اللغوية

٥

الاتجاهات

٦

الإنتاج المعرفي

٧

التقنية

٨

٢- النسخة المطورة من مؤشر اللغة العربية:

نطاق المؤشرات الحيوية:

يشير إلى مجموعة المؤشرات المستخدمة في تقييم الحالة الصحية للغة ما وحيويتها داخل مجتمع معين أو منطقة جغرافية محددة (كريستال، ٢٠٠٢). وتشمل مدى استخدامها، ونطاقها، والعوامل الداعمة لهذا الاستخدام، وقابليتها للانتقال بين الأجيال. وقد اشتق الفريق العلمي من هذا التعريف تعريفاً إجرائياً يتناسب مع هذه الدراسة، وهو أنه: مجموعة شاملة وдинاميكية من المؤشرات، التي تم تصميمها خصيصاً لتقييم الحالة الصحية للغة العربية ودرجة حيويتها، ضمن مجتمعات ومناطق جغرافية محددة. هذه المؤشرات تتجاوز التحليل البسيط للاستخدام اللغوي، لتشمل أبعاداً أكثر تعقيداً، تتعلق بالجوانب الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والجغرافية، التي تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على حيوية اللغة العربية، ويسمح قياسها بمعرفة احتمالية استمرار اللغة في الانتشار في المدى المنظور، والعناصر التي قد تشكل جوانب ضعفٍ في وضعيتها

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	المؤشرات الفرعية	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
١	نسبة الناطقين بالعربية	✓	✓	✓
٢	نسبة استخدام اللغة العربية في الخطاب الأسري	✓	✓	✓
٣	نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام	✓	✓	✓
٤	عدد الدول التي تعتمد العربية ضمن لغاتها الرسمية	✓	✓	✓
٥	نسبة إجمالي المساحة للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية	✓	✓	✓
٦	الناتج الاقتصادي المحلي	✓	✓	✓
٧	مؤشر التنمية البشرية	✓	✓	✓

(١)
المؤشرات
الحيوية

نطاق التعليم:

يشير التعليم إلى الجهود المجتمعية المنظمة لتنمية الناشئة، وتزويدها بالمعرفة والمهارات والقيم، في المؤسسات التعليمية، في جميع المراحل الدراسية (العصبي، ٢٠٢٣). وتمثل **اللغة الوسيط الأساس** في بناء هذه المقومات. لذا، تعرف لغة التعليم بأنها "اللغة التعليمية المستعملة" في تدريس معظم المقررات الدراسية والمواد التعليمية في المدارس في بلده ما: كالعربية في الأقطار العربية، والإنجليزية في بريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية ومعظم الولايات الكندية، والفرنسية في فرنسا" (العصبي، ٢٠٢٣). واستناداً إلى هذا، فإن الفريق العلمي قد وضع تعريفاً إجرائياً ينسجم مع مصادر هذه الدراسة، يُفيد بأن نطاق التعليم يشمل مجموعة من المؤشرات التي لها تأثير محوري يتجلّى في اختيار اللغة التي يجري بها التعليم، واللغة/ اللغات التي يجري تعليمها. يمتد هذا التأثير ليشمل الجانب التعليمي، وجوانب الهوية اللغوية والثقافية. وبناءً على ذلك، فإن هذا النطاق يتضمن مجموعة من المؤشرات الدقيقة والمحددة، التي تقيّم مدى استخدام اللغة العربية في مختلف مستويات التعليم، ومدى دعم قطاع التعليم لتعلمها واستخدامها

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	المؤشرات الفرعية	العام	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
٨	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم	العام	✓	✓	✓
٩	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم	العام	✓	✓	✓
١٠	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم	العام	✓	✓	✓
١١	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم	العام	✓	✓	✓
١٢	عدد معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية		✓	✓	✓
١٣	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية		✓	✓	✓
١٤	نسبة المنش دراسية لمتعلمي اللغة العربية لغة ثانية		✓	✓	✓
١٥	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلم		✓	✓	✓

نطاق الاتصال:

درس واتزلاويك وزملاؤه - في دراستهم الرائدة لعام ١٩٦٧ - العناصر الرئيسية للتفاعل البشري، وقدموا مبادئ عامة للتواصل الفعال، باعتباره عملية تداول للأفكار والمعلومات بين الفاعلين الاجتماعيين، بواسطة نظام من الرموز، سواء كانت صوتيةً أم كتابيةً أم إيمائيةً، وعملية إذاعة لهذه الأفكار والمعلومات (العصيلي، ٢٠٢٣). وفي الزمن الراهن تمثل وسائل الاتصال القناة الرئيسية في نقل الأفكار والمعلومات وإذاعتها، وتمثل اللغة نظام الرموز الأساس الذي يشفرها. وبناءً على ذلك، يُشكل التفاعل بين استخدام اللغة والتواصل العام عبر وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي المكون الجوهري في تعريف نطاق الاتصال. واستناداً إلى هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق العلمي تعريفاً إجرائياً ينسجم مع مضمون هذه الدراسة، يُفيد بأن الاتصال بواسطة اللغة العربية عملية تفاعلية تشمل استخدام اللغة العربية في تبادل المعلومات وإذاعتها، عبر وسائل الإعلام، ووسائل التواصل الاجتماعي، سواء في السياقات الرسمية أو غير الرسمية، مع التركيز على قياس نسبة هذا الاستخدام في مختلف الأوساط الاجتماعية والثقافية. ويشمل هذا التعريف مجموعةً من المؤشرات المحددة لتقدير استخدام اللغة العربية

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	ال المستوى العلمي	الدول الأجنبية	الدول الإسلامية	الدول العربية	الفؤّشرات الفرعية
(٣) الاتصال		✓	✓	✓	١٦ نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المائية
		✓	✓	✓	١٧ نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة
		✓	✓	✓	١٨ نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر باللغة العربية
		✓	✓	✓	١٩ نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللغة العربية
	✓				٢٠ نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة
	✓				٢١ نسبة حضور اللغة العربية على الإنترنٌت

نطاق اقتصاديات اللغة:

يشير مصطلح اقتصاديات اللغة إلى أوجه التفاعل بين حالة اللغة وحالة الاقتصاد، على مستوى الدولة أو الإقليم أو العالم. ويتجه البحث في هذا التفاعل إلى فحص تأثير النطُرُ الاقتصادي على ظهور اللغات أو ازدهارها أو تراجع مكانتها، وكذلك فحص دور الحالة اللغوية بما في ذلك التعدد اللغوي وتعليم اللغات في تيسير النشاط الاقتصادي أو إعاقته (كولماس، ١٩٩٢). بناءً على هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق العلمي تعريفاً إجرائياً يترجم اقتصاديات اللغة إلى مجموعة من المؤشرات الفرعية، تربط بين اللغة والنشاط الاقتصادي، وتقيس - بشكل عام - كيفية تأثير المهارات اللغوية على التوظيف والأجور، وتتأثير الحواجز اللغوية على النشاط الاقتصادي، ودور تعليم اللغة ونشرها في تثمينها، باعتبارها أصلًا ثقافياً واقتصادياً، ويقيّم تكاليف وفوائد تعلم اللغة والحفظ عليها. وبالتالي، فإن نطاق اقتصاديات اللغة يوفر رؤى نقدية حول التأثير المتبادل بين القدرات والسياسات اللغوية من جهة، والديناميكيات الاقتصادية من جهة أخرى، على المستويين الفردي والمجتمعي، ومن خلال مجموعة محددة من المؤشرات الفرعية

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	ال المؤشرات الفرعية	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية
٢٢	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في معاهد تعليم اللغة العربية الريحية	✓	✓	✓
٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي	✓	✓	✓
٢٤	نسبة الدخل من المؤلفات المترجمة من العربية وإنما	✓	✓	✓
٢٥	نسبة دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد	✓	✓	✓

نطاق السياسة اللغوية في الدول والمنظمات الدولية:

يرتبط مصطلح السياسة اللغوية بدراسة العلاقة بين اللغة والسياسات العامة على مستوى الدول، بالنظر إلى أن السياسة توجه اللغة، وأن اللغة تستخدم لأغراض سياسية... فاللغة هي الأداة السياسية والحقيقة القانونية لأي دولة. والنظام السياسي فيها هو الذي يحدد اللغة ووظيفتها ومستويتها في المجتمع، أي إنه يحدد السياسة اللغوية للمجتمع، ويحظر لغة سياسة وينفذها" (العصيلي، ٢٠٢٣). والأمر نفسه يجري على مستوى المنظمات الدولية والإقليمية. ويشير المصطلح إلى مجموعة القوانين والأنظمة والقواعد والمارسات الهداف إلى التحكم في الوضع اللغوي المخطط له على مستوى الدول، أو مجموعات الدول، أو ضمن المنظمات والمؤسسات المجاورة لحدود الدول. (كابلن وبالدوف، ١٩٩٧، سبولسكي ٤٠٠٤). استناداً إلى هذه النقاط، وضع الفريق العلمي تعريفاً إجرائياً للسياسة اللغوية، يترجمها إلى مجموعة من المؤشرات المتخصصة التي تقيّم الوضع الدستوري والقانوني للغة العربية في الدول والمنظمات المستهدفة بالدراسة. تشمل هذه المؤشرات الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية، وتحليل الإطار القانوني الذي ينظم استخدامات اللغة العربية في مجالات التعليم والحياة العامة، بالإضافة إلى قياس أداء السياسات اللغوية المتعلقة باللغة العربية في المنظمات الدولية

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	ال المؤشر	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية	الدول	ال المستوى العالمي	المنظمات الدولية
٢٦	الوضعية الدستورية/ القانونية للغة العربية في دول العينة	✓	✓	✓			
٢٧	عدد القوانين المنظمة لاستخدام اللغة العربية في التعليم وال المجال العام	✓	✓	✓			
٢٨	عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللغة العربية لغة رسمية	✓					
(٥) السياسات اللغوية	نسبة الوثائق المحررة في الأصل باللغة العربية في المنظمات الدولية إلى إجمالي الوثائق الرسمية للمنظمات					✓	
	نسبة ترجمة الوثائق الرسمية إلى اللغة العربية في المنظمات الدولية					✓	
	نسبة ترجمة المحتويات على الواقع الإلكتروني للمنظمات الدولية إلى اللغة العربية					✓	
	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللغة العربية في المنظمات الدولية					✓	
	نسبة كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريضية) من العربية وإليها في المنظمات الدولية					✓	
٣٤	نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللغوي في المنظمات الدولية					✓	

نطاق الاتجاهات اللغوية:

يشير مصطلح الاتجاهات اللغوية إلى "نظرة الإنسان إلى لغته الأم، أو إلى لغة أخرى، أو إلى لغة أجنبية أو ثانية يتعلمها أو يفكّر في تعلمها، سواء أكانت تلك النظرة إيجابية أم سلبية. تشمل الاتجاهات بنوعها، الإيجابية والسلبية، جوانب لغوية وثقافية واجتماعية؛ كأهمية اللغة أو عدم أهميتها، وتقدير ثقافتها ومكانة الناطقين بها، والاعتقاد بسهولة تعلمها أو صعوبتها. والاتجاهات نحو اللغة الهدف غالباً ما تؤثر في تعلمها سلباً أو إيجاباً، وتحدد هذه الاتجاهات ممّ في التخطيط اللغوي، وبناء المناهج، وإعداد المواد التعليمية، وطرائق التدريس واجراءاته" (العصيلي/ ٢٠٢٣). استخدم اللسانيون الاجتماعيون (فيشمان ٢٠٠١) مجموعةً من المعايير لقياس مدى تفضيل فئات سكانية محددة، بما في ذلك أفراد الأسرة والمهنيون والمهاجرون، لاستخدام اللغة في مجالات متنوعة مثل التعليم والإعلام والتواصل الاجتماعي، وبناء إطار نظري للأحكام المعرفية أو العاطفية أو السلوكية المتعلقة باللغة يمكن أن يساعد على تحقيق التغيير اللغوي المخطط له في المجتمعات أو المؤسسات والمنظمات. وبناءً على هذا التعريف المفهومي، وضع الفريق تعريفاً إجرائياً يركز على درجة تفضيل العينات المختارة للغة العربية في مجالات التعليم والإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	ال المؤشرات الفرعية	النطاق
الاتجاهات اللغوية	ال社会效益	العام
٣٥	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم العام	
٣٦	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم الجامعي	
٣٧	نسبة تفضيل اللغة العربية في الإعلام	
٣٨	نسبة تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل	

نطاق الإنتاج المعرفي:

يشير الإنتاج المعرفي إلى خلق المعرفة والرؤى ونشرها، وقدرات حل المشكلات من خلال العمليات العقلية (برونر، ١٩٦٦). وهو يشمل توليد أفكار جديدة، وصقل المفاهيم الحالية، وتطبيق الإستراتيجيات المعرفية المختلفة، لإنتاج نتائج ملموسة في كلٍ من السياسات التعليمية والواقعية (فيجوسكي، ١٩٧٨). كما يُعرف الإنتاج المعرفي في مؤسسات التعليم العالي، ومراكيز الأبحاث، والمؤسسات ذات العلاقة، بأنه عملية إجراء مجموعة من الأنشطة المتخصصة التي ترمي إلى خلق معرفة جديدة وتطويرها. هذه الأنشطة تشمل البحث العلمي، التحليل، التجارب، ونشر النتائج، وتعتبر جزءاً أساساً من مساعي هذه المؤسسات لتعزيز التقدُّم الأكاديمي والعلمي.

واستناداً إلى ذلك، طور الفريق العلمي مجموعةً من المؤشرات لرصد توفر المعرفة العلمية الموثوقة باللغة العربية وتقييمها. تشمل هذه المؤشرات عدة جوانب، مثل: عدد المجالات الأكاديمية المحكمة التي تنشر باللغة العربية، ونسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية، ونسبة المؤلفات والأبحاث العلمية المنشورة باللغة العربية. ويتبع التعريف أيضاً نسبة اللغة العربية في الإنتاج الأدبي، وعدد دور النشر التي تدعم اللغة العربية في الدائرة الأجنبية، وعدد الكتب العربية في المكتبات الوطنية، وعدد الكتب المترجمة من العربية

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	المؤشرات الفرعية	النطاق	ال المستوى العالمي	الدول الأجنبية	الدول الإسلامية	الدول العربية
٣٩	نسبة المجالات العلمية التي تنشر كلياً أو جزئياً باللغة العربية			✓	✓	✓
٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية المنشورة		✓			
٤١	نسبة المؤلفات والأبحاث العلمية المنشورة باللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات		✓	✓	✓	✓
٤٢	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات	(٢) الإنتاج المعرفي	✓	✓	✓	✓
٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللغة العربية		✓	✓	✓	✓
٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية		✓	✓	✓	✓
٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات		✓	✓	✓	✓
٤٦	عدد الكتبة المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات		✓	✓	✓	✓

نطاق التقنية (الرقمنة):

تشير التقنية إلى استخدامات الأجهزة الرقمية والبرمجيات والإنترنت، لتسهيل الأداء على صعيدي الحياة والعمل، وقد عرّف آنسيموف ((Anissimov, ٢٠٢٣)) التكنولوجيا بأنها كلمة يونانية الأصل، تتألف من مقطعين، وهما: "تكنو"، ويعني فنًا، أو حرفةً، أو أداءً، أمّا المقطع الثاني فهو "لوجيا"، أي علم، وبذلك فإنّ كلمة تكنولوجيا تعني علم المقدرة على الأداء، أو التطبيق. وقوام التقنية اليوم البرمجيات والتطبيقات الذكية، والأجهزة التي تشغّلها هذه البرمجيات. وقد طالت التقنية مجالات الحياة كلها ومنها اللغات. وفي سياق اللغة العربية، يمكن لمجموعة من المؤشرات تقييم توظيف التقنيات في دعم تعلمها وتعزيز استخدامها. وتشمل هذه التوظيفات التطبيقات والمنصات التعليمية الإلكترونية، والمدونات اللغوية، والقاميس الرقمية، وبرامج الذكاء الاصطناعي التي تتعامل مع اللغة العربية في مجالات تحليل الكلام، وتوليد النصوص، والترجمة؛ لقياس مستوى هذا التوظيف. وقد طور الفريق العلمي مجموعة من المؤشرات تشمل عدد التطبيقات والمنصات التعليمية الإلكترونية بالعربية مقارنة بالإنجليزية، وعدد المدونات اللغوية العربية المرقمنة، وعدد برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية، وعدد معاجم اللغة العربية المرقمنة مقارنة بعدد معاجم اللغة الإنجليزية المرقمنة. هذه المؤشرات تعكس كيفية استخدام التقنيات في تعليم اللغة العربية وتعلمها، وتطوير البحث العلمي ذي الصلة بها، مما يسهم في تقدير مستوى تكامل اللغة العربية مع التطورات العصرية، من خلال فحص تمثيلها في التطبيقات والمنصات المختلفة، والمدونات الإلكترونية والقاميس الرقمية وبرامج الذكاء

اسم
النطاق/
تعريف
النطاق

النطاق	ال المؤشرات الفرعية	الرقمنة	الدول العربية	الدول الإسلامية	الدول الأجنبية	المستوى العالمي
٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية					✓
٤٨	نسبة المدونات اللغوية العربية المرقمنة					✓
٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)					✓
٥٠	نسبة معاجم اللغة العربية المرقمنة.					✓

٣- مصفوفة مؤشر اللغة العربية: التعريفات والأوزان ومصادر البيانات ومعادلات القياس

النقطة	نوع المؤشر	نوع المقدمة	نوع البيانات	نوع المقدمة	نوع المقدمة	نوع المقدمة	نوع المقدمة
١	نسبة الناطقين باللغة العربية	نسبة عينة قصصية (١٢ دولة)	إحصاءات	٪٢٠	يحدد هذا المؤشر نسبة الأشخاص الذين يتحدثون اللغة العربية من إجمالي سكان الدول المعنية، مع الأخذ بعين الاعتبار كلاً من الناطقين بها لغة أولى أو لغة ثانية. ويتضمن ذلك تحليل البيانات الديموغرافية من مختلف الدول المعنية	نسبة استخدام اللغة العربية في الخطاب الأسري	١
٢	نسبة استخدام اللغة العربية في الخطاب الأسري	نسبة عينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	استطلاع	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر مدى استخدام العربية لغة رئيسية للتواصل داخل البيوت والأسر، مما يعكس درجة ترسختها في الحياة اليومية والثقافية للأفراد	نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام	٢
٣	نسبة استخدام اللغة العربية في المجال العام	نسبة عينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	استطلاع	٪٢٠	ينظر هذا المؤشر في مدى استخدام اللغة العربية في المجال العام مثل الدوائر الحكومية، والمحاكم، والمرافق العامة؛ مما يشير إلى مكانها وانتشارها في المجتمع	الوزن الإجمالي للنطاق	٣- المؤشرات الحيوية
٤	عدد الدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغتها الرسمية	نسبة عينة قصصية (١٢ دولة)	إحصاءات	٪٢٠	يشير هذا المؤشر إلى العدد الإجمالي للدول التي تعتمد اللغة العربية لغة رسمية أو واحدة من لغاتها الرسمية في تشريعاتها	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربية ضمن لغتها الرسمية	٤
٥	المساحة الإجمالية للدول التي تعتمد العربية ضمن لغتها الرسمية	نسبة عينة قصصية (١٢ دولة)	إحصاءات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر إجمالي المساحة الجغرافية للدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغتها الرسمية	الناتج المحلي الإجمالي	٥
٦	الناتج المحلي الإجمالي	نسبة عينة قصصية (١٢ دولة)	إحصاءات	٪٢٠	يقوم هذا المؤشر الأداء الاقتصادي للدول المعنية، باستخدام الناتج المحلي الإجمالي.	مؤشر التنمية البشرية	٦
٧	مؤشر التنمية البشرية	نسبة عينة قصصية (١٢ دولة)	إحصاءات	٪٢٠	يقيم هذا المؤشر جودة الحياة، ومستوى التنمية في الدول المعنية، ويتضمن عوامل، مثل: مستويات التعليم، الصحة، ومعايير المعيشة	١٤	

النطاق	العنوان	البيان	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
التعليم	نسبة استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العام	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في المناهج الدراسية والعملية التعليمية في الابتدائي والمتوسط والثانوي	نسبة	استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العام	٨				
التعليم	نسبة اللغة العربية في مناهج التعليم العالي	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في المناهج الدراسية في الجامعات والمؤسسات الأكاديمية العليا	نسبة	استخدام اللغة العربية في مناهج التعليم العالي	٩				
التعليم	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العام	يقيس هذا المؤشر نسبة الأنشطة الالاصفية، مثل: النوادي اللغوية، والمسابقات الثقافية، والفعاليات القراءة على اللغة العربية داخل البيئة التعليمية في الابتدائي والمتوسط والثانوي	نسبة	الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العام	١٠				
التعليم	نسبة الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العالي	يقيس هذا المؤشر نسبة الأنشطة مثل: النوادي اللغوية، المسابقات الثقافية، والفعاليات التي تركز على اللغة العربية داخل البيئة التعليمية في التعليم العالي	نسبة	الأنشطة الخاصة باللغة العربية في التعليم العالي	١١				
الوزن الإجمالي للنطاق	عدد معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية	يشير المؤشر إلى عدد المعاهد والمدارس في الدول المعنية التي تقدم برامج مخصصة لتعليم العربية لغة ثانية	عدد	معاهد ومدارس تعليم اللغة العربية لغة ثانية	١٢				
النطاق	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية	يقيس هذا المؤشر عدد الأشخاص الذين يختارون تعلم اللغة العربية لغة ثانية ونسبيتهم؛ مما يعطي فكرة عن قابلية اللغة للانتشار كلغة وسيطة في التواصل في الدول المعنية	نسبة	المتعلمي اللغة العربية لغة ثانية	١٣				
النطاق	نسبة المنح التي تقدم ل المتعلمي اللغة العربية لغة ثانية	يقيس هذا المؤشر عدد المنح الدراسية المتاحة للطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية لغة ثانية مقارنة ببقية المنح لدراسة اللغات الأخرى	نسبة	المنح التي تقدم ل المتعلمي اللغة العربية لغة ثانية	١٤				
النطاق	نسبة دعم المحتوى العربي لفرص التعلم	يقيس هذا المؤشر مستوى دعم الموارد والمواد التعليمية المكتوبة والرقمية للغة العربية، مثل: الكتب المدرسية، المواقع التعليمية، والتطبيقات الرقمية	نسبة	دعم المحتوى العربي لفرص التعلم	١٥				

٣-الاتصال الإجمالي للنطاق ٪١٢

النطاق	القيمة	القيمة المئوية	المصدر	النوع	المقدمة	المقدمة	المقدمة
نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المرئية	١٦	٢٠٠ اللغات في الدول	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المرئية الرسمية والخاصة	عدد وسائل الإعلام المرئية باللغة العربية مقسوماً على إجمالي عدد وسائل الإعلام المرئية بجميع اللغات في الدول
نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموعة	١٧	١٠٠ بجميع اللغات في الدولة	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل الإعلام المسموع الرسمية والخاصة	عدد وسائل الإعلام المسموعة باللغة العربية مقسوماً على إجمالي عدد وسائل الإعلام المسموعة
نسبة الصحف المطبوعة والإلكترونية التي تصدر في اللغة العربية	١٨	١٠٠ × ١٠٠	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يشير المؤشر إلى نسبة الصحف الصادرة باللغة العربية إلى العدد الكلي للصحف المطبوعة والإلكترونية التي تنشر في الدولة؛ مما يعكس حضور اللغة العربية في الصحافة	عدد الصحف الصادرة باللغة العربية مقسوماً على إجمالي عدد الصحف الصادرة بجميع اللغات في الدولة
نسبة المجلات الثقافية التي تصدر باللغة العربية	١٩	١٠٠ × ١٠٠	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة المجلات الثقافية التي تنشر محتواها باللغة العربية إلى إجمالي عدد المجلات الثقافية الصادرة في الدولة؛ مما يعطي فكرة عن تأثير اللغة في الحوار الثقافي	عدد المجلات الثقافية المنشورة باللغة العربية على إجمالي عدد المجلات الثقافية الصادرة بجميع اللغات في الدولة
نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة	٢٠	١٠٠	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر استخدام اللغة العربية على منصات التواصل الاجتماعي (الشخصية والمرئية). مع النظر في كمية المحتوى والتفاعلات باللغة العربية	إجمالي النصوص والتفاعلات باللغة العربية مقسوماً على إجمالي النصوص والتفاعلات بجميع اللغات × ١٠٠
نسبة حضور اللغة العربية على الإنترنت	٢١	١٠٠	١٢ دولة عينة قصدية	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	يقيس هذا المؤشر مدى توافر المحتوى باللغة العربية على الإنترنت، بما في ذلك الواقع الإلكتروني، المدونات، والمنتديات النقاشية، ويعكس مدى إمكانية الوصول إلى المعلومات بالعربية عبر الإنترنت	نسبة المحتوى باللغة العربية على الإنترنت مقسوماً على حجم المحتوى بجميع اللغات على الإنترنت × ١٠٠

٤- اقتصاديات اللغة

الوزن
الإجمالي
للنطاق
٧/٨

النطاق	النوع	البيان	البيان	البيان	البيان	البيان	البيان
٢٢	نسبة متعلمي اللغة العربية لغة ثانية في معاهد تعلم اللغة العربية الريحية	يقيس هذا المؤشر حجم الطلب على تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الخاصة التي تعمل لتحقيق الربح. ويشمل ذلك تحليل عدد الخريجين في دورات اللغة العربية والعادت المادي.	عيّنة ممثلة عشوائية طبقية من (١٢) دولة	إحصاءات	%٢٠	٢٠٠	عدد خريجي المعاهد الريحية لتعليم اللغة العربية على مدى (٥) سنوات، مقصوصاً على عدد خريجي المعاهد الريحية لتعليم اللغات الأجنبية على مدى (٥) سنوات $\times 100$
٢٣	عدد القوانين والأنظمة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي	يقيس هذا المؤشر عدد القوانين والأنظمة التي تُسجّع على استخدام اللغة العربية في الأنشطة الاقتصادية. يتضمن ذلك تحليل القوانين التي تفضل العربية في العقود التجارية، المراسلات الرسمية، والترويج الإعلاني	عيّنة قصدية (١٦) دولة	إحصاءات	%٢٠	٢٠٠	إجمالي عدد القوانين المنظمة لاستخدام اللغة العربية في المجال الاقتصادي
٢٤	نسبة العائد المادي من المؤلفات المترجمة من العربية وإليها	يقيس هذا المؤشر القيمة السوقية للمؤلفات المترجمة من العربية وإليها. يشمل ذلك تحليل الإيرادات المتولدة من بيع الكتب المترجمة مقارنة بـإجمالي مبيعات دور النشر؛ مما يوفر رؤية حول الاهتمام بالثقافة والعرفة العربية	عيّنة قصدية (١٢) دولة	إحصاءات	%٢٠	١٠٠	الدخل من المصنفات المترجمة من وإلى العربية مقصوصاً على إجمالي الدخل من جميع الأعمال المترجمة $\times 100$
٢٥	نسبة دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية المهنية للأفراد	يقيس هذا المؤشر مدى تأثير إتقان اللغة العربية على فرص العمل والتقديم الوظيفي	عيّنة ممثلة عشوائية طبقية من (١٢) دولة	إحصاءات	%٢		متوسط الاستجابات حول دعم اللغة العربية لفرص التوظيف والترقية

النطاق	نوع المؤشر	نوع المؤشر	مقدمة المؤشر	نوع المؤشر	مقدار البيانات	العنوان المسئولة	معادلة المؤشر
النطاق ٥: السياسة اللغوية في الدول والمنظمات الدولية	٣٢	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللغة العربية في المنظمات الدولية	نسبة التزام الدبلوماسيين العرب للالتزام في الأنشطة الرسمية والتمثيل الدولي: مما يقيس مستوى دعمهم وترويجهم لغة العربية.	٪٢٠	استطلاع	عينة قصدية (٥) منظمات دولية	متوسط الاستجابات حول التزام الدبلوماسيين العرب باستخدام اللغة العربية في المنظمات الدولية
النطاق ٦: الوزن الإجمالي للنطاق	٣٣	نسبة كفاية خدمات الترجمة الفورية والتحريرية من العربية والها في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى توفر خدمات الترجمة المترافق للغة العربية في المنظمات الدولية وجودها، بالتركيز على خدمات الترجمة الفورية والتحريرية.	٪٢٠	استطلاع	عينة قصدية (٥) منظمات دولية	متوسط الاستجابات حول كفاية خدمات الترجمة (الفورية والتحريرية) من العربية والها في المنظمات الدولية
النطاق ٧: دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللغوي في المنظمة	٣٤	نسبة دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللغوي في المنظمات الدولية	يقيس هذا المؤشر مدى مشاركة الدول العربية في دعم وتعزيز التعددية اللغوية داخل المنظمات الدولية.	٪٢٠	استطلاع	عينة قصدية (٥) منظمات دولية	عدد مبادرات دعم المجموعة العربية لسياسات التعدد اللغوي في المنظمة مقسوماً على عدد مبادرات دعم جميع المجموعات اللغوية للتعدد × ١٠٠

النقطة	نسبة المؤشر	البيان	مصدر البيانات	نوع المؤشر	بيان المؤشر	النوعية	مقدار المؤشر
٣٥	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم العام	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللغة العربية في التعليم لدى المتعلمين والمعلمين في التعليم العام	استطلاع	%٢٠	عيينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في التدريس في التعليم العام	متوسط المؤشر
٣٦	نسبة تفضيل اللغة العربية في التعليم الجامعي	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللغة العربية في الجامعات والمؤسسات التعليمية العليا. ويتضمن تحليل آراء الطلاب والأساتذة	استطلاع	%٢٠	عيينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في التدريس في التعليم العالي	متوسط المؤشر
٣٧	نسبة تفضيل اللغة العربية في الإعلام	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللغة العربية في وسائل الإعلام المختلفة، بما في ذلك التلفزيون، الراديو، الصحافة، ويشمل تحليل آراء عينة من المجتمع	استطلاع	%٢٠	عيينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في الإعلام	متوسط المؤشر
٣٨	نسبة تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	يقيس هذا المؤشر مدى تفضيل اللغة العربية على منصات التواصل الاجتماعي (النصية، المرئية)	استطلاع	%٢٠	عيينة عشوائية طبقية (١٢ دولة)	متوسط الاستجابات حول تفضيل اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي	متوسط المؤشر

٦- الاتجاهات اللغوية

الوزن الإجمالي للنطاق **%٨**

الإنتاج المعرفي
الوزن الإجمالي للنطاق **٪١٦**

النطاق	القيمة	القيمة المطلوبة	القيمة المقسومة	القيمة المطلوبة	النطاق
٣٩	نسبة المجالات العلمية المحكمة التي تنشر باللغة العربية مقسوماً على إجمالي المجالات الصادرة في الدولة	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة المجالات العلمية المحكمة التي تنشر مقالاتها باللغة العربية مقارنة بباقي المجالات المحكمة التي تنشر بلغات أخرى في الدول المعنية	عدد المجالات العلمية المحكمة التي تنشر كلياً أو جزئياً باللغة العربية من إجمالي المجالات المحكمة
٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية المنشورة	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر مدى تأثير الأبحاث والدراسات باللغة العربية على المستوى الدولي من خلال تحليل مدى الاستشهاد بها في الأبحاث الصادرة بلغات أخرى مقارنة بالاستشهادات من لغات أخرى	عدد الاستشهادات باللغة العربية في الأبحاث الأجنبية مقسوماً على إجمالي عدد الاستشهادات × ٠٢٠
٤١	نسبة المؤلفات والأبحاث العلمية باللغة العربية المنشورة باللغة العربية خلال ١٠ سنوات	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة الأبحاث والمؤلفات العلمية التي تنشر باللغة العربية مقارنة بباقي المؤلفات باللغات الأخرى، ويعكس هذا المؤشر مدى مساهمة اللغة العربية في الإنتاج العلمي والأكاديمي	عدد المؤلفات والأبحاث العلمية المنشورة باللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات
٤٢	نسبة اللغة العربية في الإنتاج الأدبي خلال آخر ١٠ سنوات	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر مدى استخدام اللغة العربية في الأعمال الأدبية، مثل: الشعر، والرواية، والقصة القصيرة، مقارنة بنسبة الإنتاج الأدبي باللغات الأخرى، ويشمل تحليل نوعية وتنوع الأدب المنشور باللغة العربية ومدى تأثيره في المشهد الثقافي	عدد المؤلفات الأدبية خلال السنوات العشر الأخيرة مقسوماً على إجمالي المؤلفات الأدبية المنشورة في الدولة لنفس الفترة × ١٠٠
٤٣	نسبة دور النشر التي تدعم اللغة العربية	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر نسبة دور النشر الذي تدعم نشر الكتب باللغة العربية إلى العدد الإجمالي لدور النشر في الدول المعنية، ويعكس الدور الذي تلعبه هذه الدور في تعزيز الثقافة والمعرفة العربية	عدد دور النشر التي تدعم اللغة العربية في الدولة × ٠٢٠
٤٤	نسبة الكتب العربية في المكتبات الوطنية	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر حجم الموارد الأدبية والعلمية باللغة المتأحة في المكتبات الوطنية مقارنة بحجمها باللغات الأخرى: مما يعكس مدى الوصول إلى المعرفة والثقافة العربية	عدد الكتب العربية في المكتبات الوطنية مقسوماً على إجمالي عدد الكتب في تلك المكتبات × ١٠٠
٤٥	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر عدد الترجمات التي تمت من لغات أخرى إلى العربية؛ مما يشير إلى اهتمام القراء بالمحظى العالمي	عدد الكتب المترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية خلال آخر ١٠ سنوات
٤٦	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات	١٠٠ × ٠٢٠	٠٢٠	يقيس هذا المؤشر مدى انتشار الثقافة والأدب العربين في الدول المشاركة من خلال ترجمة الكتب العربية إلى لغة الدولة المعنية	عدد الكتب المترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى خلال آخر ١٠ سنوات

النطاق	الوزن الإجمالي للنطاق	الرقم	العنوان	مقدمة المؤشر	بيان المؤشر	المصادر	المؤشر	النطاق
		٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية	يقيس هذا المؤشر عدد التطبيقات والمنصات التعليمية المطابقة باللغة العربية. ويشمل تحليل التطبيقات والمنصات التي تقدم محتوى تعليمياً باللغة العربية، بما في ذلك المقررات الإلكترونية، المواد التعليمية، والأدوات التفاعلية، ومقارنتها بما هو متاح بالإنجليزية	على مستوى العالم	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	عدد التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية مقسوماً على إجمالي التطبيقات والمنصات باللغتين العربية والإنجليزية × ١٠٠
٨- التقنية	٪٨	٤٨	نسبة المدونات اللغوية العربية المرقمنة	يقيس هذا المؤشر عدد المدونات اللغوية العربية المدققة التي تم إنتاجها، ومقارنتها باللغة المرجعية في هذا المجال الناشئ من مجالات خدمة اللغات في العصر الحديث	على مستوى العالم	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	عدد المدونات اللغوية العربية مقسوماً على إجمالي المدونات باللغة العربية واللغة الإنجليزية × ١٠٠
		٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية	يقيس هذا المؤشر نسبة تطبيقات الذكاء الاصطناعي المصممة لغة العربية. بما في ذلك برامج تحليل الكلام، توليد النصوص، وأدوات الترجمة، ومقارنتها بما هو متاح لغة الإنجليزية	على مستوى العالم	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	عدد برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية مقسوماً على إجمالي برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على العربية والإنجليزية × ١٠٠
		٥٠	نسبة الماجموع العربي المرقمنة	يقيس هذا المؤشر عدد الماجموع العربي المتوفرة في شكل رقمي، ونسمتها إلى الماجموع الإنجليزية لمقارنة توفر الموارد اللغوية الرقمية بكلتا اللغتين	على مستوى العالم	إحصاءات + مقابلات	٪٢٠	عدد الماجموع العربي المرقمنة مقسوماً على إجمالي الماجموع التي تم إنجازها باللغتين العربية والإنجليزية لنفس الفترة × ١٠٠

ل

سادساً:

منهجية مؤشر اللغة العربية.

اتبع "مؤشر اللغة العربية" الخطوات المنهجية التالية:

- اقتضى بناء مؤشر اللغة العربية المرور بمرحلتين منهجيتين كُبرى: مفهومية وتقنية

تضمنت المرحلة الأولى المفهومية، خطوتين بياهما كما يلي:

- استعرض الفريق العلمي الدراسات السابقة شاملةً المؤشرات الشبهية والتقارير عن حالة لغات حية كبرى في العالم والدراسات العامة؛ من أجل الوقوف على النطاقات والمؤشرات الفرعية المحتملة، واعتمد في ذلك منهجاً مختلطًا (كميًّا- كيفيًّا)، يشمل:

١- منهجية الوصف المحسّن:

لاستقراء الدراسات والتقارير المحلية والدولية المعنية بموضوع اللغة ومؤشراتها وواعتها

٢- منهجية: الوصف المقارن:

لاستقصاء أوجه التشابه والاختلاف بين المؤشرات والتقارير، وبناء المقارنة المرجعية

٣- منهجية التحليل الكيفي:

لإجراء التحليلات الاستنباطية مراعاةً لخاصية الشمولية في تناول قضية مؤشر اللغة العربية، ولتحليل العلاقات بين المفاهيم والتعريفات وتفسيرها

- أفضى فحص الدراسات والتجارب السابقة إلى استصداف عدد من النطاقات الكبرى والمؤشرات الفرعية؛ وتوزيع المؤشرات الفرعية على النطاقات التزم الفريق العلمي بالمبادئ التالية:

- مبدأ استقلال النطاقات وتكاملها** داخل نظام واحد هو المؤشر الكلي.
- مبدأ رسوخ انتماء المؤشر** إلى النطاق في الدراسات النظرية ذات العلاقة وفي التجارب المقارنة.
- مبدأ دلالة المؤشر على النطاق** من وجهة الخبراء والمحكمين.

ويمكن تقسيم الخطوات المنهجية إلى ما يلي:

- ١ المجتمع في مؤشر اللغة العربية.
- ٢ العينة البشرية في مؤشر اللغة العربية.
- ٣ اختيار النطاقات وتسكين المؤشرات الفرعية.
- ٤ أدوات جمع بيانات مؤشر اللغة العربية.
- ٥ مصادر بيانات مؤشر اللغة العربية.
- ٦ الخصائص السيكومترية لبيانات مؤشرات اللغة العربية الفرعية.
- ٧ المعالجة الإحصائية لبيانات مؤشرات اللغة العربية.
- ٨ موثوقية مؤشر اللغة العربية.

يتكون مجتمع مؤشر اللغة العربية من ثلاثة مجتمعات فرعية:

- أ - دول العالم، وتقيس مؤشراتها من خلال اختيار عينة قصديرية.
- ب - المنظمات الحكومية الدولية، وتقيس مؤشراتها من خلال عينة قصديرية.
- ج - ٨ مجالات أفقية مرتبطة باللغة، تقيس مؤشراتها على المستوى العالمي.

أ- اختيار عينة الدول في مؤشر اللغة العربية:

مرت عملية اختيار الدول المستهدفة بثلاث مراحل، بداية من تحديد المعايير النظرية، ومن ثم المعايير العلمية، وأخيراً المعايير التفصيلية، على النحو التالي:

٣

المعايير التفصيلية

بناءً على المعايير النظرية والعملية العامة، وبناءً على تقسيم فئات الدول حسب الإمكانيات المتاحة للوصول إلى البيانات الدقيقة المطلوبة للمشروع؛ تم تقسيم الدول حسب الدوائر الثلاث إلى ما يلي

٢

المعايير العامة العملية

تحديد ١٢ دولة، باعتبارها عينة مقبولة، وبداية معقولة لمشروع مستدام يستهدف تغطية عدد أكبر فأكثراً من دول العالم خلال المراحل القادمة.

١

المعايير العامة النظرية

تم تصنيف الدول باعتبار هذه المعايير حسب:

علاقة الدول المختلفة باللغة العربية.

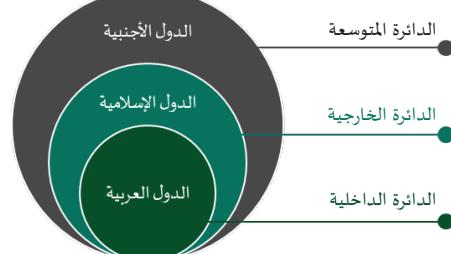
الأوزان التي تمثلها تلك الدول في علاقتها باللغة العربية.

التنوعات والحالات الخاصة لعلاقة الدول باللغة العربية.

استخلاص الخبراء

ممتاز	جيد جداً	جيدة
أستراليا	إندونيسيا	فنلندا
مالزيا	تركيا	باكستان
المملكة العربية السعودية	جنوب إفريقيا	نيجيريا
مصر	هولندا	الإمارات
اليونان	المغرب	روسيا
	تونسيا	اليابان
		كوريا الجنوبية
		إيطاليا

استخلاص الخبراء



استخلاص الخبراء

الدائرة الداخلية



الأردن



المغرب



مصر



السعودية

أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.

الدائرة الخارجية



باكستان



إندونيسيا



تركيا



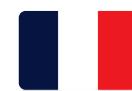
نيجيريا

أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.

الدائرة الموسعة



البرازيل



فرنسا



كوريا الجنوبية



الولايات المتحدة



اعتمد تدحيد الدول المستهدفة بجففع بيانات «مؤشر اللغة العربية» على نموذج (براج ڪاتشرو)، في تصنيف دوائر الإنجليزية نظريًا، على النحو التالي:

١ دول كبرى، ولها أثر كبير في واقع اللغة العربية

▪ بحسب نوعية البيانات المطلوبة في المؤشر

▪ بحسب الفئات التي تنتمي إليها الدول في العالم من ناحية علاقتها باللغة العربية

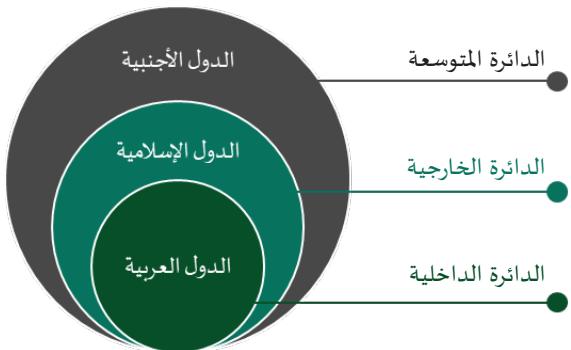
٢ دول تنتمي إلى دوائر وفئات مختلفة في علاقتها باللغة العربية، حيث يمكن تقسيم الدول من ناحية علاقتها باللغة إلى ثلاثة دوائر، هي:

▪ الدول العربية التي تمثل الدائرة الداخلية

▪ الدول الإسلامية التي تمثل الدائرة الخارجية

▪ بقية دول العالم التي تمثل الدائرة الممتدة

٣ دول تمثل تنوعات مختلفة داخل كل دائرة من الدوائر، فتمثل حالات خاصة داخل الدول العربية أو الدائرة الداخلية، أو داخل الدول الإسلامية أو الدائرة الخارجية، وتمثل حالات خاصة ضمن الدائرة الممتدة.



ينبغي أن يكون اختيار الدول بالنسبة إلى الدوائر الثلاث متناسبًا مع أهميتها في تحديد واقع اللغة العربية، داخل الدائرة، وتمثيلها لفئة ذات خصوصية داخل الدائرة، وقابلية النفاذ إلى البيانات الخاصة باللغة العربية فيها.

استقر الاختيار - بعد تطبيق هذه المعايير متضادرةً - على ١٢ دولة، موزعة على الدوائر الثلاث كما يلي:

تصنيف الدول المرشحة من حيث جودة البيانات

ممتازة	جيءة جدًّا	جيءة
أستراليا	إندونيسيا	فرنسا
مالزيا	تركيا	كازاخستان
المغربية	جنوب إفريقيا	المانيا
مصر	هولندا	أمريكا
اليونان	المغرب	تنزانيا



أربع دول عربية تمثل الدائرة الداخلية.

الدائرة الداخلية



الأردن



المغرب



مصر



المغربية

أربع دول إسلامية تمثل الدائرة الخارجية.

الدائرة الخارجية



باكستان



إندونيسيا



تركيا



نيجيريا

أربع دول خارج العالم الإسلامي تمثل الدائرة المتشعة

الدائرة المتشعة



البرازيل



فرنسا



كوريا الجنوبية



الولايات المتحدة



أهم المعايير التفصيلية لترشيح أفراد الدول ضمن عينة المشروع:

تركيا

دولة إسلامية كبرى، ضمن مجموعة العشرين، ولها ارتباط بالدول الأوروبية، ولنقتها ارتباط بالعربية، ولدى شعها اهتمام بها، ولها تأثير كبير على واقع العربية، وتقع ضمن الفئة الجيدة جداً من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

1

الدائرة الداخلية

دول عربية كبيرة، تمثل حالات مختلفة ومتنوعة، ولها أهمية كبيرة في التأثير على واقع العربية

2

الدائرة الخارجية

دول إسلامية كبيرة، تمثل حالات مختلفة ومتنوعة، ولها أهمية في التأثير على واقع العربية

3

الدائرة الموسعة

دول من خارج العالم الإسلامي ممثلة بحالات مختلفة ضمن هذه الدائرة

مصر

أكبر الدول العربية من ناحية عدد السكان، ولها تأثير كبير على واقع العربية، وضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة جمع

الأردن

دولة عربية، وهي حالة مهمة من الناحية النظرية ولها تأثير على الواقع اللغوي، ضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة

السعودية

دولة عربية كبيرة، ضمن مجموعة العشرين، وضمن الفئة الممتازة من ناحية سهولة جمع البيانات الأكثر دقة

الدائرة الداخلية

الدائرة الخارجية

الدائرة الموسعة



ب- اختيار عينة المنظمات الدولية في مؤشر اللغة العربية:

مررت عملية اختيار عينة المنظمات الدولية بمرحل شملت: ضبط قائمة المنظمات الحكومية الدولية، ثم ضبط قائمة الدول التي تعتمد اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية، وأخيرا تم ترشيح أفراد العينة الآتية



الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا - FIFA) - صندوق النقد الدولي

منظمة الصحة العالمية

منظمة اليونسكو

منظمة الأمم المتحدة

وقد تم اختيار عينة المنظمات الدولية وفقا للمعايير الآتية:

- أن تكون اللغة العربية ضمن اللغات المعتمدة في المنظمة.
- عضوية جميع دول العينة في المنظمة.

- تنوع مجالات المنظمات الدولية، بحيث يمثل المجال السياسي منظمة الأمم المتحدة، والمجال الثقافي منظمة اليونسكو، والمجال الصحي منظمة الصحة العالمية، والمجال الاقتصادي صندوق النقد الدولي، والمجال الرياضي الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا)

ج- المجالات الأفقية المرتبطة باللغة في مؤشر اللغة العربية:

اتفق الخبراء على أن تُقاس ثمانية (٨) مؤشرات ذات طابع أفقى مرتبط باللغة، على المستوى العالمي في ارتباط بأداء اللغة ، وهذه المؤشرات هي

رقم المؤشر	المؤشر
٢٠	نسبة استخدام اللغة العربية في وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة
٢١	نسبة حضور اللغة العربية على الإنترنت
٢٨	عدد المنظمات الدولية التي تعتمد اللغة العربية لغة رسمية
٤٠	نسبة الاستشهاد بالأبحاث العربية في الأبحاث الأجنبية المنشورة
٤٧	نسبة التطبيقات والمنصات الإلكترونية التعليمية باللغة العربية
٤٨	نسبة المدونات اللغوية العربية المرقمنة
٤٩	نسبة برامج الذكاء الاصطناعي المطبقة على اللغة العربية (في مجالات تحليل الكلام وتوليد النصوص والترجمة)
٥٠	نسبة معاجم اللغة العربية المرقمنة

٢. العينة البشرية في مشروع مؤشر اللغة العربية:

يتم اختيار عينة عشوائية بسيطة لتطبيق استبيانات استطلاعات الرأي والمقابلات، في كل دولة من الدول المشاركة. ويتم حساب حجم العينة باستخدام جدول كريجسي ومورجان (Krejcie & Morgan, ١٩٧٠) وفقاً للخطوات التالية:

١ تحديد حجم المجتمع المستهدف للدراسة.

٢ تحديد مستوى الثقة الإحصائية المطلوب ودقة التقديرات المطلوبة (مثلاً مستوى ثقة ٩٥٪ ودقة ٥٪).

٣ البحث في جدول كريجسي ومورجان على الحجم المطلوب للعينة عن طريق التحقق من الصف الأعلى للجدول، الذي يمثل حجم المجتمع المستهدف ومن ثم الانتقال إلى العمود الذي يتواافق مع مستوى الثقة المرغوب فيه للوصول إلى الحجم المطلوب للعينة في الخلية التي يتقاطع فيها الصف والعمود. ويمكن الاستعانة بموقع Sample Size Calculator المتضمن لجدول كريجسي ومورجان المؤتمت

٤ بعد تحديد حجم العينة المطلوب يتم تحديد قائمة سكان المجتمع كاملاً، ومن ثم اختيار عشوائياً من القائمة (إلكترونياً ما أمكن).



٣. اختيار المؤشرات الفرعية وتسكينها في النطاقات:

أسهم في بناء مؤشر اللغة العربية مجموعة من الخبراء من المجالين المطلوبين: مجال اللسانيات واللغة العربية ، ومجال المؤشرات وقياسها. وتم انتقاء المؤشرات الفرعية بمراعاة ما يلي :

- أن تكون المؤشرات قابلةً للتطبيق في جميع دول الدوائر الثلاث: العربية، والإسلامية، والأجنبية وعلى مستوى المنظمات الدولية، وعلى المستوى العالمي.
- أن يكون النفذ إلى بيانات هذه المؤشرات ممكناً.
- أن تكون بيانات المؤشرات منفصلةً على مستوى كل دولة، ما أمكن؛ لتسهيل معالجتها سيكومترياً وإحصائياً.

يمكن مراجعة تفاصيل عمليات ترشيح النطاقات وانتقاء المؤشرات الفرعية وتسكينها ضمن النطاقات، ضمن مرحلة "بناء التصور الأولي".

٤. أدوات جمع بيانات مؤشر اللغة العربية:

بطاقات الإحصاء لجمع البيانات الإحصائية من قواعد البيانات

استُخدمت بطاقات الإحصاء لتحليل الوثائق والتقارير وجمع البيانات الإحصائية المتوفرة في قواعد البيانات المحلية والإقليمية والعالمية التي توفر بيانات عدديّة حقيقية، مثل: أعداد المتحدثين بالعربية ونسبةهم، أو عدد الوثائق العربية في المنظمات الدوليّة ونسبة المكتوب منها بالعربية أصلًا والمترجم إليها... إلخ، أو البيانات التقريرية غير العددية مثل الوضع القانوني للغة في دولة معينة أو منظمة دولية بعينها. وتهدف هذه الأداة إلى جمع البيانات التي تسهل عمليات الوصف والتحليل من أجل الوصول إلى استنتاجات علميّة موضوعيّة ودقيقة حول الجوانب التي يُراد قياسها أو التعرّف على أبعادها من واقع اللغة العربيّة.

خضعت بطاقات الإحصاء للتحكيم المزدوج من خبراء داخليين ومن خبراء خارجيين، لاستقرار نسختها الأولى، وقد جرى اختبار هذه النسخة الأولى، في دراسة استكشافية، تمت في دولتين: المملكة العربية السعودية وتركيا؛ للتحقق من صلاحية (صدق) الأدوات، مع تكرار الدراسة في تركيا للتحقق من موثوقيتها (ثباتها). ومن ثم تم عكس نتائج التحكيم والدراسة الاستكشافية على الأدوات أولاً، فبنية المؤشر ثانية.

مجموعة من الاستبيانات لإجراء استطلاعات الرأي

تم اعتماد أداة الاستبيانة بانتظام لقياس المؤشرات التي يتطلّب قياسها التعرّف على الاتجاهات والأراء والأحكام التقديرية للفئة المستهدفة، إما باعتبارها أداة وحيدة لقياس أو أداة تتكامل مع إحدى الأدواتين الآخرين. وتتضمن كل استبيانة مجموعةً من البنود، تقيس بشكل تكامل جوانب مختلفة من الحقائق والواقع التي يستهدف المؤشر قياسها.

بطاقات المقابلات

عبارة عن مجموعة من الأسئلة، تمت صياغتها لخدمة المؤشرات التي تتطلّب مناقشة معمقة للمظهر المراد تقييمه، وجمع البيانات الكيفية حوله، وصولاً إلى فهم أعمق لمكوناته، والعوامل المؤثرة في وضعه. وهي تخدم - أيضاً - تعميق الفهم في مؤشرات قياس بآداة الإحصاء أو الاستبيانة، حيث قد لا تؤدي الأدوات إلى فهم شامل لأبعاد المظهر المستهدف.



هيكلة الفريق العلمي المسؤول عن جمع البيانات:

أولاً: إجراءات الإشراف والمتابعة.

تم عقد العديد من اللقاءات مع فريق جمع البيانات الميداني بغرض القيام بعملية الإشراف والمتابعة، وتم تحديد الهدف من تلك اللقاءات بما يلي

- العمل على توضيح محتويات المشروع وأهدافه وشروطه ومدته، والوظائف المنوطة به.
- توضيح الجدول الزمني التدريبي مع مراعاة فرق الأوقات في البلدان المتمعددة.
- لعمل على توضيح الأدوار المتعددة الخاصة بالفريق ككل (الفريق الإشرافي، وفريق جمع البيانات الميداني).
- مناقشة الإطار الاجتماعي الفلسفي الضروري للتطبيق العلمي.

تطبيق
الأدوات

إجراءات تطبيق الأدوات

هيكلة الفريق العلمي المسؤول عن جمع البيانات:

ثانياً : إجراءات تجميع البيانات الإحصائية وتوثيقها.

تم تطبيق منهجية مكونة من عدة خطوات لجمع البيانات والتوثيق كالتالي

إجراءات تجميع البيانات:

التنسيق مع مشرف البيانات الإحصائية، وتزويده بالإجابات بشكل فوري. تسليم البيانات للفريق العلمي من أجل المراجعة والتدقيق. إعادة ملف الإحصاءات للباحث من أجل تعديل ملحوظات الفريق العلمي. سُلم النسخ النهائية وتحديث البيانات وفق آخر إجابات تم الحصول عليها. إنشاء ملحق إضافية للتعديلات التي قد تطرأ نتيجةً تغيير في منهجية بعض الأسئلة والإحصاءات.

إجراءات التوثيق:

تم اعتماد منهجية موحدة في توثيق البيانات وذلك بالتزام كافة الباحثين بتوفير مرجع إلكتروني للبيانات المستقة من الويب؛ نظرًا لإمكانية إجراء ترجمة للموقع الإلكتروني والتأكد من موثوقية المعلومة، في حين أن الطريقة التقليدية بذكر (المؤلف والكتاب وجة النشر) لم تُستعمل إلا على نطاق محدود، وحيث يمكن التحقق من المصدر تحققًا مستقلًا، وفي حال وجود مستندات يتم ربط المستند برابط إلكتروني من أجل توحيد منهجية التوثيق.

تطبيق المنهجية العلمية في التوثيق بالرجوع إلى المصادر الأولية في توثيق المعلومة، أو الثانية في حال تعذر الوصول إلى المصدر الأصلي. - التأكد من مطابقة الإجابات للفترة الزمنية المستهدفة في الإحصاءات، واعتماد أحدث الإحصائيات في ذلك، وعند التعذر يشير الباحث إلى تاريخ آخر إحصائية وقف عليها

تطبيق الأدوات



٥. مصادر بيانات مؤشر اللغة العربية: تم التعامل مع المصادر، وفقاً لها يلي:

بطاقات تحليل محتوى الوثائق لجمع البيانات الإحصائية

يتم توثيق البيانات الإحصائية والبيانات العامة كما يلي:

١. أولية

(يتم الحصول عليها مباشرة من الوزارات المختلفة في الدول المشاركة) / ثانوية (يتم الحصول عليها من قواعد بيانات تابعة لمؤسسات أو هيئات مختصة أو مراكز أكademie... إلخ)

٢. المصدر

(قاعدة بيانات على الويب، نتائج إحصاءات عامة، نتائج استطلاعات، نتائج مسوح، تقارير حكومية، تقارير دولية، دراسات أكademie، عن طريق مخاطبة جهات حكومية مختصة... إلخ)

٣. الجهة:

(حكومية، إقليمية، دولية، هيئات خاصة... إلخ).

٤. الموقع على الإنترنت:

(أو البيانات البibliوغرافية الكاملة في حالة الدراسات والتقارير غير المنشورة على الإنترنت)

• تقدير موثوقية المصدر: (ممتازة (٥)، جيدة جدًا (٤) جيدة (٣) مقبولة (٢) ضعيفة (١)).

• قابلية النفاذ (على موقع الويب، بناءً على الطلب، بمقابل... إلخ).

• التحديث (بيانات غير محدثة مع ذكر تاريخها، تحدث دورياً مع ذكر آخر تحدث، تحدث حينياً، تحدث جزئي)

• في حالة عدم وجود بيانات حديثة، تُستخلص البيانات الأحدث.

• في حالة تعدد المصادر مع وجود اختلاف كبير في النسب أو الأعداد، يقع الترجيح والترتيب باعتماد تقدير الموثوقية: الأوثق أولاً

(راجع: قائمة المؤشرات التي تعتمد البيانات الإحصائية مصورة مؤشر واقع اللغة العربية في العالم ص ٩٤-٩٧)

استبيانات استطلاعات الرأي

يتم تطبيق الاستبيانات وإجراء المقابلات وتوثيقها بمراعاة ما يلي:

تصميم الاستبيانة على شكل استبيان إلكترونية، وإعداد الرابط الخاص بها.

تطبيق الاستبيانة على الفئات المستهدفة في شكل جلسات فردية وجماعية، حيث يقوم فريق جمع البيانات الميداني بشرح الهدف من الاستبيانة، والإجابة عن استفسارات المستجيبين، كما يقوم بالتوسيع في توزيع رابط الاستبيانة على الفئات المستهدفة، من خلال وسائل متعددة تمثل فيما يلي: البريد الشبكي، والرسائل النصية الخاصة، ووسائل ومجموعات الواتساب، والفيسبوك، وإنستغرام، والسناب شات، وغيرها من تطبيقات التواصل الاجتماعي

بطاقات المقابلات

يتم إجراء المقابلات وتوثيقها بمراعاة ما يلي:

١. القراءة المتأينة لأهداف مشروع اللغة العربية كما جاءت في الدليل الإرشادي لتطبيق الأدوات، أو كما هي على موقع مجمع الملك سلمان العلمي لغة العربية على الرابط :

<https://cutt.us/MwCpB>

٢. يُذكر الهدف من المقابلات، وتُوضح أهمية المعلومات التي سيقدمها المستجيب، وأنها سوف تُستخدم لأغراض البحث العلمي فقط.

٣. يتم إجراء المقابلات الشخصية مع العينة المستهدفة عبر التواصل المباشر، أو الاتصال المرئي إن أمكن، أو الاتصال الهاتفي الصوتي.

٤. تكون المقابلات فردية، لضمان الخصوصية والمصداقية، مع اختيار المكان والزمان المناسبين، والحرص على تفاعلية المقابلة ووديتها وموضوعيتها.

٥. يتم تسجيل المقابلات عن طريق استخدام أجهزة التسجيل الصوتي، بعدأخذ موافقة الطرف الآخر، أو التدوين اليدوي للإجابات.

٦. الحفاظ على خصوصيات المستهدفين بالم مقابلات، وإشعارهم بالأمان والثقة، وأن البيانات لن تُستخدم إلا في حدود أهداف المشروع، دون إضرار بخصوصياتهم، أو مصالحهم الشخصية أو الرسمية.



١. تم اختيار عينات الدراسة الكمية الميدانية بالطريقة غير الاحتمالية، وتحديداً بطريقة "ال اختيار بالمصادفة" كونه الأنسب لطبيعة الدراسة من جهة، ولطبيعة المجتمعات المستهدفة من جهة أخرى، وهذا متوازن مع ما يرتكز عليه العساف (٢٠٠٦) في اختيار العينات، إذ تم اختيار نمط العينة في توزيع الاستبيانات بناءً على المعايير المحددة في تقرير الدراسة؛ حيث قام فريق جمع البيانات الميداني بمحاولة الوصول إلى أكبر قدر من الشرحية الممثلة للمجتمع المعين. وتلخص معايير اختيار العينة في الاستبيانات بالآتي
٢. الالتزام بعدد العينة الممثل للمجتمع لكل استطلاع من الاستطلاعات بحسب جداول كريجسي ومورقان لتحديد حجم العينات، وذلك كالآتي
٣. استطلاع آراء عينات عشوائية من المجتمع في الدول العربية: حجم العينة ٣٨٤ فرداً (مناصفة بين مستوى التعليم العام والجامعي)
٤. استطلاع آراء عينات من الأكاديميين في العلوم الإنسانية والتربويين وأساتذة التعليم والخبراء اللغويين في الدول العربية: حجم العينة ١٥٠ فرداً
٥. استطلاع آراء الدبلوماسيين وأعضاء وزارات الخارجية في الدول العربية: حجم العينة ٥٥ فرداً
٦. استطلاع آراء إدارات العلاقات العامة في الدول العربية: حجم العينة ٥٠ فرداً
٧. استطلاع آراء طلاب التعليم العام والجامعي في الدول العربية: حجم العينة ٣٨٤ فرداً (مناصفة بين مستوى التعليم العام والجامعي)
٨. استطلاع آراء عينات من دور النشر في الدول العربية: حجم العينة ٥ دور للنشر في كل دولة
٩. استطلاع عينات عشوائية من المغتربين العرب في الدول الإسلامية: حجم العينة ٣٤٠ فرداً
١٠. استطلاع عينات عشوائية من المغتربين العرب في الدول الأجنبية: حجم العينة ٣٤٠ فرداً في كوريا الجنوبية والبرازيل، و٣٨٤ فرداً في فرنسا والولايات المتحدة
١١. محاولة توزيع أفراد العينة بناءً على الجنس قدر الإمكان؛ بحيث تكون العينة مناصفة بين الذكور والإإناث
١٢. مراعاة التوزيع الجغرافي داخل كل فئة من الفئات المستهدفة بالاستبيانة.



مصادر
البيانات

معايير اختيار مصادر البيانات الإحصائية وتوثيقها

١. أصالة المصدر وموثوقيته.
٢. ارتباط المصدر بالمعلومة من حيث الدولة المستهدفة، فلكل دولة مصادرها المعتبرة ومنها تُستقى المعلومات والبيانات.
٣. وجود رابط إحالة مباشر لمصدر المعلومة أو بيانات ببليوغرافية كاملة.
٤. في حال الاستعانة بالصحف المنشورة، فإنه يتم الإشارة إلى رقم العدد وتاريخ النشر.
٥. يتم توثيق البيانات الإحصائية والبيانات العامة كما يلي:
٦. المصدر (قاعدة بيانات على الويب، نتائج إحصاءات عامة، نتائج استطلاعات، نتائج مسوح، تقارير حكومية، تقارير دولية، دراسات أكاديمية... إلخ).
٧. الجهة: (حكومية، إقليمية، دولية، خاصة... إلخ).
٨. الموقع على الإنترنت: (البيانات البليوغرافية الكاملة في حالة الدراسات والتقارير غير المنشورة على الإنترنت).
٩. الإشارة إلى تاريخ زيارة الموقع الإلكتروني (مصدر المعلومة) في حال كان المصدر لا يحتوي على بيانات زمنية.
١٠. الإشارة إلى كافة المصادر الواردة في الإجابة في حال كانت الإجابة تتطلب الرجوع لعدة مصادر.
١١. في حالة عدم وجود بيانات حديثة، اعتمدت البيانات الأحدث.
١٢. في حالة تعدد المصادر مع وجود اختلاف كبير في النسب أو الأعداد، وقع الترجيح والترتيب باعتماد تقدير الموثوقية: الأوثق أولاً.
١٣. بالنظر إلى جدة المشروع واتساع مدى البيانات الإحصائية المطلوبة، وفي غياب قواعد بيانات تتيح النهاز إلى بعض الأرقام والمعلومات؛ فقد تم اللجوء إلى عدد من الاختبارات المنهجية البديلة كما تم توضيحه سابقاً. شملت الخيارات المتاحة: اعتماد نتائج دراسات أكاديمية موثوقة، واللجوء إلى أسلوب العينة الممثلة بدلاً من الاستقصاء الشامل، والتقدير غير المباشر للأرقام، والرجح عند اختلاف المصادر... إلخ.



مصادر البيانات



معايير اختيار العينة في المقابلات

تم اختيار عينة مستهدفة لجميع فئات المقابلة، وقد تم التركيز على عينات المقابلة الأكثر خبرةً في كل مجال من مجالات المقابلة، وتتلخص معايير اختيار العينة في المقابلات في الآتي:

أ- اختيار العينة المناسبة لتحقيق الهدف العام لمشروع مؤشر اللغة العربية

ب- الاقتصار على المجتمع المتمثل في النطاقات المختلفة التي حددها الفريق العلمي

ج- اقتصار المقابلات على الفئات المحددة المستهدفة (وعددها خمس فئات)، وضمان عدم دخول الفئات الأخرى في المشاركة بال مقابلة

د- الاكتفاء بعدد (١٥ - ١٠) مقابلة لكل فئة من الفئات المستهدفة في الدول العربية، علماً أن العدد الافتراضي هو (٣٠) مقابلة. وبالتالي كانت آلية العمل تحقيق الحد الأدنى المذكور، ثم محاولة الوصول إلى الحد الافتراضي

هـ- تفضيل أصحاب الخبرات والخدمة الطويلة من فئات المقابلة التي يؤمن منهم تزويدهنا بأجود البيانات وأدق المعلومات أكثر من غيرهم

و- محاولة توزيع أفراد العينة بناءً على النوع (الذكور والإإناث).

ز- مراعاة التنوع في خصائص أفراد المقابلة ومسمياتهم الوظيفية.

ح- اختيار العينة التي يمكن الوصول إليها، والتي تتيح قلة انشغالها إجراء المقابلة على أكمل صورة

ط- مراعاة التوزيع الجغرافي داخل كل فئة من الفئات المستهدفة بال مقابلة


مصادر
البيانات

يتم التحقق من الخصائص السيكومترية لبيانات المؤشرات الفرعية، عن طريق اختبار صدق الأدوات؛ أي أنها تقيس ما وُضعت لأجل قياسه، وأيضاً تحليل ثبات عبارات الأدوات، ووجود اتساق بين عبارات الأداة، أو إعطاء الأداة لنتيجة متقاربة في كل مرة يتم فيها تطبيق الأداة نفساً *Urbina, (٢٠١٤)* . فيما يلي تفصيل لمنهجية التتحقق من الخصائص السيكومترية لبيانات المؤشرات الفرعية.

حساب الثبات:	حساب الصدق:
<p>بعد أن يتم جمع البيانات من خلال الأدوات الثلاث يتم التحقق من درجة ثباتها على النحو التالي:</p> <p>بالنسبة إلى بطاقات جمع البيانات الإحصائية، يتم جمع الإحصاءات من خلالها مرتين، ويتم حساب الارتباط بين المرة الأولى والمرة الثانية؛ لمعرفة درجة الثبات. وكذلك الحال بالنسبة إلى بطاقات المقابلة، يتم إجراء المقابلة مرتين وحساب الارتباط بين التطبيق الأول والتطبيق الثاني لمعرفة درجة الثبات. أما بالنسبة إلى بيانات استطلاعات الرأي فيتم حساب مدى اتساق عبارات الاستطلاع مع بعضها البعض من خلال حساب معامل ألفا كرونياخ (Cronbach's Alpha). وفي حال كانت النتيجة (.٧٠، .٨٠ فأعلى)؛ دل ذلك على ثبات جيد لعبارات الاستطلاع (١٩٩٣، Cortina).</p>	<p>يتم حساب الصدق الظاهري – مدى قياس محتوى الأداة للموضوع الذي صُمِّمت لأجل قياسه- لجميع الأدوات الثلاث (بطاقات جمع البيانات الإحصائية، واستطلاعات الرأي، وبطاقات المقابلات) الخاصة بجمع بيانات المؤشرات الفرعية، عن طريق عرض الأدوات على خبراء في اللغة وفي القياس.</p> <p>و يتم – أيضاً - حساب صدق المحتوى، عن طريق حساب صدق المحكمين – نسبة اتفاق المحكمين على مدى قياس بنود الأداة للموضوع الذي صُمِّمت من أجل قياسه- لجميع بنود الأدوات الثلاث. وقد أشارت أريينا Urbina ٢٠١٤ إلى أن البند أو العبارة التي تحصل على نسبة اتفاق بين محكمين عند٪٨٠ أو أكثر تكون صادقة</p>

٧. المعالجة الإحصائية لبيانات مؤشرات اللغة العربية:

تحضير البيانات للتحليل

يتم تحضير البيانات للتحليل بالتأكد - أولاً - من أن جميع البيانات التي سيتم الاعتماد عليها في بناء المؤشر النهائي قد تم تحويلها إلى الصيغة الكمية، وفي حال وجود بيانات نوعية، مثل (رسمية اللغة والتي تكون الإجابة عنها بنعم أو لا) يتم إعطاؤها قيمة كمية Dummy Coding، كأن تأخذ الإجابة بنعم القيمة (١) وتأخذ الإجابة بلا القيمة (٠). وينبغي مراعاة عدم خلط قيم ثنائية مثل (٠، ١) في المؤشر مع قيم متصلة لقيمة المؤشرات، حيث إن خلطها سيضعف معامل الثبات

جودة البيانات

يُقصد بجودة البيانات فحص نسبة البيانات المفقودة Missing Data ، ونوع فقدان في حال وجوده، بالإضافة إلى دراسة طبيعة توزيع البيانات والكشف عن القيم المتطرفة. فيما يتعلق بدراسة البيانات المفقودة، يشير al Tabachnick et (٢٠١٣) إلى أن نسبة فقد المقبولة في كل مؤشر تكون ٥٪ فأقل، حتى لا تؤثر على النتائج. وبالإضافة إلى الكشف عن نسبة فقد، يتم الكشف عن نوع فقدان، باستخدام اختبار Little Chi-square.

في حال كان الاختبار غير دال إحصائياً، دل ذلك أن البيانات مفقودة بشكل عشوائي Tam Missing Completely at Random، وفي حال كان الاختبار دالاً إحصائياً؛ فهذا مؤشر على أن فقد هو من نوع فقد غير العشوائي؛ أي أن هناك سبباً وراء فقدان البيانات Missing Not in Random

في حال وُجدت بيانات مفقودة يتم التعامل معها على أنها مفقودة فعلياً بسبب طبيعة البيانات غير قابلة للتبؤ (مثلاً، يصعب التنبؤ بنسبة الذين يفضلون اللغة العربية في موقع التواصل الاجتماعي في حال فقدانها)، ولا يتم استخدام أي إجراء إحصائي لمعالجة فقدان. كما يتم التعامل معها على أنها تأخذ القيمة صفرًا، ويتم التوضيح بأنها مفقودة في الأصل (Kai Chan, ٢٠١٦)

بالنسبة إلى دراسة توزيع البيانات لكل مؤشر والكشف عن القيم المتطرفة، فيتم من خلال تحليل التفرطح والالتواء Skewness and Kurtosis للبيانات، إلى جانب استخدام اختبار Box Plot والرسوم البيانية وخاصة (Mahalanobis Distance ٢٠١٣، Tabachnick et al)



حساب قيمة مؤشر اللغة العربية

تم بناء مؤشر اللغة العربية من خلال اتباع المنهجية التي استخدمها كاي شان (Kai Chan, ٢٠١٦) في حساب المؤشر، والمتمثلة في الخطوات التالية:

توحيد قيم جميع المؤشرات الفرعية Normalization للـ(٥٠) مؤشراً، لتكون وحدة قياس واحدة من خلال المعادلة التالية:

$$\text{Normalized score } (S_i) = \frac{x_i}{x_{max}}$$

يتم توزيع الأوزان على المؤشرات الفرعية بالتساوي، من خلال توزيع قيمة (١٠٠) على (٥٠) مؤشراً، بحيث يكون وزن كل مؤشر (٢٠٠).

١- حساب قيمة المؤشرات الفرعية الخاصة بالدوائر:

لكل مؤشر فرعي i من الـ ٣٨ مؤشراً الخاصة بالدوائر (العربية، الإسلامية، الأجنبية) يتم حساب القيمة باستخدام المعادلة التالية

$$S_i = s_{iA} \times w_A \times w_i + s_{iI} \times w_I \times w_i + s_{iF} \times w_F \times w_i$$

حيث:

S_i : قيمة المؤشر الفرعي i

s_{iA} : قيمة المؤشر الفرعي i في الدائرة العربية.

s_{iI} : قيمة المؤشر الفرعي i في الدائرة الإسلامية.

s_{iF} : قيمة المؤشر الفرعي i في الدائرة الأجنبية.

w_A : وزن الدائرة العربية.

w_I : وزن الدائرة الإسلامية.

w_F : وزن الدائرة الأجنبية.

w_i : وزن المؤشر الفرعي i .

٢- حساب المؤشر الفرعي الكلي للدواير (S_{Circle})

بعد حساب قيمة كل مؤشر فرعي S_i يتم جمعها جمیعاً للحصول على المؤشر الفرعی الكلي للدواير

$$S_{Circle} = \sum_{i=1}^n S_i$$

حيث:

(S_{Circle}) : المؤشر الفرعی الكلي للدواير
 n : عدد المؤشرات الفرعية

٣- حساب المؤشرات الفرعية للمنظمات الدولية (S_{Org})

بالنسبة إلى المؤشرات الفرعية الخاصة بالمنظمات الدولية، يتم حسابها باستخدام المعادلة التالية
حيث:

(S_{Org}) : المؤشر الفرعی الكلي للمنظمات الدولية.
 S_i : قيمة المؤشر الفرعی i للمنظمات الدولية.
 w_j : وزن المؤشر الفرعی j
 m : عدد المؤشرات الفرعية للمنظمات الدولية

٤- حساب المؤشرات الفرعية على المستوى الأفقي (S_{Glob})

بالنسبة إلى المؤشرات الفرعية على المستوى الأفقي (العلوي)، يتم حسابها باستخدام المعادلة التالية

$$S_{Glob} = \sum_{k=1}^p S_k \times w_k$$

حيث

S_{Glob} : المؤشر الفرعی الكلي على المستوى الأفقي.
 S_k : قيمة المؤشر الفرعی k على المستوى الأفقي.
 w_k : وزن المؤشر الفرعی k
 p : عدد المؤشرات الفرعية على المستوى الأفقي.



٥-حساب المؤشر الكلي (S_T)

يتم جمع المؤشر الفرعي الكلي للدواير، والمؤشرات الفرعية للمنظمات الدولية، والمستوى العالمي للحصول على المؤشر الكلي

$$S_T = S_{Circle} + S_{Org} + S_{Glo}$$

حيث تقع قيمة المؤشر النهائية ضمن الفترة المغلقة [٠٠٠١]، ويتم تحويلها إلى درجة من ١٠٠ من خلال ضربها في ١٠٠، بحيث تقع الدرجة النهائية ضمن [٠٠٠١٠٠]، فكلما اقتربت القيمة من ١٠٠ كان هذا مؤشرًا على قوته

وقد كانت منهجية حساب قيمة مؤشر اللغة العربية من خلال عملية جمع بيانات المؤشرات الفرعية على مستوى ثلاثة محاور رئيسة، وفقاً للآتي

المحور	م	المؤشر	عدد المؤشرات الفرعية	وزن المحور الكلي
مستوى دوائر دول العينة الثلاث	١		٣٦	٧٢%
مستوى عينة المنظمات الدولية	٢		٦	١٢%
المستوى العالمي الأفقي	٣		٨	١٦%
إجمالي المؤشر			١٠٠	١٠٠%

وقد اعتمد في حساب المؤشرات الفرعية للمحور الأول على مستوى دوائر دول العينة الثلاث نظام أوزان تفاضلي بناءً على رأي الخبراء بهدف تحقيق التوزان بين أهمية كل دائرة من دوائر العينة الثلاث مع الحفاظ على استقلالية المؤشرات الفرعية الخاصة بالمحور، وذلك لمراقبة الأهمية الاستراتيجية للغة العربية في الدول العربية، والتأثير النسبي للغة العربية في كل دائرة، بالإضافة إلى حجم استخدام اللغة العربية في كل دائرة، وذلك من خلال التوزيع الآتي

الدائرة	الوزن	العربية	الإسلامية	الأجنبية	الإجمالي
	٦٧%	٢٢%	١١%	١٠٠%	

٨. موثوقية مؤشر اللغة العربية:

صدق مؤشر اللغة العربية:

تم حساب صدق المحتوى من خلال عرض المؤشر النهائي على مجموعة خبراء، وتم حساب نسبة الاتفاق حول مدى ملاءمة المؤشر للنطاق الذي ينتهي إليه، ومدى إمكانية قياسه لمفهوم الذي وضع من أجل قياسه. وتكون نسبة الاتفاق بين المحكمين مقبولةً، في حال كانت عند ٨٠٪ (Urbina, ٢٠١٤).

كما تم إجراء تحليل العوامل الأساسية للتحقق من انتفاء كل مؤشر للنطاق المخصص له، ولتعيين الأوزان لكل مؤشر فرعي في حال كان عدد الدول كافياً.

تم التحقق من موثوقية مؤشر اللغة العربية النهائي من خلال فحص صدقه وثباته.

ثبات مؤشر اللغة العربية:

مؤشر اللغة العربية متعدد الأبعاد، حيث إنه يتكون من ٨ نطاقات، وبناءً على ذلك تم حساب معامل ألفا كرونباخ لكل نطاق على حدة. وينبغي أن تكون قيمة معامل ألفا كرونباخ (α) (٠.٧٠، Cortina, ١٩٩٣). ويلاحظ أن هناك عدة عوامل قد تؤثر على قيمة معامل ألفا كرونباخ، وهي: البيانات المتصلة والثنائية للمؤشر الفرعي.

إذا كان اتجاه المؤشر الفرعي عكس اتجاه الدرجة الكلية للمؤشر.

التوزيع الملتوي بالسلب أو الإيجاب لبيانات المؤشر الفرعي. بالنسبة إلى ثبات المؤشر الكلي تم حساب معامل ثبات أوميغا (ω) لمناسبة للمؤشرات متعددة الأبعاد، وينبغي أن تكون قيمته (ω) (٠.٧٠، Hayes & Coutts, ٢٠٢٠).





سابعاً:
إحصاءات إجمالية

تضمنت رحلة العمل في بناء «مؤشر اللغة العربية» العديد من الإجراءات والأعمال، وفرق العمل المختلفة، ولعل الجدول التالي يبرز أهم الأرقام ذات الصلة:



١٥٠+

دراسةً وتقريراً ووثيقةً
وقاعدة بيانات



٢٧+

عدد الخبراء الذين
ساهموا في حلقات النقاش



٢٥+

عدد حلقات
النقاش



١٣

عدد أعضاء الفريق
العلمي الذي أعدَّ المؤشر



٢١

عدد المحكمين



٣٩

عدد جامعي البيانات



١٤

عدد الجهات المساهمة



١٦٨

عدد المؤشرات الفرعية
التي تمَّ الوصول إليها



ثامنًا:
قائمة الخبراء

مُنْتَهَى الْمُرْكَبَاتِ

يتقدّم مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية بوافر الشكر والتقدير لكلّ من شارك في إنجاز هذا العمل من جامعي البيانات والفنين والإداريين والتقنيين والإحصائيين واللغويين، حيث قاموا بأعمال مهمة ومتعددة في إعداد العمل، فلهم وافر الشكر والتقدير. ويختص بالشكر فريق الخبراء الذين تنوّعت أعمالهم بين الإعداد والتأليف والاستشارة والتدقيق والمراجعة، وهم*:

د. بندر عبد العزيز الغمizer.	أ.د. أمامة محمد الشنقطي.	د. أفراح عبد العزيز التميمي.
د. صالح علوان الشمراني.	أ.د. خالد سليمان القوسي.	د. حمد بن عبد العزيز الحمود.
د. عبد الرحمن محمد الشبيب.	د. عبد الرحمن محمد العصيمي.	أ.د. عبد الرحمن السليمان.
أ.د. عبد القادر الفاسي الفهري.	أ.د. عبد العلي الودغيري.	د. عبد الرحمن ناصر الخريف.
د. عبير صالح السالم.	د. عبد المحسن صالح المحسن.	أ.د. عبد القادر سبيل.
د. عمر علي الرفaiعة.	د. علي محمد العمري.	د. علي ذيب الأكلي.
د. فادي محمد أحمد منشي.	د. غادة صالح الخادم.	د. عوض حجران الشهري.
أ.د. كاي شان Kai Chan.	د. فهد علي الزهراني.	د. فهد صالح العليان.
أ.د. محمد حسين المحرصاوي.	د. ماجد إبراهيم التميمي.	د. مليء حمد صالح العقيل.
د. منصور مبارك ميغري.	أ.د. محمود عبد الله محمود.	أ.د. محمود إسماعيل صالح.
د. هشام صالح القاضي.	أ. نهال علي القحطاني.	د. نجلاء عبد الرحمن الزامل.
		أ.د. وليد أحمد العناتي.

*جرى إدراج الأسماء وفقاً للترتيب الأبجدي.

٩

تاسعًا:
قائمة المراجع

- الإرياني، أروى يحيى. (٢٠١٨). تحديات وفرص استخدام اللغة العربية في البحث العلمي في مجال تقنية المعلومات من وجهة نظر الباحثين العرب، المجلة الدولية لضمان الجودة - المجلد الأول - العدد الأول.

- أبو شمالة، فرج إبراهيم حسن. (٢٠١٥). دور مجتمع اللغة العربية في التعريب والترجمة (واقع وتحديات)، مجلة مجمع اللغة العربية الفلسطيني، ١٦، ١٢٨١٦ . DOI: ٠٠٢٧٠٨٧/١٠، ١٢٨١٦

- أورو، سلفيان، جاك ديشان، جمال كولوغلي. (٢٠١٢). فلسفة اللغة، ترجمة بسام بركة. المنظمة العربية للترجمة، بيروت.

- بدران، لوي عمر (٢٠١٩)، رسم السياسة اللغوية في العالم العربي: التعليم والإعلام أنموذجاً، مجلة دراسات في العلوم الإنسانية والاجتماعية، الأردن، مج ٤٦، ع ٢، ص ٥٠٥-٥١٤.

- بركة، بسام. (٢٠١٢) "الترجمة إلى العربية دورها في تعزيز الثقافة وبناء الهوية،" في اللغة والهوية في الوطن العربي إشكاليات التعليم والترجمة والمصطلح، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، بيروت.

- بلحداد، إيمان، وشتوح، زهور (٢٠٢١). اللغة العربية والجهاز عند نبيل علي وعبد ذياب العجبي. مجلة جسور المعرفة: جامعة حسيبة بن بو علي الشلف - مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، مج ٧، ع ٤٨-٦٤

- بن مداح: شمسية، اللغة العربية جسر للتواصل بين الحضارات، المجلة العربية للتربية، م ٤٠، ع ٢، ديسمبر ٢٠٢١، ص ٤٩

- بودرع، عبدالرحمن بن محمد (٢٠١٦). سياسة إعلامية جديدة في خدمة اللغة العربية: أثر الإعلام التفاعلي في خدمة اللغة العربية وتقييمها من الشباب. مجلة التخطيط والسياسة اللغوية: مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، س ١، ع ٤٣، ٦٨ - ٤٣

- بوعلام، العربي بو عمران؛ نعيمة، عيوش، (٢٠٢١)، استراتيجية المجلس الأعلى للغة العربية في رقمنة اللغة العربية وربطها بالتقانات الحديثة، مجلة جسور المعرفة، تصدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، كلية الآداب واللغات، جامعة حسيبة بن بو علي، الشلف، الجزائر، مج ٧، ع ٤ خاص، ص ٧٣-٨٥.

- الجرف، رima سعد (٢٠١٨). "مظاهر تهميش مؤسسات التعليم العالي في العالم العربي للغة العربية،" الدراسات العربية الأوراسية ع ٢٢، ٢٠١٨، ٢ (٩٣-٢٢).



- جلال، شوقي. (٢٠١٠). الترجمة في العالم العربي، الواقع والتحدي في ضوء مقارنة إحصائية واضحة الدلالة القاهرة: المعهد القومي للترجمة.

- الحربي، هلال سعود. (٢٠١٩). السياسة التعليمية ودورها في تحقيق الهدف الرابع من أهداف التربية المستدامة - التعليم ٢٠٣٠/ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. البحرين

- حربي، سمية؛ بلخير، مروة، (٢٠٢٠)، واقع اللغة العربية في شبكات التواصل الاجتماعي، جامعة ٨ ماي ١٩٤٥ قالمة، الجزائر، كلية الآداب واللغات، قسم اللغة والأدب العربي، رسالة ماجستير غير منشورة.

- الخزندار، سامي. (٢٠١٦). "المعرفة العربية في المجالات العلمية: مؤشرات جديدة بروية حضارية،" مجلة المستقبل العربي، ٤٥٤-٣٩، (٤٠-٥٩).

- السعيد، المعتز بالله. (٢٠١٦). توظيف المدونات اللغوية في تطوير مقررات اللغة العربية لمراحل التعليم العام، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، تصدر عن مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، ج ٢، ع ٢٠١٦، ص ٥٧-٩١.

- الشريف، محمد صلاح الدين، (٢٠١٩)، مستقبل العربية مسؤولة الجميع، منشورات المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الالكسو)، إدارة التربية، تونس.

- الشمري، عقيل بن حامد الزماعي (٢٠١٨)، العربية بين عوامل الازدهار والانحدار: قراءة لمؤشرات مكانها العامة في التاريخ والواقع، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، س ٤، ع ٦٤-٦٤، ص ٨-٤.

- طالب، عبد القادر (٢٠٢١)، بين اللغة والهوية وأزمة الاغتراب (واقع اللغة العربية نموذجا)، مجلة جامعة الزيتونة الأردنية للدراسات الإنسانية والاجتماعية، ج ٢، ع ١٦، ص ٣٢-٣٢.

- عبد العزيز، محمد حسن. (٢٠٠٥) "اللغة العربية في القرن الحادي والعشرين في المؤسسات التعليمية في جمهورية مصر العربية، الواقع والتحديات واستشراف المستقبل،" في الموسم الثقافي الثالث والعشرون لمجمع اللغة العربية الأردني مجمع اللغة العربية الأردني، عمان (١٢٧-١٨٨).

- عبد الهادي، عبد القادر؛ شارف، فضيلة حمادي، (٢٠٢١)، جهود المجلس الأعلى في خدمة اللغة العربية - الجهود المعجمية أنموذجا، مجلة جسور المعرفة، تصدر عن مخبر تعليمية اللغات وتحليل الخطاب، كلية الآداب واللغات، جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف، الجزائر، مج ٧، ع ٤، خاص، ص ٢٢٥-٢٤٢.

عبدالهادي ، محمد فتحي. (٢٠١٩). اقتصاد المعرفة في الأدبيات العربية: دراسة تحليلية ودورس مستفادة، المجلة العلمية للمكتبات والوثائق والمعلومات. مج ١٤ ، ١٤، [10.21608/jslmf.2019.26692](https://doi.org/10.21608/jslmf.2019.26692).

فضلله، حسب الله مهدي، (٢٠١٦)، اللغة العربية في إفريقيا: واقعها ومستقبلها والدراسات الإفريقية المتعلقة بها، مجلة التخطيط والسياسة اللغوية، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، س، ٢، ع، ٣٢، ص ٩٢-١٣٦.

الفهري، عبدالقادر الفاسي. (٢٠١٣). السياسة اللغوية في البلاد العربية: بحث عن بيئة طبيعية، عادلة، ديموقراطية، وناجحة، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت.

القرني، إبراهيم. (٢٠١٩) "دور مراكز الترجمة في الجامعات العربية في إثراء الترجمة، مركز الترجمة بجامعة الملك سعود نموذجاً،" في الجهود السعودية في الترجمة من العربية وإليها، تحرير مالك الوادعي الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية.

كرום، أحمد، (٢٠١٥)، الوثائق العربية في المنظمات الدولية بين التحرير والترجمة/ منظمة الأمم المتحدة أنموذجاً، كتاب (اللغة العربية في المنظمات الدولية)، د. ناصر الغالي، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، السعودية، ص ٦١-٩٣.

مؤسسة الفكر العربي . (٢٠١٨). التقرير العربي العاشر للتنمية الثقافية: الابتكار أو الاندثار، البحث العلمي العربي، واقعه وتحدياته وأفاقه، مؤسسة الفكر العربي، بيروت.

المحمود، محمود عبدالله، (٢٠١٨)، التخطيط اللغوي الاقتصادي: رؤية نحو العربية، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، الجامعة الإسلامية العالمية، ماليزيا، س، ١٠، ع، ٢، ص ٥٣-٧٩.

مختار، إبراهيم. (٢٠٢٢) . اقتصاديات اللغة العربية، المجلة الإلكترونية الشاملة متعددة التخصصات، ع، ٥٢.

https://www.eimj.org/mag.php?id=15&gad_source=1&gclid=Cj0KCQoIA_qG5BhDTARIaAA0UHSKYR7sy7wdDpxrP9ztgfOV-41TNnI6KN7CwT2Mf0ukkHiStNtH2IaAhBLEALw_wcB

المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، اللغة والهوية في الوطن العربي: إشكاليات التعليم والترجمة والمصطلح، الدوحة، قطر، ٢٠١٣.

المرياطي، محمد. (٢٠٠٢). أثر اللغة العلمية والتكنولوجية في النمو الاقتصادي العربي، أسئلة اللغة، منشورات معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، الرباط.

المرياطي، محمد. (٢٠١٠). تعليم العلوم والتكنولوجيا ١ باللغة العربية وأثره في التنمية الاقتصادية والاجتماعية و في التوجه نحو "الاقتصاد القائم على المعرفة".أعمال اليوم الدراسي: لغة التدريس



والنموذج التنموي أي علاقة ؟، وجدة: مركز الدراسات و البحوث الإنسانية و الاجتماعية بوجدة -

المغرب، ١٢ - ٤.

المرايati، محمد. (٢٠١١). الاقتصاد القائم على المعرفة : التعرّب و تشغيل الشباب، مجلة العربية

العلمية للفتيان، مج ١١ ع ٤٠ (٤٩-٤٠).

المرايati، محمد. (٢٠٢٢). السياسات اللغوية العربية: الظاهر التنموي والاقتصادي، مجلة المستقبل

العربي، ٥٣٢-٤٦، (١١٣-١٠١).

المسدي، عبدالسلام. (٢٠١٤). الهوية العربية والأمن اللغوي دراسة وتوثيق، المركز العربي للأبحاث

و دراسة السياسات.

المنسي، رضا فتحي علي. (٢٠٢٣). معايير تحديد القيمة الاقتصادية للغة العربية ووسائل تعزيزها في

السوق الدولية للغات، مجلة مصر المعاصرة، ع ٥٥٠ (١٧٩-٢١٤).

منظمة الأمم المتحدة. (٢٠٠٣). تقرير التنمية الإنسانية العربية لعام ٢٠٠٣.

<https://www.undp.org/ar/arab-states/publications/tqryr-altnmyt-alansanyt-alrbyt-llam-2003>

وزارة الثقافة والشباب في الإمارات العربية (٢٠٢١)، تقرير حالة اللغة العربية ومستقبلها.

اليونسكو. (٢٠١٩). "بناء مجتمعات المعرفة في المنطقة العربية: اللغة العربية بوابة للمعرفة"

https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000372586_ara

المراجع - المراجع الأجنبية

- Ahmed, A., Ali, N., Alzubaidi, M., Zaghouani, W., Abd-alrazaq, A. A., & Househ, M. (2022). Freely available Arabic corpora: A scoping review. *Computer Methods and Programs in Biomedicine Update*, 2, 100049. <https://doi.org/10.1016/j.cmpbup.2022.100049>
- Bekele, W. B., & Ago, F. Y. (2022). Sample size for interview in qualitative research in social sciences: A guide to novice researchers. *Research in Educational Policy and Management*, 4(1), 42-50
- British Council. (2017). *Languages for The Future*. Retrieved from <https://www.britishcouncil.org/research-insight/languages-future-2017>
- Calvet , M.M & Calvet, L.J. (2022). Baromètre des langues dans le monde. Retrieved from <https://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Langue-française-et-langues-de-France/Agir-pour-les-langues/Innover-dans-le-domaine-des-langues-et-du-numérique/Soutenir-et-encourager-la-diversité-linguistique-dans-le-domaine-numérique/Barometre-des-langues-dans-le-monde-2022>
- Chan, K. L. (2016). Power language index. Which are the world's most influential languages. Retrieved from <http://www.kailchan.ca/2018/08/kai-chan-the-power-language-index/>
- Cortina, J. M. (1993). What is coefficient alpha? An examination of theory and applications. *Journal of applied psychology*, 78(1), 98.
- Creswell, John W.. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods 4th ed.* 2014. SAGE Publications, Inc.
- De Maesschalck, R., Jouan-Rimbaud, D., & Massart, D. L. (2000). The mahalanobis distance. *Chemometrics and intelligent laboratory systems*, 18-1..
- Dworkin, S.L. (2012). Sample Size Policy for Qualitative Studies Using In-Depth Interviews. *Arch Sex Behav* 41, 1319–1320
- Graddol, D. (2006). *English Next*. British Council.
- Graddol, D. (2000). *The Future of English?* British Council.
- Hair Jr, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., Anderson, R. E., & Tatham, R. L. (2011). *Multivariate Data Analysis*. New Jersey: PrenticeHall.
- Hayes, A. F., & Coutts, J. J. (2020). Use omega rather than Cronbach's alpha for estimating reliability. But.... *Communication Methods and Measures*, 14(1), 1-24.
- Instituto Servantes. (1998). *EL ESPAÑOL EN EL MUNDO* Anuario del Instituto Cervantes1998.



- **Instituto Servantes.** (2014). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2022.
- **Instituto Servantes.** (2018). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2018.
- **Instituto Servantes.** (2022). EL ESPAÑOL EN EL MUNDO Anuario del Instituto Cervantes2022.
- Krejcie, R. V., & Morgan, D. W. (1970). Determining sample size for research activities. *Educational and psychological measurement*, 30(3), 607-610.
- Mohammed bin Rashid School of Government.. (2017). Arabic Social Media Report 2017,7th Ed.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2010). *La langue française dans le monde 2010*.Nathan.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2014). *La langue française dans le monde 2014*.Nathan.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2018). *La langue française dans le monde 2018*. Gallimard.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2022). *La langue française dans le monde 2022*. Gallimard.
- Pimienta, Daniel. (2022). Resource: Indicators on the Presence of Languages in Internet, Observatory of Linguistic and Cultural Diversity in the Internet; <http://funredes.org/lc2022>
- Robitzsch, A., & Lüdtke, O. (2022). Why measurement invariance is not necessary for valid group comparisons. Version 28 November 2022 .
- Tabachnick, B. G., Fidell, L. S., & Ullman, J. B. (2013). *Using multivariate statistics* (Vol. 6, pp. 497-516). Boston, MA: pearson.
- Unesco. (2021). UNESCO World Atlas of Languages: summary document. Retrieved from <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380132>
- Urbina, S. (2014). *Essentials of psychological testing*. John Wiley & Sons.
- Zaghouani, W. (2014). Critical survey of the freely available Arabic corpora current situation of the freely available. In Proceedings of the Workshop on Free/Open-Source Arabic Corpora and Corpora Processing Tools Workshop Programm, LREC.

نبذة عن الكتاب

يعد (مؤشر اللغة العربية) من المشروعات الرئيسة التي عمل عليها مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية؛ تحقيقاً لأهدافه الإستراتيجية، ومن ضمنها إجراء الدراسات الاستشرافية، وبناء الخطط المستقبلية الرامية إلى تحسين الواقع اللغوي، وتعزيز مكانة اللغة العربية.

وتشتمل (وثيقة مؤشر اللغة العربية) على منهجية بناء مؤشر لغوي للغة العربية، يساهم في تقديم بيانات كمية وكيفية عن واقع اللغة العربية في العالم، عبر خمسين مؤشراً فرعياً موزعاً على ثمانية نطاقات، هي : المؤشرات الحيوية، والتعليم، والاتصال، واقتصاديات اللغة، والسياسات اللغوية، والاتجاهات اللغوية، والإنتاج المعرفي، والتقنية. كما توضح الوثيقة أدوات القياس، وعينة البحث، وأالية اختيارها، ومعايير جمع البيانات، وأالية التحليل. وقد استند بناء المؤشر إلى تحليل شامل للدراسات والتجارب السابقة، والتقارير المرجعية العالمية في مجال المؤشرات اللغوية، كما بنيت المؤشرات الفرعية والأدوات وفق منهجية علمية تضمنت عمليات التحكيم والاختبارات الإحصائية؛ لتحقيق الموثوقية.

ويسعى مشروع (مؤشر اللغة العربية) - عبر إصدار تقارير دورية مبنية على المنهجية المنصوص عليها في الوثيقة - إلى دعم صناع القرار والمهتمين بالشأن اللغوي بالبيانات الكمية والكيفية، التي تأمل أن تساهم في بناء الخطط والسياسات المناسبة لتمكين اللغة العربية.

